

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 15 de enero de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.301

Un informe asegura que el paro en Castilla y León superará el 20% dentro de tres años

La FES afirma que sería desastroso elevar los salarios por encima de la inflación

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Miguel Angel Antona, aseguró que una subida salarial por encima de la inflación prevista para 1993 sería "muy malo para las empresas y podría generar desempleo". La FES se reunirá con representantes de los partidos políticos para solicitar la creación de más infraestructuras para la provincia.

El máximo responsable de la patronal segoviana afirmó que 1992 había sido un año "muy difícil" para la empresa segoviana, que afrontó una treintena de expedientes de regulación de empleo.

Para Antona, las claves de la negociación colectiva para el presente año deben desarrollarse en incrementos salariales menores al cuatro por ciento, ya que de otra forma se produciría una recesión económica y un aumento del paro.

Asimismo, la FES se mostró partidaria de establecer un acuerdo marco con las centrales sindicales mayoritarias



Los empresarios piden moderación salarial para el presente año.

PEÑALOSA

para de esta forma "evitar muchos problemas". Por otra parte, un informe elaborado por el grupo de economistas Hispa-

link, solicitado por la Junta de Castilla y León, asegura que el desarrollo económico de la región permanecerá estancado

hasta 1996, y se producirá una permanente caída del empleo que se acercará al veinte por ciento. (Págs. 3 y 22)

Se inician las obras para el llenado del embalse de El Pontón Alto

Ya han comenzado las obras de cerramiento del pantano de El Pontón, en término de Palazuelos, por lo que el llenado de éste se llevará a cabo en los próximos días, según lo manifestó ayer el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Gufa Cruz.

De la Gufa Cruz mantuvo ayer una reunión con representantes de las corporaciones municipales de Palazuelos y de San Ildefonso, donde abordó varios asuntos relacionados con su departamento, como el cerramiento del embalse y la posibilidad de dar paso a la circulación del vehículos a través de la carretera de coronación de la presa, como elemento de comunicación desde la carretera de La Granja a Palazuelos.

Con el Eresma limpio, la Confederación Hidrográfica del Duero estudiará un proyecto de recuperación de las márgenes, revitalizando las zonas de baño y preservando las masas forestales y el medio ambiente de la zona aguas abajo del pantano.

(Pág. 4)

El Ministerio Público, prácticamente desmantelado

Tras el reciente concurso de traslados, el Ministerio Público provincial se ha quedado tan solo con el fiscal jefe, Miguel Colmenero, y el teniente fiscal, José L. Faro. Tanto Justino Zapatero como Pilar García, que durante los últimos años habían ejercido el Ministerio Público en Segovia, desempeñarán ahora sus funciones en Madrid.

Por su parte, el teniente fiscal también ha conseguido en el concurso una nueva plaza en Pamplona, pero para evitar que la Fiscalía se quede sin nadie va

a permanecer todavía algún tiempo en la Audiencia de Segovia. Se espera que próximamente pueda incorporarse una nueva fiscal, pero las demás plazas no se cubrirán hasta el próximo concurso del mes de mayo.

Distintos sectores judiciales de Segovia, y, en especial, algunos abogados manifestaron a esta Redacción su preocupación por este tema, que puede generar una paralización en la justicia de Segovia o cuando menos el retraso en algunos procesos.

(Pág. 3)

La Fiscalía pide 18 meses de prisión para un insumiso

La Fiscalía solicita en sus conclusiones provisionales una pena de 18 meses de prisión menor para el joven vizcaíno Eduardo López del Rey, quien será juzgado el próximo lunes en la Sala de lo Penal de Segovia por haberse negado a su incorporación a filas en la Academia de Artillería el 26 de febrero de 1992, no habiendo pedido "ser objeto de conciencia ni cumplir la prestación social sustitutoria".

La defensa del acusado pide, en su escrito de calificaciones, la libre

absolución de López del Rey, al entender que ejerció el derecho constitucional a la objeción de conciencia, y alternativamente propone que, si los hechos que se le imputan constituyeran delito, se le aplicara la circunstancia modificativa de haber actuado "movido por el convencimiento de cumplir con un deber cívico". Será éste el segundo juicio contra un insumiso que se celebre en Segovia tras la condena de un año impuesta a Núñez Aresti.

(Pág. 3)

AL DIA

13 El IPC subió un 5,4 por ciento el pasado año.

15 Detenido en Palermo el máximo responsable de la mafia siciliana.

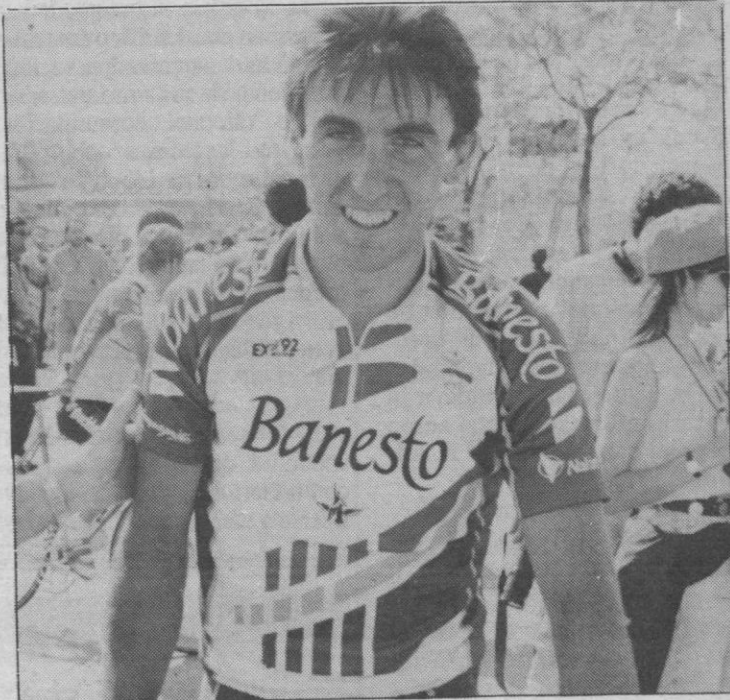
18 Stanley, de Caja Segovia, mejor jugadora universitaria americana 1991/92

REBAJAS / 93

CONFECCION Y
GENEROS DE PUNTO
CALIDAD Y MODA
ACTUAL

Descuentos muy importante

Confecciones DIEZ



De Santos, durante la etapa de Segovia en la Vuelta '92.

MOSACUA

José Luis de Santos: "Voy a pelear para ser incluido en el equipo que vaya al Tour"

José Luis de Santos ha manifestado a EL ADELANTADO que "voy a pelear como nadie por ser incluido entre los que vayan al Tour. Es un buen momento para mí y no voy a perder la ocasión. Hasta ahora tenía un gran respeto por mis compañeros. Les veía muy superiores, pero ahora me veo igual que

ellos y me he dicho muchas veces que soy uno más en el equipo". Para De Santos, la Vuelta y la ronda francesa son sus objetivos esta temporada pero "si me dan a elegir me decido por la Vuelta y el Tour. No me gustaría perderme la gran etapa que este año va a tener la Vuelta en Segovia".

(Pág. 18)

Sobre las facturas de notarías y registros

ACU

Ante los abusos que la Administración comete en la persona del pobre y sufrido consumidor y, sobre todo, cuando estos se unen, contra el poder establecido por el negociante sin escrúpulos, nos vemos obligados a dar a conocer a todos aquellos que tienen la oportunidad de adquirir una vivienda usada, una desagradable noticia.

Es norma de todo comprador de viviendas usadas el pensar que se encuentra protegido ante posibles abusos por parte del vendedor, debido a la actuación que tanto las notarías como los registros de la propiedad tienen en el acto de la transmisión.

Pues bien, quizá sea así en casi todos los casos, pero lo que no sabe el comprador es que también se tiene que proteger de los posibles errores que dichas "oficinas" pueden cometer a la hora de calcular los honorarios que se le debe abonar por su actuación (y que siempre caen de su cuenta).

Es evidente que cuando la transmisión se realiza sobre una vivienda que no tiene apa-

rejada ninguna especialidad, tanto notarios como registradores conocen perfectamente su legislación y hacen su trabajo de forma rutinaria.

Pero cuando dicha vivienda contiene especialidades que se salen de lo normal, entra en juego el conocimiento que todos ellos puedan tener a la hora de calcular los beneficios que, tanto fiscales como en el cálculo de sus honorarios, pueda haber.

CONCEPTOS GRAVOSOS

Establece el decreto que regula los aranceles de notarios y registradores la obligación de efectuar determinadas bonificaciones en favor del comprador cuando se calculan las facturas de los mismos. Así por ejemplo, una de dichas bonificaciones no se aplica con regularidad por tratarse de casos que realmente se producen muy de tarde en tarde.

Ello hace que dichos profesionales no dediquen una atención especial a los mismos aplicando la norma común para todas las transmisiones. Pues bien, cuando la transmisión se hace sobre una vivienda que tiene reco-

nocida por la Administración competente una calificación de actuación protegible, y es segunda transmisión (es decir no se compra al dueño, sino a un particular), los aranceles de notarios y registradores tienen una bonificación importante de un 50% y un 75% sobre los conceptos más gravosos.

Es decir, la mitad de casi todo el arancel. Ello supone un ahorro importante que debe tener en cuenta el comprador y que, sin duda, puede facilitar la adquisición de viviendas en tiempos de crisis como el que vivimos.

Es necesario, pues, concienciarnos todos como consumidores de la necesidad de estudiar profundamente las facturas que nos pasan y exigir una explicación detallada de la misma, así como la exhibición, cuando el organismo esté obligado a ello como es el caso de notarías y registros, de las razones que aparecen en dichas facturas.

Aunque en la mayoría de las ocasiones estas facturas estarán correctamente redactadas, pueden darse casos en que se cometan errores que debemos prevenir.

Quien siembra vientos recoge tempestades

F. J. SANZ ARRIBAS

En numerosas ocasiones nos quejamos de la suciedad de nuestras ciudades, tanto en su aire, como en las calles, edificios, jardines, etc. Casi siempre echamos la culpa a los demás, incluyendo personas e instituciones públicas, sin darnos cuenta de que todos somos culpables y merecedores de lo que tenemos.

Esta breve reflexión viene motivada por las graves consecuencias que va a tener la auténtica moda de los sprays utilizados en las pasadas navidades. Hasta el presente año no se había casi notado su presencia; en éste ha sido una sorprendente novedad. Su uso normal no tiene ninguna contraindicación aparente, salvo los efectos nocivos para la capa de ozono.

Sin embargo, no hay más que observar cómo los usan niños y jóvenes para comprobar la que se nos viene encima. Unos productos destinados a adornar, embellecer o simplemente divertir, se convierten en manos irresponsables en objetos que ensucian nuestras calles y empobrecen nuestro patrimonio artístico. En plena plaga de los famosos graffitis en cualquier lugar público o privado, se coloca en manos de nuestros jóvenes unos juguetitos que les está predisponiendo a la atractiva actividad de la pintada.

Segovia, hasta ahora, se iba librando de esta auténtica plaga que en muchísimas ciudades ha

causado estragos, llegando a transformar su fisonomía saturando las fachadas con leyendas en su mayoría de un pésimo gusto. Esto ha supuesto unos gastos importantes para limpiar lo que en poco tiempo se vuelve a ensuciar, si no existe una fuerte represión sobre el problema.

Lamentablemente, opino que tras estas fiestas de Navidad y Año Nuevo, en las que se permitió a niños y jóvenes (adviento que no todos) a pintar en la calle, en uno o dos años puede que no lleguemos a conocer Segovia, pues nuestros edificios, incluyendo los más emblemáticos, se van a ver "adornados" por una pintura que va a enmascarar nuestra ciudad y si no al tiempo. No podemos esperar que nuestros jóvenes sean limpios cuando les damos juguetes para ensuciar, igual que no podemos pretender que sean pacíficos si les compramos juguetes bélicos y les dejamos ver películas agresivas.

La solución está clara, aunque mucho me temo que sea demasiado tarde. Igual que los petardos han desaparecido por considerarlos peligrosos, los sprays deberían prohibirse taxativamente o, al menos, subirles el precio. De no tomarse estas medidas, ocurrirá lo de siempre, que papá Ayuntamiento pagará los platos rotos de sus mal educados niños.

La sociedad de consumo ataca sin piedad, y si no nos defendemos con sentido común, acabará con nuestra cultura y tradiciones.

Las nuevas obligaciones del IVA

CONFEMETAL

La supresión de fronteras fiscales y controles aduaneros el pasado 1 de enero, con motivo de la implantación del Mercado Único Europeo, es, según la Confederación Española de Organizaciones Empresariales del Metal, una de las cuestiones que más preocupa a las empresas españolas en la actualidad, debido a la escasa información que sobre el tema han recibido de la Administración.

El nuevo sistema, cuyo Proyecto de Ley acaba de iniciar su tramitación parlamentaria y deberá completarse con un reglamento u orden que regule las cuestiones formales, supondrá nuevas cargas administrativas a añadir a las ya existentes, puesto que las empresas tendrán que adaptar sus sistemas contables e informáticos. En este momento, todavía no se conocen los efectos que la entrada en vigor de la nueva normativa tendrá sobre la obligación de suministrar información a la Administración a propósito de las adquisiciones intracomunitarias, y sobre la elaboración de las estadísticas de comercio exterior al desaparecer las aduanas entre los estados miembros.

Ya desde hace algún tiempo, las empresas españolas que in-

tervienen en el tráfico internacional han comenzado a recibir peticiones de sus suministradores o clientes comunitarios para que les comuniquen cuál es su número de identificación a efectos de IVA. Tales peticiones han quedado, inevitablemente, sin respuesta, ya que a menos de un mes de su entrada en vigor sólo se conocen las generalidades del nuevo sistema.

El Proyecto de Ley del IVA supondrá que los empresarios comunitarios tendrán que identificarse a efectos del impuesto en

el estado miembro en el que operen. Este nuevo NIF tendrá que figurar en las facturas que documenten las transacciones y permitirá la devolución o deducción del IVA soportado simultáneamente en los diferentes estados miembros.

Igualmente, deberán presentarse declaraciones periódicas, en las que se reflejarán separadamente las operaciones intracomunitarias y declaraciones anuales con el resumen de las entregas efectuadas con destino a los demás estados miembros.

PLAZA MAYOR

LA "CHULERIA" DE LOS VIERNES

P.M.C.

No tengo otro remedio, porque a más no alcanzan mis posibilidades, que reflejar en estas líneas el sinsabor, la rabia y el rechazo que me produce el hecho de que aún no se haya decidido poner remedio a las barrabasadas, a la chulería nocturna de que hacen gala algunas personas en la noche de los viernes. Y me refiero, una vez más, a zona tan céntrica como la comprendida entre las plazas de la Trinidad y de Guevara, donde, por lo general (aunque también en otras zonas de la ciudad se produzcan actos de este tipo), los gamberros de costumbre, que deben ser muy poquitos, hacen de las suyas impunemente. Y raro es el viernes que no aparece una señal de tráfico arrancada, u otra colocada sobre la infortunada escultura del pastorcillo, víctima conjunta con la de Domingo de Soto de la mala uva de estos indeseables. En Madrid, la Policía ha impedido que los estudiantes alborotadores originaran destrozos en la Plaza Mayor; en Suecia, la Policía reprime a los que andan haciendo el salvaje por la calle... En Segovia, cada cual hace lo que le viene en gana, repitiéndolo cada semana, sin que nadie les ponga coto.

El color de la piel

PEDRO CONDE

El racista lo es porque no ha visto aún su propia calavera. No digamos ya si viera su propio cadáver convertido en manjar de gusanos y pasto de sus propias heces.

¡Qué asco! Asco ¿de qué? Aquí el único asqueroso que hay es el tipo, el individuo, el chulo de la especie, el racista que desprecia al ser humano por el color de su piel. Porque resulta que de piel adentro, que es como hay que mirar al hombre, nadie se distingue de nadie. Y de piel afuera, todos nos sentamos de la misma manera.

Me da por pensar que estos fatos de racistas piensan que esos mediocres, a los que tienen por líderes y elevan poco menos que a la categoría de dioses, nacieron por generación espontánea.

El racismo cuanto más tiene de "ismo" menos tiene de raza. Todo en él es irracional, hasta el "ismo". El racista es tan irracional que sus razones son más bufidos que argumentos. A un racista hay que decirle que mientras todos los negros no sean verdaderamente negros, todos los blancos no seremos verdaderamente blancos, porque tan color es el negro como el blanco y el blanco como el negro.

OVEJAS NEGRAS

Si alguien puede ser definido por la palabra mantecato ese es el racista. Mantecato, según la etimología y el origen de las palabras, quiere decir corto de mente, chato de pensamiento, ra-

quíftico de inteligencia.

Un racista es lo contrario de lo que él mismo se define. Es un inferior (al menos de mente y psicología) a cualquier hombre normal de su especie, la humana, pues sólo a un mermado de intelecto y facultades se le ocurre considerar inferior a otro ser de esa especie por su color, por su hambre, por su miseria, por su estatura o por su incultura, algo de lo que no suele tener la culpa.

En cuanto al color, que mire al arco iris a ver si le sobra alguno de los colores que lo componen. La raza humana es un arco iris de genes. Si todos fuéramos blancos, o negros, o amarillos..., qué importa el color, nos asemejaríamos más a las lombrices que viven bajo tierra que a las especies que se crían a la luz del sol.

Los racistas son tipos que tienen miedo de su miedo. Se inventan un mito, el del propio color, para sentirse arropados por él como las especies que viven en rebaño. Todo ovejas negras, todo ovejas blancas; aunque ni siquiera eso, porque a una oveja blanca le importa muy poco vivir con una oveja negra y a la inversa. No se sienten individuos —capaces de vivir en solitario y con personalidad propia— porque son átomos de una masa coloreada. Un racista es un tipo simple que busca a otros simples para llenar el vacío con sus voces fatuas. Levanta fantasmas de raza donde la mitología puso dioses. La enfermiza fantasía sustituye a la razón pobre.

Un racista es un bobo que merece un palo detrás de las orejas.

LA GESTION EMPRESARIAL EN 1992



Miguel Angel Antona.



PEÑALOSA

Los empresarios segovianos ven con cierto escepticismo el futuro empresarial.

La patronal segoviana, favorable a la firma de un acuerdo marco para la negociación colectiva

Antona afirma que sería "muy malo" subir los sueldos por encima de la inflación

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Miguel Angel Antona, asegura que una subida salarial por encima de los niveles de inflación previstos sería "muy malo para las empresas y podría generar desempleo". Antona

hizo un repaso de los asuntos más importantes desarrollados por la patronal segoviana en 1992, que calificó como "muy difícil" para las empresas segovianas, señalando que los sectores agropecuario, hostelero y comercial serán los que du-

rante el 93 padezcan de forma más concreta las repercusiones de la crisis. Por otra parte, los empresarios segovianos mostraron una favorable predisposición a alcanzar un acuerdo marco con los sindicatos para la negociación colectiva.

M.GALINDO

El presidente de la patronal segoviana valoró de forma negativa el pasado año en relación con la situación general que las empresas de la provincia han padecido durante los últimos doce meses. Segovia, junto con Valladolid y León fueron las tres provincias de la región que tuvieron un porcentaje mas elevado de expedientes de regulación de empleo; lo cual pone de manifiesto las opiniones de los empresarios segovianos.

A juicio de la FES, la mayor parte de empresas que tuvieron problemas durante 1992 ya arrastraban dificultades desde hace varios años, pero la situación de crisis industrial ha motivado que muchas de ellas hayan sido obligadas a cerrar. Por otra parte, Miguel Angel Antona señaló que esta cir-

cunstancia no se va a repetir en el presente año. "Este año ha habido la desgracia de que los cierres de las empresas han coincidido en el tiempo —dijo el presidente de la FES— pero no creo que se produzcan muchos más, y las que tengan lugar serán mínimas y poco significativas".

Asimismo, Antona señaló que los sectores empresariales que mayores dificultades van a tener a lo largo del 93 en la provincia serán el agropecuario, el hostelero y el comercial ya que la recesión económica ha afectado fundamentalmente a la provincia.

COSTE SALARIAL

Con respecto a la negociación colectiva, la FES mantendrá la postura preconizada por la CEOE de establecer una subida salarial que en ningún

caso supere el 4 por ciento. Miguel Angel Antona manifestó que cualquier incremento salarial por encima de ese porcentaje "va a ser muy malo y va a generar desempleo". "A la hora de la negociación colectiva —dijo Antona— hay un dato que los sindicatos olvidan y es que el coste salarial no es sólo el coste del trabajador, sino que hay que computar otras variables que forman la unidad de trabajo. Los empresarios estamos soportando unas subidas fiscales que suponen un coste importante a las empresas, como en el tema de la Seguridad Social, o los quince días de la incapacidad laboral transitoria; lo cual ha disparado los costes unitarios". "Si las subidas salariales van por encima de la inflación prevista por el Gobierno —añadió— muchas pequeñas

empresas no lo van a poder aguantar, y esta situación va a derivar en la generación de desempleo".

La patronal segoviana coincide con las centrales sindicales mayoritarias en la necesidad de establecer un acuerdo marco para la negociación colectiva, que en opinión de la FES, "simplificaría mucho las cosas".

"Desde la patronal hemos propuesto esta iniciativa desde hace tres o cuatro años, sin que por parte de los sindicatos se llegara a un acuerdo definitivo —declaró el presidente de la FES—. Creo que este sería un buen año para que pudiera firmarse el acuerdo, porque evitaría muchos problemas y, en nuestra opinión, no están los tiempos ni la propia situación de la economía provincial para mantener posturas rígidas e intransigentes".

"Hace falta arbitrar una adecuada política fiscal"

M.G.

Uno de los caballos de batalla de la acción de la Federación Empresarial Segoviana durante el pasado año ha sido su oposición a la implantación del nuevo Impuesto de Actividades Económicas (IAE), que los empresarios han considerado siempre negativo para sus intereses. De cara al 93, la FES va a seguir manteniendo su postura beligerante contraria a la aplicación de esta nueva tasa.

La patronal segoviana pide a las autoridades locales y provinciales "moderación" a la

hora de establecer los futuros porcentajes de subida del IAE, afirmando que es necesaria una "adecuada política fiscal" de cara a favorecer la competitividad de las empresas. "Ya hemos repetido en muchas ocasiones que tanto el IAE, como la aplicación de los módulos de estimación objetiva supone someter a las pequeñas empresas a una tremenda presión fiscal, y aumentan la desigualdad —afirmó Antona—".

"Hace falta arbitrar una adecuada política fiscal que pueda corregir las desigualdades, porque tenemos que darnos

cuenta de que las empresas entran en un periodo de gran competitividad, y se las debe ayudar para que puedan entrar en igualdad de condiciones".

BUEN NIVEL

De cara al reto de la integración de España en el Mercado Unico, Miguel Angel Antona cree que las empresas de Segovia están "en un buen nivel" como para afrontar la llegada de la competencia europea. El presidente de la FES lamentó por su parte que en Segovia no exista un "fuerte tejido industrial" que permita la expansión

industrial de la provincia a nivel global, destacando también que aquellas empresas que no estén integradas en el mercado exterior "les va a ser difícil adaptarse a las exigencias europeas". "Las empresas de Segovia pueden competir perfectamente —afirmó— porque hay sectores que se han modernizado mucho, pero va a influir en la competitividad el marco en que las empresas tengan que desenvolverse, tales como la política fiscal, laboral y monetaria, que influye en todas las provincias, así como el nivel de infraestructuras".

La FES pedirá apoyo a los partidos para la creación de infraestructuras

M.G.

La patronal segoviana ha iniciado en las últimas semanas una serie de contactos con los representantes de los partidos políticos a nivel local, autonómico y nacional, con el fin de solicitar su apoyo para llevar a cabo los proyectos de creación de las infraestructuras necesarias para el desarrollo de Segovia.

La FES, que ya ha mantenido reuniones con el Partido Popular, se reunirá esta tarde con el diputado Juan Muñoz, el procurador Miguel Angel Trapero, y el concejal Javier Reguera, del PSOE, con el fin de analizar la situación de los distintos sectores productivos de la provincia y solicitar la creación de infraestructuras.

El secretario general de la FES, Juan Antonio Escolar señaló que la intención de los empresarios con esta iniciativa es la de "cambiar impresiones y establecer vínculos de colaboración" con los representantes de los partidos políticos en las instituciones y órganos de gobierno. "Queremos obtener de los partidos políticos el apoyo y la colaboración para conseguir el objetivo común de mejorar la actual situación industrial y laboral de la provincia —dijo Escolar— obviando las actitudes partidistas".

Los empresarios trasladarán a los partidos políticos su preocupación por el asunto de los aparcamientos en la ciudad, aspecto considerado "fundamentalísimo" por la patronal segoviana. Para la FES, es necesario que el Ayuntamiento desbloquee los proyectos de estacionamientos que tiene en su poder de forma inmediata, para que Segovia pueda volver a ser una ciudad "tranquila, transitable y atractiva". Otros aspectos a debatir en la reunión de esta tarde serán la carretera de circunvalación y el desdoblamiento de la carretera Segovia-San Rafael.

GASODUCTO

Por su parte, el Partido Socialista informará a los empresarios sobre los aspectos referidos a la gestión de sus parlamentarios en favor de la creación de infraestructuras. Miguel Angel Trapero, que valoró muy positivamente los contactos entre las agrupaciones políticas y empresariales, señaló que su grupo pretende "dar a conocer los proyectos previstos para Segovia en los próximos años".

Trapero, junto con Juan Muñoz y Javier Reguera, darán cuenta a los empresarios de la situación de los proyectos antes citados, e insistirán en la necesidad de la traida del ramal norte del gasoducto que atraviesa la región, con el fin de poder abastecer de gas-ciudad a Segovia y varios pueblos de su recorrido.

Los contactos de la FES continuarán mañana con los representantes del CDS.

La Confederación del Duero proyectará la recuperación de las márgenes del Eresma

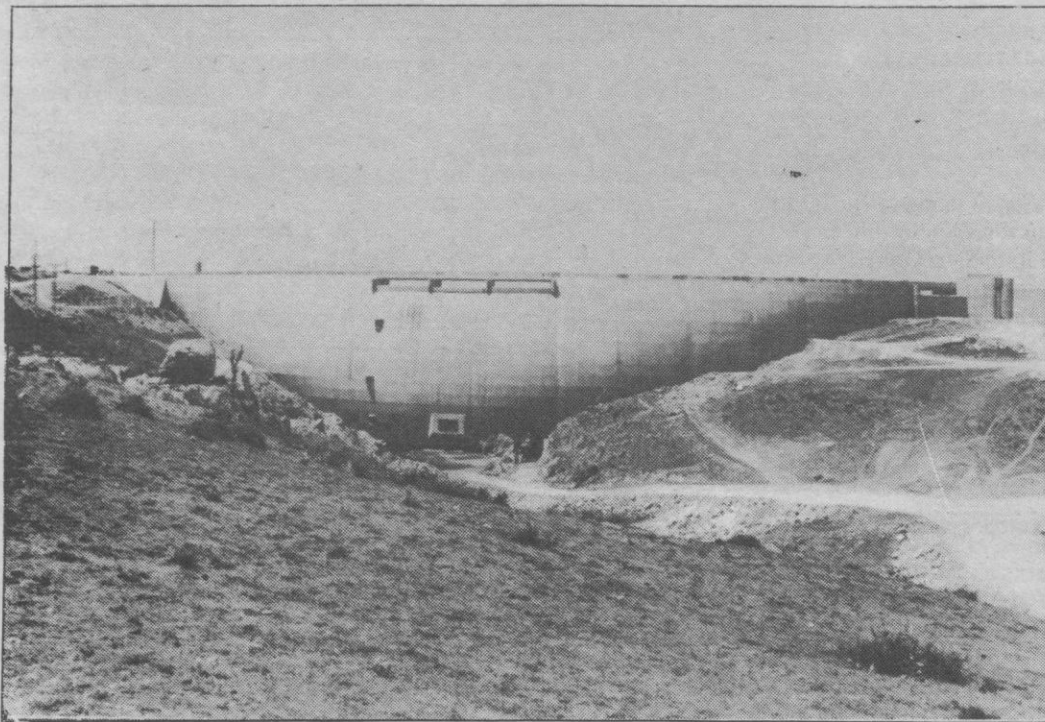
Se inician las obras para el llenado del embalse de El Pontón

Ya han comenzado las obras de cerramiento del pantano de El Pontón, por lo que el llenado de éste se iniciará rápidamente, según lo manifestó ayer el presidente de la Confederación del Duero.

AURELIO MARTIN

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía Cruz, mantuvo ayer una reunión con representantes de las corporaciones municipales de Palazuelos y de San Ildefonso, donde abordó varios asuntos relacionados con su departamento, como el del cerramiento del embalse, lo que se producirá en el plazo de dos o tres días, después del inicio de las obras de cierre de las salidas complementarias, que ya ha comenzado, no sin cierta dificultad debido al excesivo cauce que aporta el Eresma en estas fechas. El llenado se efectúa después de que los colectores de residuales de Valsain y La Granja, que serán depurados, viertan ya aguas abajo de la presa.

Uno de los temas planteados por el Ayuntamiento de Palazuelos a la Confederación fue la posibilidad de dar paso a la



La carretera de coronación de la presa puede ser utilizada por los vehículos.

PEÑALOSA

circulación del vehículos a través de la carretera de coronación de la presa, lo que será negociado por ambas partes, teniendo en cuenta que pueda tratarse de una vía rápida de comunicación desde la carretera de La Granja a Palazuelos. Asimismo es posible que los 15 millones que se han concedido a este municipio para la

construcción de una depuradora, a través del Plan Operativo Local, se destinen para la construcción de un colector que enlace con el general de Segovia.

RECUPERACION

Con el río limpio, la Confederación estudiará un proyecto de recuperación de las márgenes, revitalizando las zonas de

baño y preservando las masas forestales y el medio ambiente de la zona en el tramo del Eresma aguas abajo del pantano hasta la capital. Luego, en Segovia, el proyecto podría continuar vinculado con las inversiones previstas por el Ayuntamiento de la capital como ciudad Patrimonio de la Humanidad.

Comenzaron hoy las emisiones de Cadena Dial

A.M.

A las doce del mediodía de hoy han comenzado las emisiones de la Cadena Dial de Segovia, a través del 94.8 de la frecuencia modulada, el mismo canal que ocupaba hasta ahora Radio 80 Serie Oro. Estos cambios, como el proyecto de radio M-80, fruto de un convenio entre Cadena Minuto, la SER, Radio 80 y Antena 3, que se pondrá en marcha en otros puntos de España, son fruto de la entrada del Grupo Prisa en el capital de Antena 3.

La Cadena Dial ofrece durante 24 horas música en español, como pop, flamenco o ritmos latinoamericanos. Cuando concluyan las obras de los nuevos estudios de Dial en Segovia, junto a la sede de Antena 3, en la calle Curtidores, se iniciarán las desconexiones locales, que seguirán la misma línea con la programación nacional, similar a la radiofórmula de los 40 Principales de la SER, pero sólo en castellano, lo que ha tenido mucho éxito en varias capitales del litoral, a juzgar por los altos índices de audiencia.

A partir del próximo mes de febrero la Cadena Dial tiene previsto recibir la señal a través del nuevo satélite español Hispasat, lo que hace prever a sus promotores que habrá un sonido de gran calidad.

Respeto e igualdad

A.H.

"¿Acaso te crees mejor que estas personas? Por todas y todos un respeto" esta frase sella la filosofía de la campaña antidiscriminatoria, que se dará a conocer a través de anuncios que la televisión y la prensa difundirán a partir de hoy.

El elemento fundamental del mensaje televisivo será el contraste que causa la aplicación de expresiones de rechazo a personalidades admiradas y respetadas socialmente que representan a los colectivos discriminados.

"Perro judío" refiriéndose a Einstein, "sudaca" refiriéndose a García Márquez, "Inútil" con la imagen Stephen Hawks son parte de la escenificación puesta en marcha para destacar los temas tratados.

Varias organizaciones inician una campaña antidiscriminatoria

ANGEL HERNANDO

Once organizaciones no gubernamentales han suscrito un acuerdo de colaboración para participar en la campaña antidiscriminatoria "Democracia es igualdad" para crear un consenso social sobre la democracia como integradora de todas las diferencias, y garantía de la convivencia y diversidad.

El objetivo de la campaña, coordinada en Segovia por Cruz Roja, es de fomentar el respeto a la diferencia y la igualdad de todas las personas ante fenómenos tan preocupantes como el racismo, la xenofobia o las discriminaciones por causa de minusvalías y de orientación sexual.

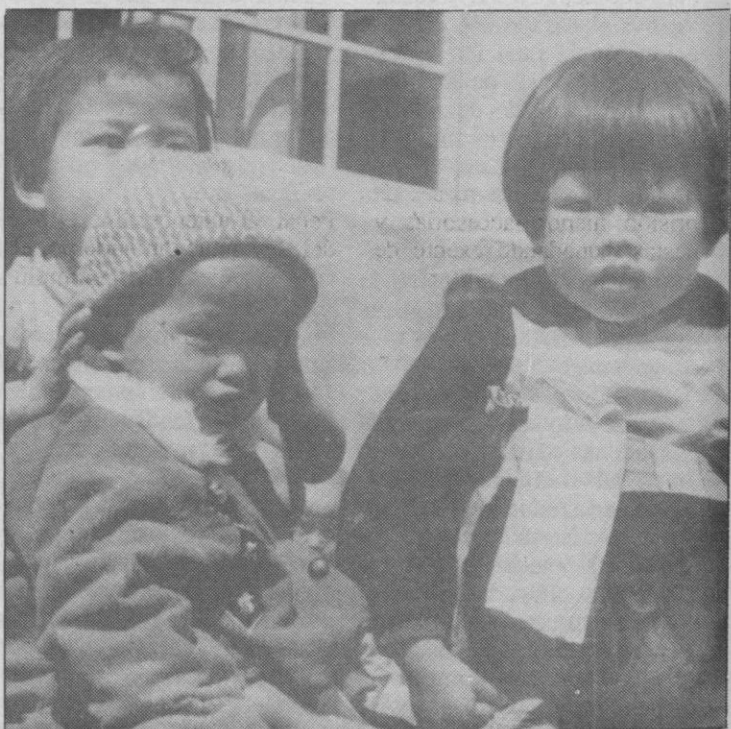
A efectos de desarrollo de la campaña dentro del tejido social se han creado las coordinadoras territoriales de ámbito autonómico a fin de desarrollar actos de apoyo a la campaña general

como elaboración de murales, exposiciones de artistas, exposiciones al aire libre, ciclos de cine relacionados con el tema, conferencias, debates, recitales musicales y poesías.

Por otra parte las coordinadoras deberán enviar el manifiesto de adhesión a otras asociaciones, entidades e instituciones de carácter público para invitarlas a colaborar con iniciativas propias.

La campaña que constará 286 millones de pesetas, la mayoría del presupuesto destinado a material de la campaña, subvencionado por el Ministerio de Asuntos Sociales a cargo del 0,5 del IRPF.

El proyecto, que surgió como respuesta a la preocupación por los fenómenos discriminatorios presentes actualmente en la sociedad española, lo sustentan las siguientes organizaciones de



La discriminación sigue afectando a muchos colectivos.

ARCHIVO

ámbito nacional: Asociación Pro Derechos Humanos, Comisión Española de Ayuda al Refugiado, Comisiones Obreras, Conferencia de Asociaciones de Vecinos del Estado Español, Confederación Coordinadora Estatal

de Minusválidos Físicos de España, Consejo de la Juventud, Coordinadora Gay-Lesbiana, Cruz Roja, Federación Española de Universidades Populares, S.O.S. Racismo y Unión General de Trabajadores.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

CONDUCTOR

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

LA FLORESTA 43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE 43 05 37

La defensa pide su libre absolución al entender que ejerció el derecho a la objeción de conciencia

El Ministerio Público solicita una pena de 18 meses de prisión menor para un insumiso

El Ministerio Público solicita en sus conclusiones provisionales la imposición de una pena de 18 meses de prisión menor para el joven vizcaíno Eduardo López del Rey, quien se negó a incorporarse al servicio militar en la Academia de Artillería de Segovia, no habiendo pedido "ser objeto de conciencia ni cumplir la prestación social sustitutoria".

JESUS MARTINEZ CALLE

El Juzgado de lo Penal de Segovia celebrará el próximo lunes a partir de las 10.30 horas la vista oral del proceso que se sigue contra Eduardo López del Rey por haberse negado reiteradamente a incorporarse al servicio militar.

Según las conclusiones provisionales del fiscal, el joven vizcaíno, natural de Ortuella, debía haberse presentado a filas en la Academia de Artillería de Segovia el pasado 26 de febrero entre las 9.00 horas y las 17.00 horas para cumplir con la prestación militar. En opinión del Ministerio Público, López del Rey se negó a "hacerlo, no habiendo solicitado ser objeto de conciencia ni cumplir la prestación social sustitutoria, sólo alegando razones personales para incumplir la obligación de realizar el servicio militar". "La negativa a cumplir el servicio militar —continúa la Fiscalía en sus conclusiones provisionales— parte desde el 26 de junio de 1991".

El Ministerio Público considera que López del Rey es autor del delito previsto en la disposición adicional de la Ley del Servicio Militar en relación con el artículo 127 del Código Penal Militar, por lo que pide la imposición para el acusado de una pena de 18 meses de prisión menor, accesorias y costas, "quedando exento de prestar el servicio militar".

Por su parte, la defensa del acusado, ejercida por el abogado Julio Sanz Orejudo y el procurador de los tribunales Alejandro González Salamanca García, pide en sus conclusiones provisionales la libre absolución de su representado. "Su conducta (la del joven vizcaíno) —señala la defensa del procesado— corresponde al ejercicio de un derecho constitucional (derecho a la objeción de conciencia), y como manifestación y ejercicio de la libertad ideológica como derecho fundamental, de tal manera que el acusado actúa ejerciendo un derecho legítimo de rango constitucional (artículo 16.1 de la Constitución) constituyendo la objeción una dimensión de la libertad de conciencia". "Y en definitiva por todo ello —concluye Sanz Orejudo—, no puede enmarcarse la conducta del acusado en los ilícitos penales que establece el Ministerio Fiscal en su escrito de acusación".

EXIMENTE

Alternativamente, la defensa propone en sus conclusiones provisionales que si los hechos constituyeran delito sería aplicable como circunstancia modificativa de la responsabilidad penal la eximente número 11 del artículo 8 del Código Penal, al entender que López del Rey actuó "movido por el convencimiento de cumplir



Esta mañana han aparecido carteles en apoyo del insumiso.

con un deber cívico".

Será éste el segundo juicio contra un insumiso que tenga lugar en el Juzgado de lo Penal de Segovia, después de la vista oral celebrada el pasado 3 de noviembre contra el también vizcaíno Miguel Núñez Aresti, quien fue condenado a un año de cárcel como autor de un delito de negativa a cumplir el servicio militar, con la concurrencia atenuante de obcecación. En aquella ocasión el fis-

cal había solicitado para el acusado 18 meses de prisión menor, mientras que la defensa sostenía que en su defendido, declarado Testigo de Jehová, concurría la eximente de estado de necesidad.

En algunos puntos de la capital aparecieron esta mañana carteles en apoyo a Eduardo López Rey convocando a una concentración para el próximo lunes ante la sede del Juzgado de lo Penal.

Proclamadas las dos candidaturas a la patronal de hostelería

JESUS MARTINEZ CALLE

La asesoría jurídica de la Federación Empresarial Segoviana, y la junta gestora y la secretaria de la Agrupación de Industriales Hosteleros (AIHS) dieron ayer el visto bueno a las dos candidaturas que se han presentado para la patronal de hostelería.

Aunque según los estatutos se contaba con un plazo de 48 horas para proclamar formalmente las listas presentadas, en la misma tarde del jueves se procedió a comprobar la corrección de las dos candidaturas que encabezan José L. Guijarro y Marino Rascón.

Según el portavoz de la junta gestora de la AIHS y expresidente de la misma, José L. Lodeiro, las dos listas cumplen todos los requisitos de forma y tiempo, y están perfectamente avaladas. Ahora la preocupación de aquellos que deberán supervisar el próximo lunes el proceso electoral estriba en el control de todos los votos delegados, mediante la comprobación del carnet de identidad y la firma de los titulares, lo que puede retrasar el recuento electoral.

La asamblea se celebrará el próximo lunes en los salones de la Federación Empresarial Segoviana. Tras la presentación de la misma por parte de Lodeiro, se procederá a formar la mesa electoral con los asociados presentes de mayor y menor edad, que serán nombrados presidente y secretario de la misma. Dos interventores en representación de cada una de las listas aspirantes supervisarán el recuento de los votos.

NADA QUE DECIR

En relación a las acusaciones que ayer realizaba a través de EL ADELANTADO DE SEGOVIA José L. Guijarro sobre el presunto apoyo electoral que el presidente de la Federación Castellano Leonesa de Hostelería, Angel Velasco, está realizando en favor de la otra candidatura presentada, el representante regional manifestó a esta Redacción que de "momento no tengo nada que decir en relación al tema". "En su momento y transcurridas las elecciones —añadió—, haremos las declaraciones oportunas". Velasco afirmó estar en permanente contacto con el resto de los componentes de su junta directiva regional y destacó tan solo la importancia que tiene para la AIHS el hecho de que varias candidaturas compitieran por la presidencia.

En cuanto a los programas electorales con los que ambas listas concurren a los comicios no hay grandes diferencias. La singularidad de la candidatura que encabeza Guijarro estriba en que sus componentes no han pertenecido, en principio, nunca a la directiva de la AIHS, mientras que la mayoría de los que acompañan a Rascón han formado parte de la junta saliente.

Preocupación en la Justicia por el desmantelamiento de la Fiscalía provincial

JESUS MARTINEZ CALLE

Distintos sectores judiciales de Segovia manifestaron a EL ADELANTADO DE SEGOVIA su preocupación por lo que consideran como "desmantelamiento" de la Fiscalía de Segovia.

En el Ministerio Público de la provincia existen cinco plazas, de las cuales hasta hace pocas jornadas se encontraban cubiertas cuatro: el fiscal jefe, Miguel Colmenero; el teniente fiscal, José L. Faro; y los fiscales Justino Zapatero y Pilar García. Tras el reciente concurso de traslados, los tres últimos consiguieron en el mes de diciembre destino fuera de Segovia (el teniente fiscal a Pamplona y los dos fiscales a Madrid), aunque Faro permanecerá todavía algún tiempo en el cargo para evitar que la Fiscalía se quede sin nadie.

Se espera que próximamente pueda incorporarse a la Audiencia una nueva fiscal, pero de mo-

mento su nombramiento no ha aparecido publicado en el Boletín Oficial del Estado, por lo que en la Fiscalía se encuentran sólo Colmenero y el teniente fiscal.

Diversos sectores judiciales y, en especial, algunos abogados señalaron a esta Redacción su preocupación por este tema. "El fiscal que venga —comentaron— tendrá que estudiarse de nuevo los expedientes y ponerlos al día". Los letrados consideran que la reducción en el número de fiscales puede producir una paralización en la Justicia de Segovia.

LOS JUZGADOS

Dados los amplios cometidos del Ministerio Público, sí parece claro que esta situación va a repercutir en todos los juzgados en el normal desenvolvimiento de los procesos, retardando cuando menos el desarrollo de muchos de ellos. En la actualidad existen tres días de señalamiento en los



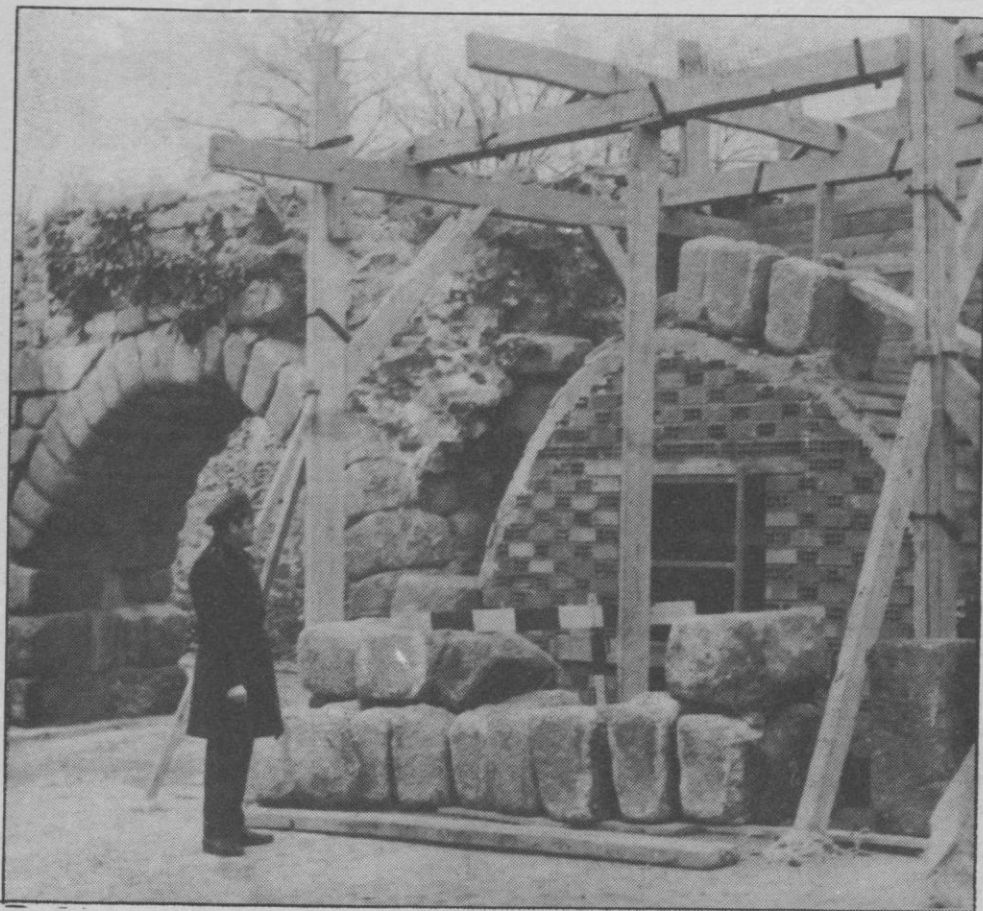
Faro, García, Colmenero y Zapatero formaban la Fiscalía.

juzgados de instrucción de la capital, dos en la Audiencia Provincial y uno en el Juzgado de lo Penal, sin contar los juzgados de Santa María, Cuéllar y Sepúlveda. Además, la Fiscalía desempeña sus funciones en el Tribunal Tutelar de Menores y tiene amplios cometidos en todas las materias relacionadas con la tu-

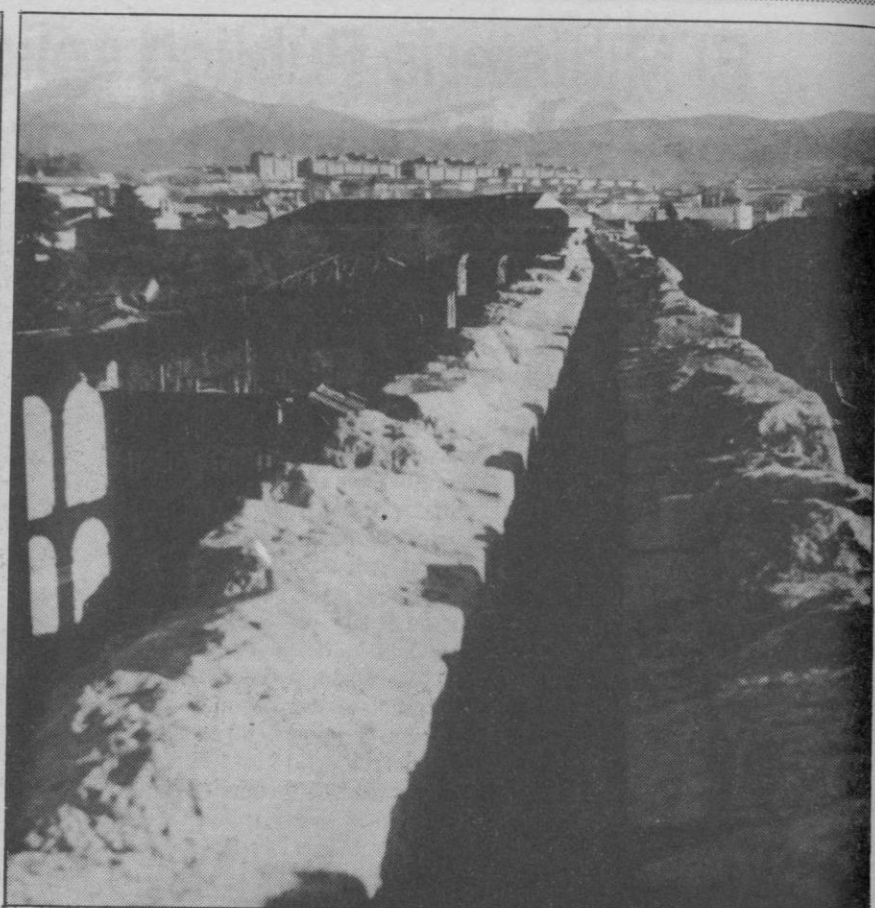
tela de menores y las incapacidades, menos conocidas por la opinión pública, pero que dan mucho trabajo.

A la espera de la llegada de la nueva fiscal, no es previsible que hasta el próximo concurso, en el mes de mayo, puedan cubrirse las otras dos plazas que se encuentran libres.

VEINTE SIGLOS DE AGRESIONES (V)



Obras de reparación en los últimos arcos.



Sobre la antigua canalización se colocó una tubería que posteriormente fue retirada.

Se sabe que el Acueducto ha "sufrido" mucho a lo largo de los años, con el continuo impacto de las inclemencias meteorológicas contra las piedras de granito que lo configuran. Pero, por desgracia, no sólo el duro clima segoviano es el culpable de las "enfermedades" del monumento.

A. VILCHES ALONSO

También el hombre es, en gran parte, el culpable de sus muchos males. Lo debilitan con sus vehículos, origen de gases y vibraciones, e incluso en tiempos pasados hacían fuego contra sus pilares. Su parcial destrucción obedece, asimismo, a las guerras y conquistas que afectaron a la ciudad. Pero el hombre no sólo lo ha "intentado derribar" sino que también lo ha cuidado a través de los siglos con grandes reparaciones.

El Acueducto ha sufrido numerosas agresiones en el devenir de su historia. Muchas fueron ocasionadas por las guerras, otras debidas a motivos naturales y algunas causadas por accidentes fortuitos. No todos los desperfectos se encuentran fechados y explicados. Asimismo, el monumento ha sido reparado en múltiples ocasiones y es gracias a estas intervenciones de conservación por lo que hoy día puede contemplarse en su estado actual.

Se sabe que durante la invasión musulmana el califa de Toledo, Alimaiman ordenó destruir algunos arcos del primer sector del Acueducto con el fin de rendir a los defensores de la ciudad. Años más tarde el rey Alfonso VI ordenó la restitución de lo destruido y, aunque fue una obra tosca, sirvió para que "la puente" no resultara abandonada y llegara sólida hasta nuestros días.

En el año 1484 los Reyes Católicos, y en especial debido al interés personal de la reina Isa-

Las reparaciones de 1929 ocasionaron una peligrosa sobrecarga

Un "inventado" bimilenario propició la última restauración del Acueducto

bel, se llevaron a cabo unas actuaciones ya más importantes de reparación. Las obras fueron encargadas a fray Pedro de Mesa, quien a su vez se las encargó el matemático segoviano fray Juan de Escobedo. Una vez iniciadas, fray Pedro se trasladó a Sevilla para informar a la reina, pero contrajo una grave enfermedad y, pese al cuidado de los médicos de la corte, murió ese mismo año de 1484.

Se hizo entonces cargo del proyecto fray Pedro de Mesa, quien tampoco pudo verlas terminadas pues también falleció en 1485. En cambio, sí dio fin a la restauración fray Gonzalo de Frías, "no menos recomendable por su saber y virtud que su antecesor", según opinión de Diego de Colmenares.

Dicha restauración consistió en la reconstrucción total de diez arcos: los que van de la pila 25 a la 28, los de la pila 34 a la 39 y los de la pila 45 a la 47. Estos arcos reconstruidos tienen menos luz que los originales y, además, el arco número 26 es de carpanel, en lugar del medio punto utilizado en el resto de la construcción.

ARREGLOS Y DESARREGLOS

Ya en época más reciente (1929), el arquitecto municipal Manuel Pagola y un ingeniero de Caminos, Antonio Aguirre Andrés, llevaron a cabo conjuntamente un proyecto que consistió en la colocación de una tubería de hierro fundido de 255 centímetros de diámetro sobre la antigua canalización en forma de "U". Se pretendía, de este modo, evitar las pérdidas de agua que erosionaban la construcción en todo el recorrido y especialmente en invierno, con heladas que producían graves daños.



El deterioro del monumento es patente.

Estas obras fueron posteriormente muy criticadas, pues las tuberías, los ladrillos de los muros laterales, la cubierta de pizarra y los llantones de hierro que afianzaban toda la estructura modificaron considerablemente las cargas y las dilataciones originales. Con un cálculo muy simple puede apreciarse que cada metro de tubería supuso una sobrecarga adicional sobre el Acueducto de cerca de media tonelada, contando el peso de la propia conducción, el muro y la cubierta.

Además, por cada metro de muro se aumentaba en 1,5 metros cuadrados la superficie de

oposición al viento y ello, en un punto como la parte más elevada, era peligroso para la estabilidad del monumento debido a que el efecto "vela" es mayor en la zona alta. Por último, pero no por ello lo menos importante, esta obra afectaba gravemente la estética y la propia esencia del monumento.

Quizá por lo expuesto, en 1962 ya se empieza a hablar de una gran obra de restauración. Mientras llegaba ese momento, en 1964 se hizo necesario recalzar una de las pilas de la plaza del Azoguejo, de acuerdo con el proyecto diseñado por el ingeniero Frutos Santiago.

Consolidación de 1973

Aunque todo el mundo estaba de acuerdo en la necesidad de afrontar una gran obra de reparación, restauración y consolidación, esta se suponía de tal envergadura que resultaba muy difícil obtener los fondos necesarios para su ejecución.

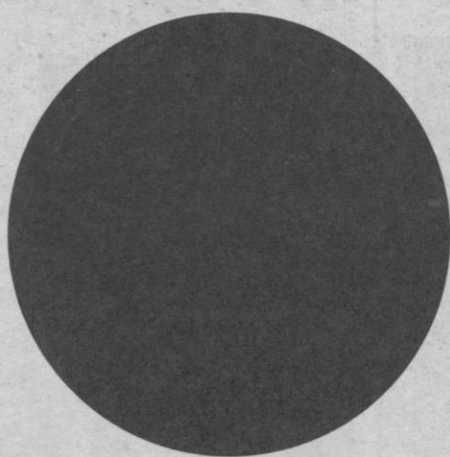
La celebración en 1973 del bimilenario, ("inventado" por los segovianos Jaime Delgado y Francisco de Paula Rodríguez), muy oportuna pero dudosamente histórica, sirvió de excusa para conseguir que varios ministerios y entidades aunaran esfuerzos e hicieran posibles las obras.

La complejidad de los trabajos hizo que desde 1965 se sucedieran los proyectos, contraproyectos, mejoras al original, polémica en la prensa, etc. Por fin, el 9 de mayo de 1970 dan comienzo las obras bajo la dirección conjunta del ingeniero de Caminos de la Confederación Hidrográfica del Duero, Aurelio Ramírez, y el arquitecto Anselmo Arenillas, conservador de monumentos del Patrimonio Nacional.

Los trabajos, en resumen, consistieron en la eliminación de la tubería colocada en 1929, el recalce de los pilares que los requerían, saneado de los arcos con dovelas descolgadas y, por último, reparación de la sillería. Todo ello se efectuó con la más elevada tecnología y con los materiales más modernos. Siete meses después, en noviembre de ese mismo año, se había completado el desmontaje de la tubería y el muro, volviendo el Acueducto a tener su aspecto original. Los trabajos de consolidación y reparación terminaron definitivamente el 8 de enero de 1973, tras 27 meses de duración.

FIESTA • ESCORT • ORION • SIERRA • SCORPIO

• COURIER • TRANSIT • FIESTA • ESCORT • ORION • SIERRA • SCORPIO



¡Busca tu punto!

Ahora, la Red de Concesionarios Ford, te ofrece 7.990 unidades seleccionadas de su stock, con punto rojo. Ven y busca tu punto, porque todos los coches identificados con él llevan ofertas excepcionales. Están en todos los modelos de la gama de turismos y vehículos comerciales Ford.

¡No tardes o te lo pierdes!

7.990 Unidades.



Red de Concesionarios Ford.

Los cazadores elaboran un plan de salvación de la fauna cinegética

Valladolid. (Ical).— La Federación de Caza de Castilla y León ha propuesto a la Junta un plan de salvación de la fauna cinegética de la región, ante la grave situación por la que atraviesan muchas especies tradicionales, basado en ocho puntos esenciales que permitan proteger lo que queda y estudiar fórmulas para su aumento.

Los cazadores proponen en primer lugar la creación en cada comarca de un equipo de técnicos-guardas (biólogos, veterinarios, guardas de montes, en definitiva, crear la figura del biólogo-guarda) que sigan durante una campaña la evolución de un bando desde la nidada hasta el año siguiente, con radioemisores para un mejor seguimiento.

En segundo lugar se propone realizar análisis de posibles enfermedades, parásitos y control genético. Además, en cada provincia y en un espacio acotado se propone hacer un seguimiento controlado de grupos de conejos, para estudiar sus enfermedades. La Federación solicita también un reparto de lazos selectivos y homologación de jaulas para captura de córvidos, dado que su exceso, junto con los zorros, provoca muchos daños en la fauna cinegética.

MACROGRANJA

En quinto lugar se propone crear una macrogranja cinegética, necesaria para aliviar zonas en situación precaria, con repoblaciones controladas por veterinarios (la Junta prepara un estudio sobre su ordenación zoonosanitaria).

Un proyecto más dentro del plan de salvación sería el análisis de semillas y control de herbicidas y pesticidas, con el fin de valorar de forma científica su influencia, ya que a juicio de los cazadores hay pruebas de su influencia negativa en muchos casos.

El séptimo punto sería elaborar un censo de rapaces, ya que "el demostrado incremento de determinadas especies de menor valor no sólo influye negativamente en las poblaciones cinegéticas, sino en la competencia por



Regulación en la caza del zorro.

el mismo nicho ecológico con rapaces de alto valor y en verdadero peligro de extinción".

Por último, la Federación propone a la Junta el estricto cumplimiento de la vigente Ley de Caza, por ejemplo en materia de exámenes a cazadores, registro de infractores, etcétera.

El presidente de esta institución, José Luis Garrido, ha manifestado que "no vale colgar la escopeta un mes antes de los previstos si luego la Administración no adopta medidas urgentes", y que "al consejero Francisco Jambrina alguien no le plantea los problemas tal y como se los planteamos nosotros, de ahí que pensemos que alguien, no sabemos quién, le esté haciendo la cama".

RECOGIDA DE FIRMAS

Fuentes del sector de varias provincias han señalado que el próximo objetivo es iniciar una campaña de recogida de firmas y tal vez convocar una manifestación a nivel regional "en caso de que la Junta haga oídos sordos y olvide que somos 171.000 licencias que merece una legítima representación, y no minimizar nuestras peticiones". El director general del Medio Natural, Pedro Llorente, ha señalado que las dificultades de la perdiz en esta mala campaña se orientan sobre todo a la existencia de pocos refugios y comederos, excesivas rapaces y uso inadecuado de fertilizantes granulados.

CARBONERO



La sede de la asociación está situada en un edificio del siglo XIX.

DIONISIO ESCUDERO

Las instalaciones de la asociación, una alternativa cultural a la villa

El centro "Los Caños" cumple con éxito su tercer aniversario

El centro cultural "Los Caños", que fue inaugurado el 19 de enero de 1990, cumple su primer trienio de existencia con un saldo extraordinario en la programación de actividades y un rendimiento que ha superado los cálculos más optimistas.

DIONISIO ESCUDERO

En este tiempo se han llevado a cabo, entre otros actos, 28 conferencias con distintas temáticas, se han puesto en escena 21 obras de teatro, los melómanos han podido asistir a 15 conciertos, los aficionados a los toros han tenido unas diez charlas taurinas, ocho exposiciones de pintura, grabado y fotografía, ha acogido once festivales folklóricos de danza y paloteo, se han llevado a cabo 6 seminarios y se han impartido clases de E.P.A. (Educación Permanente de Adultos), Escuela Castellana de Idiomas, ha tenido cursos organizados por el INEM, ASAJA y COAG, además de 6 semanas culturales del colegio público de EGB e Instituto de Bachillerato.

Esta dependencia municipal está siempre de actualidad, de continuo tiene abiertas sus puertas para cursos y actos cul-

turales, hasta el punto de que el Ayuntamiento tiene que regular la concesión de peticiones para evitar coincidencias. Ha venido a resolver uno de los problemas más acuciantes que existían en Carbonero el Mayor para este tipo de actos ya que no se disponía de ningún salón alternativo o capaz, por ello la Alcaldía promovió esta construcción, una vez desahogado el edificio correspondiente, algo que se debe a la diligencia y bien hacer del entonces director provincial del M.E.C., Jesús Olmos Pascual, de quien en la localidad se guarda un grato recuerdo.

Es un edificio típico del siglo XIX, ahora rehabilitado y remodelado, que desde el último tercio del citado siglo albergó las escuelas de instrucción pública y las casas-habitación del correspondiente profesorado. Se han conservado las estructuras y líneas bá-

sicas de su fábrica inicial, bien coordinadas con los elementos constructivos actuales, el proyecto fue obra del arquitecto segoviano Juan Antonio Miranda.

El edificio inicial que ya comenzaba a ser presa de la ruina se construyó con financiación total del colegio que la llevó a cabo de una forma atípica, mediante el acuerdo del pleno de la corporación municipal, de ceder la resina de 100.000 pinos de los montes Mayor y Solilleja durante 8 años, todo ello por presión del Gobierno Civil de la provincia dado que las escuelas estaban en estado ruinoso.

El actual edificio tiene dos alturas y una superficie útil de 700 m², con un salón de actos, que puede albergar casi 300 espectadores, dotado de escenario, butacas, camerinos y equipos cinematográficos; posee una sala de exposiciones y 4 aulas para cursos de formación, puestas en común, reuniones de trabajo, etc. Un logro que el vecindario ha sabido cuidar y respetar.

Sorteo 3-2

ESTE SABADO 16/1/93

321

MILLONES

La mayor alegría
de tu vida

BOTE

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

OTERO DE
HERREROS

Amplia participación en la exposición de manualidades

A.S.

Los vecinos de Otero de Herreros se han "volcado" en la participación en una exposición de manualidades que será inaugurada esta tarde. La muestra que ha sido organizada por la Asociación cultural "Ferrerros" estará abierta al público hasta el domingo en horario de tarde, desde las 17.00 a las 20.00 horas y se encuentra instalada en la sede del colectivo organizador en la calle Mayor.

La asociación abrió la convocatoria de la exposición de manualidades en el mes de diciembre y en los últimos tres días se ha procedido a la recogida de los objetos, recibiendo una respuesta vecinal muy por encima de lo imaginado inicialmente. En estas jornadas se han recibido un total de 35 inscripciones, muchas de echas configuradas para la muestra de seis y siete objetos.

La participación ha procedido desde los distintos ámbitos de la sociedad de Otero de Herreros, niños, jóvenes y ancianos.

Entre los objetos expuestos cabe destacar varios trabajos de marqueterías y maquetas de aviones, así como un ajedrez tallado. Las vidrieras ocupan una parte importante de la muestra, pero sin duda el protagonismo es de las numerosas obras de costura, ganchillo y punto segoviano.

Las prendas de vestir más clásicas y típicas de las tierras segovianas son la que con toda probabilidad atraerán peculiarmente visitantes, y entre ellas dos trajes segovianos, uno de mujer y otro de hombre y una colección de mantones.

CUELLAR

El Ayuntamiento contó desde su construcción con un moderno aparato de relojería

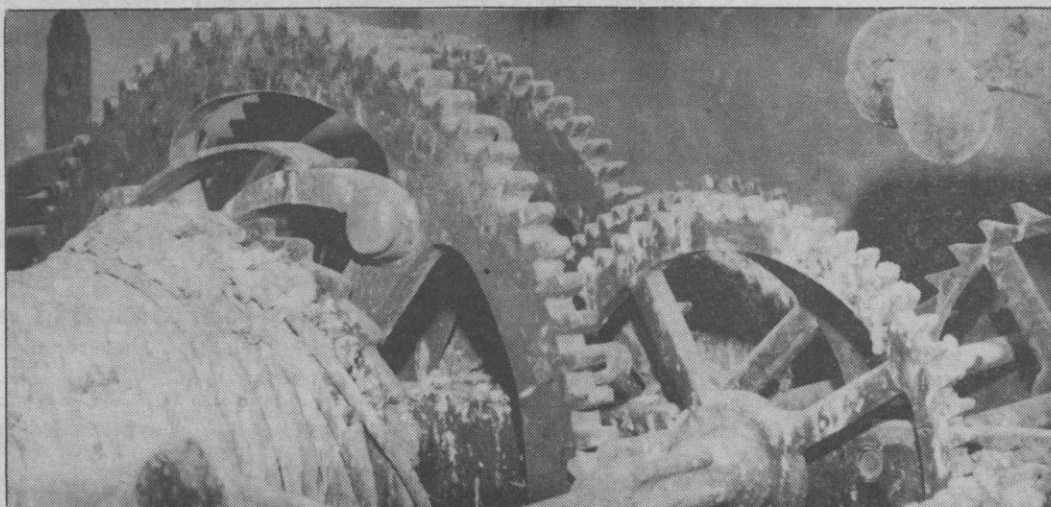
El reloj de la iglesia de San Miguel, testigo histórico de la villa

Ya desde la antigüedad la maldición del paso del tiempo ha constituido una de las preocupaciones de la colectividad humana. Las instalaciones que ocupan el poder tuvieron especial interés en poner los medios necesarios para que se llevara a cabo esa medición. En relación con ello recientemente hemos podido reunir una serie de noticias que nos ponen de manifiesto la existencia de diferentes relojes a través de los cuales los vecinos de Cuéllar podían situarse con una precisión cada vez más minuciosa.

ROSARIO LLORENTE PAN

Así sabemos que el actual edificio del Ayuntamiento contó ya desde su construcción (1888-1890) con un moderno reloj. Su presencia culminaba el proceso de secularización experimentado por la sociedad a partir de la 2ª mitad del siglo XVIII.

Constatamos que frente a este moderno edificio del Ayuntamiento, la iglesia de San Miguel había desempeñado el papel rector en la medición del tiempo, pues en su elevada torre nos consta que fue colocado desde antiguo un reloj. Sobre la antigüedad del mismo, se refiere el padre Balbino Velasco en su Historia de Cuéllar, señalando que dicho reloj se adquiere en 1403 y que estuvo sufragado por los vecinos de la villa y alrededores en 6.000 maravedís. Si bien parece ser que Lavesseur habla "que ya desde 1395 existía en la torre de San Miguel de Cuéllar un reloj, el más antiguo



Maquinaria del reloj que aún se conserva y que fue uno de los primeros de España.

SALVADOR GUJARRO

de España".

Esta máquina experimentó sucesivas renovaciones: así en 1475 consta, según Balbino Velasco, que "Fernán Rodríguez, relojero y vecino de Palencia se comprometió con el Concejo a hacer un reloj para la iglesia de San Miguel por 10.500 maravedís, llevándose el reloj viejo".

En la misma dirección se manifiesta un documento hallado recientemente en el Archivo Municipal de Cuéllar, fechado en 1791; y cuya transcripción literal dice lo siguiente: "Que siendo notorio que el reloj público que existe en la torre de la Parrochial de San Miguel de esta villa, propio de ella y su tierra, y el único que rige y gobierna, se halla absolutamente desbaratado e inservible por ser demasiado antiguo, el cual se ha compuesto varias veces pero el presente ha llegado a tanto el desbarate que habiendo traído maestro reloje-

ro de la ciudad de Segovia para su reconocimiento ha expresado ser inútil toda compostura y dinero mal gastado a causa de no tener pieza sensible por estar todas robadas y maltratadas y que de componerle, subiría su coste a tanto como si se hiciera nuevo y nunca seguro; en cuya virtud y teniendo consideración a que no puede faltar régimen y gobierno de una población como esta, a cuyo Tribunal Real concurren frecuentemente las gentes de los cuarenta pueblos que tiene su Jurisdicción y de Alcaldes Pedáneos en solicitud de sus pretensiones además (...) dando la competente licencia a que tenga efecto el hacer el nuevo reloj de buena fábrica y seguridad tan útil al público".

Tal acuerdo se halla dentro de la política de renovación técnica y de costumbres llevada a cabo por la Ilustración; había que dotar a la población

civil de todos los medios técnicos para su mejor gobierno. Los ilustrados, a pesar de llevar a cabo un movimiento secular, respetan la tradición de la relación del reloj con el edificio religioso: "La Iglesia sigue siendo la que marca el tiempo".

Un siglo más tarde, culminará con su sustitución por el reloj de la Casa Consistorial. No obstante, es muy significativa la presencia de la vecindad ante este importante instrumento colectivo, presidiendo el espacio de la Plaza Mayor. Cuando hoy, sobre la villa, se propaga el sonido del reloj municipal, llega también hasta nosotros el eco lejano del sonido del reloj de San Miguel, aquel que marcó la vida e inquietudes de nuestros antepasados, que, como nosotros, recibían el mismo mensaje horario, con igual referencia espacial la Plaza Mayor, corazón de Cuéllar latido y pulsaciones del ayer y de hoy.

La UPA muestra su preocupación por el futuro del sector remolachero

Valladolid. (Ical).— La Unión de Pequeños Agricultores (UPA) va a solicitar una entrevista al ministro de Agricultura, Pedro Solbes, para expresarle su preocupación sobre la situación del sector remolachero español, ante el futuro cambio de titularidad de una parte (el 38 por ciento) de las acciones de Ebro Agrícolas, hasta ahora en manos del grupo Torras.

Existen proyectos muy avanzados por parte de la Comisión de la CE para modificar el sistema de asignación de cuotas de este sector, que dejarían de ser nacionales y pasarían a otorgarse a los grupos de empresas transformadoras, con lo que los gobiernos respectivos perderían cualquier capacidad de maniobra en la ordenación de este cultivo, de carácter marcadamente social (sólo en España están censadas más de 80.000 explotaciones de remolacha azucarera).

Si esta pretensión de la CE llegara a cumplirse, la composición accionarial de los grupos —y su procedencia geográfica— sería determinante a la hora de organizar la producción.

A este respecto no debe olvidarse que, por razones climáticas y tecnológicas, los costes de producción en Francia, por ejemplo, se sitúan muy por debajo de los españoles. De ahí la importancia que para los productores españoles de remolacha tiene la composición accionarial de las sociedades mayoritarias del sector.

En función de ello, UPA ha venido defendiendo reiteradamente la presencia de capital español entre el accionariado de estas empresas y la presencia de los propios productores, a través de las cooperativas, para garantizar a los productores el mantenimiento de sus cuotas de entrega de remolacha.

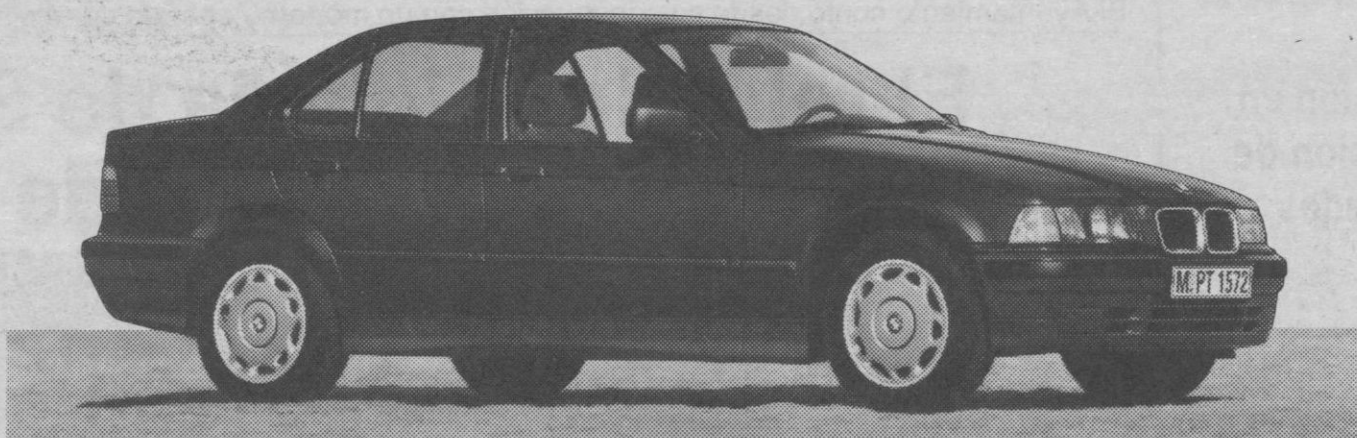
!!!REMATE DE EXISTENCIAS!!!

sofás tapizados en piel
o en tela, con o sin cama
GRANDES DESCUENTOS
!!! máximas calidades !!!

VENTA LOS DIAS
15, 16 y 17 de ENERO en SEGOVIA

POLIGONO INDUSTRIAL junto a IFA-CLAUDIO MORENO
NO VENGA EL LUNES 18 QUE ESTARA CERRADO
Transporte a su domicilio por su cuenta.

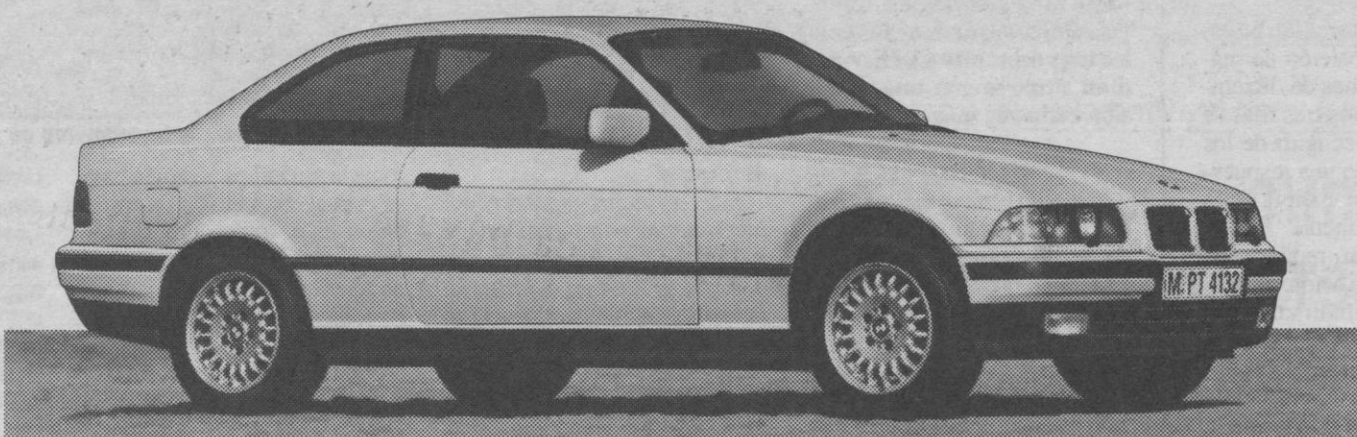
COOPERATIVA DEL SOFA



LAS BERLINAS DE LA SERIE 3

Las Berlínas cuatro puertas: Cinco modelos. Gasolina y turbodiesel. Desde 102 CV hasta 192 CV.

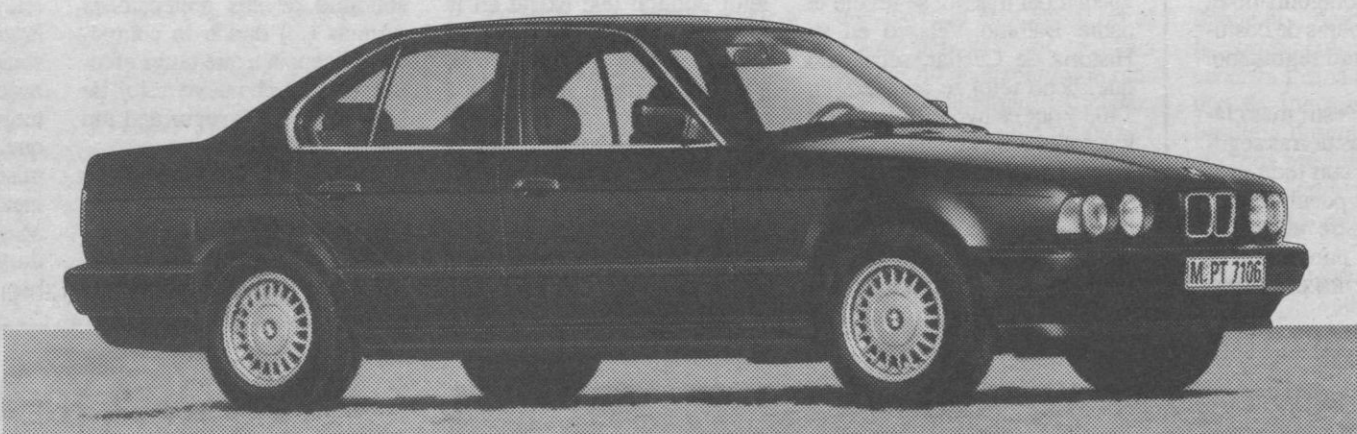
Desde 2.758.000 pta. para el 316i.



LOS COUPE DE LA SERIE 3

Los Coupé: Cuatro modelos. Entre 140 CV y 286 CV.

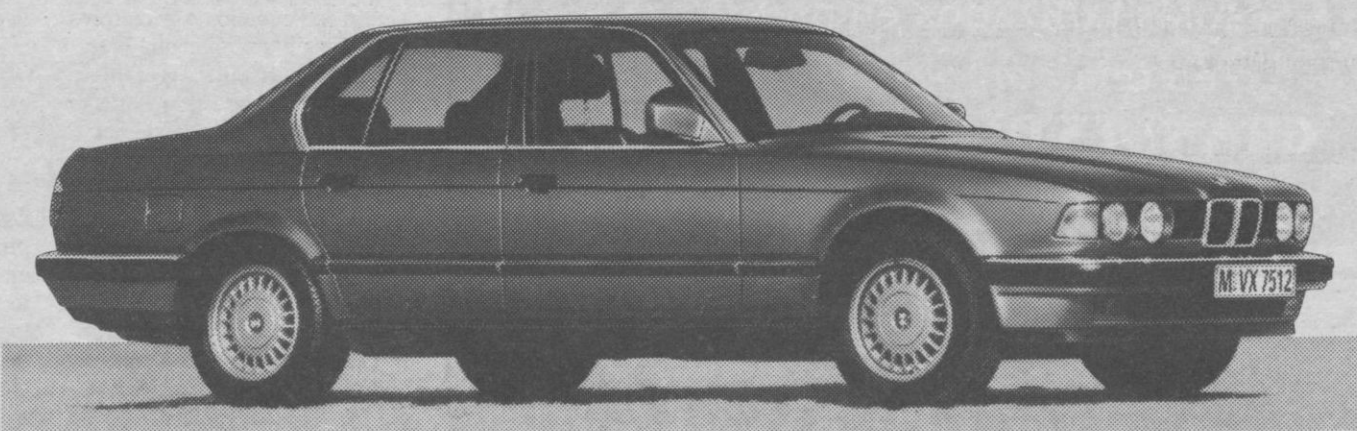
Desde 3.546.000 pta. para el 318is.



LOS SERIE 5

Trece modelos. Nuevos motores y más equipamiento. Motores de 4, 6 y 8 cilindros. De 4 y 5 puertas. De gasolina o turbodiesel. Entre 113 CV. y 340 CV.

Desde 3.682.000 pta. para el 518i.



LOS SERIE 7

Cuatro modelos de 6, 8 y 12 cilindros. Desde 188 CV. hasta 300 CV. Versiones extralargas.

Desde 6.234.000 pta. para el 730i. (6 Cil.).

(Todos los precios incluyen transporte, IVA y el nuevo impuesto de matriculación.)

BMW refleja la definitiva desaparición de los aranceles en los precios del 93.

Tras la reciente y definitiva desaparición de los impuestos arancelarios con los que

la bávara ha aprovechado para favorecer a sus clientes con mejores condiciones a la hora de adquirir un BMW en 1993.

Si esperaba hasta encontrar las mejores condiciones para entrar en BMW, éste es el momento. Aprovechando la definitiva desaparición de los aranceles, en BMW hemos preparado para usted condiciones inmejorables. Y empiezan por reflejarse en la nueva gama de precios.

El Equipamiento del 93. En toda la gama del 93 encontrará reflejado el esfuerzo realizado año tras año por BMW, por ofrecer el mayor equipamiento posible en el precio de cada modelo.

BMW Finance & Leasing. Para que su decisión sea aún más sencilla, hemos creado, con nuestras fórmulas de financiación, soluciones flexibles y muy distintas.

**Finance
BMW
Leasing**

Seguridad Integral BMW. Y si el esfuerzo en equipamiento es grande, en seguridad es insuperable.

Prevención: Incluye sistemas antibloqueo de frenos, o de antideslizamiento en aceleración y deceleración, regulación electrónica de la suspensión o servodirección electrónica.

Protección: Incluye desde zonas de deformación programada hasta habitáculo de alta rigidez o airbag.

La Protección de Terceros, la educación vial y la coordinación de los transportes terrestres, públicos y privados, de pasajeros, así como la seguridad de las carreteras, son también parte del amplio concepto de Seguridad Integral BMW.

Ahora, si desea empezar bien el 93, puede llamar al **900 10 20 30**, Servicio Telefónico BMW, donde recibirá aún más información. O, si lo prefiere, visite cualquiera de las Concesiones de nuestra Red, donde podrá probar el modelo que desee.



El Supremo ratifica la sentencia para el padre que violó a su hija

Soria. (Ical).— El Tribunal Supremo ha confirmado la pena de 17 años de cárcel para el vecino de Almazán (Soria) Calixto Puente por abusar sexualmente de su hija menor de 15 años, ratificando así la sentencia de la Audiencia Provincial de Soria, que suma las condenas de 8 y 9 años por dos delitos continuados de abusos deshonestos y estupro.

Los hechos del caso se remiten al 28 de noviembre de 1990. La hija de Calixto Puente vio la película "Amelia, mi hija, mi amor" en Televisión Española, que contaba la historia de una niña que sufría abusos sexuales por parte de su padre. Inmediatamente, confesó a su madre los abusos del padre, lo que provocó la inmediata denuncia de la madre en el Juzgado de Primera Instancia de Almazán, el 7 de diciembre de 1990.

La sentencia, ahora confirmada por el Supremo, considera probada que Calixto Puente mantuvo relaciones sexuales con su hija, primero con tocamientos desde que la niña tenía 8 años, y con unas relaciones completas con penetración años después. Las relaciones carnales se mantuvieron hasta el momento de la denuncia.

El Tribunal Supremo ha rechazado los argumentos del recurso de casación, presentado por el abogado del acusado, Pablo Luis Velilla. Uno de ellos era la denegación de la diligencia de prueba pericial del psiquiatra en la persona de la adolescente.

También se consideraba que se había infringido el derecho de presunción de inocencia, al basarse el Tribunal sólo en las declaraciones de la menor.

El Junta se considera ya titular de las competencias delegadas

El Gobierno recurre la orden sobre índices del barbecho blanco

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó ayer la decisión del titular de Agricultura, Isaías García Monge, de recurrir la Orden de 29 de diciembre de 1992 del Ministerio de Agricultura, por la que se determinan los índices comarcales de barbecho para las tierras de cultivos herbáceos de secano en Castilla y León.

Valladolid. (Ical).— García Monge recuerda que la Junta se opuso a este documento "desde el mismo momento en que tuvimos conocimiento de él, porque perjudicaba claramente los intereses de nuestros agricultores y limitaba sus expectativas de futuro", al tener efectos retroactivos (muchas siembras o labores ya estaban hechas).

Para el consejero, el mal hay que buscarlo antes, cuando el MAPA determinó una regionalización productiva para Castilla y León todavía no aprobada por Bruselas de 2,5 millones de hectáreas, donde no estaba incluido el barbecho. La Junta considera que debe incluirse, para que esta técnica tradicional tenga derecho a compensaciones de la CE.

La Orden ministerial prevé también como aceptable que el índice de barbecho de cada agricultor sea inferior en diez puntos al índice comarcal. Esto supone que en Castilla y León se puede superar la superficie básica regional en torno a las 245.000 hectáreas, con la consiguiente penalización.

La Consejería de Agricultura estima que no existen reglamentos comunitarios que obliguen a los Estados miembros a la regulación del barbecho. La retirada de tierras de cultivo se basa en una práctica tradicional y de mejora agraria, y por tanto "es criticable que ahora se intente hacer

obligatorio, sin ninguna compensación e ignorando que los medios de explotación actuales han evolucionado notablemente".

García Monge considera que el MAPA todavía está a tiempo de rectificar esa cifra y situarla en 3.250.000 hectáreas para Castilla y León, donde se incluyen las 750.000 que al parecer deben dejarse en barbecho agronómico esta campaña en las 59 comarcas de la región, de forma que el agricultor pueda mover sus cultivos herbáceos según le convenga, aparte del 15 por ciento recogido en la PAC.

TITULAR DE 32 COMPETENCIAS

Por otra parte, la Junta se considera ya titular de las 32 competencias delegadas a las comunidades autónomas por la ley que recogió los acuerdos del Pacto Autonómico y defiende la legitimidad para ejercerlas sin esperar a que una ley orgánica reforme el Estatuto de Autonomía. Esta es la postura expuesta por el consejero de Presidencia en la reunión que los representantes autonómicos mantuvieron en el Ministerio para las Administraciones Públicas, según el consejero-portavoz de la Junta, José Manuel Fernández, al término de la reunión del Consejo de Gobierno.

En el informe que el titular de Presidencia, César Huidobro,



César Huidobro.

ARCHIVO

presentó a sus compañeros de Gobierno se asegura que la Junta tiene la titularidad y el ejercicio de estas competencias desde el día siguiente a la promulgación de la citada ley.

Según el portavoz de la Junta la fórmula de la delegación permite a la Junta disfrutar de las competencias delegadas antes de que se produzca la reforma del Estatuto —que requiere una ley orgánica— para incorporar las competencias ahora delegadas. El primer paquete de competencias podría estar listo para el verano, dijo el portavoz. José Manuel Fernández señaló que las competencias delegadas de carácter "nominativo" y sin contenidos económicos pueden ser ejercidas ya por la comunidad autónoma sin que se requiera la aprobación de una orden o decreto para ello.

La región recibe 48 millones para programas de atención a la infancia

Valladolid. (Ical).— El Ministerio de Asuntos Sociales ha aprobado la aportación de 48.473.947 millones de pesetas para financiar programas de desarrollo de los servicios de atención a la primera infancia, según establece la Ley de Presupuestos del Estado para el 92 y dentro del convenio de colaboración entre el Ministerio y la comunidad autónoma de Castilla y León, firmado el pasado día 21 de diciembre.

El montante económico aportado por el Ministerio de Asuntos Sociales servirá para financiar la creación de un centro de educación infantil en la localidad leonesa de Bembibre (nueve millones de pesetas) y la puesta en marcha de servicios de atención a los niños de cero a tres años en las escuelas infantiles de "Ve-o-Veo" de Laguna de Duero (Valladolid), "Sierra y Pambley" de Villablino (León) y "Río Vena", en Burgos, proyectos a los que el Ministerio concede un total de 16,7 millones de pesetas.

CONTINUIDAD A LOS TRABAJOS

El Ministerio de Asuntos Sociales financiará también, con 10,2 millones y 8,7 millones respectivamente, la continuidad del proyecto de las escuelas infantiles municipales de "El Tobogán", en Valladolid, y "Los Pizarrales", en Salamanca.

La continuidad del proyecto de ludoteca en el Ayuntamiento de Ponferrada (León) será financiada con 3,7 millones de pesetas, según lo dispuesto por el Ministerio de Asuntos Sociales.

Solicitan prestaciones por desviar el caudal del río Alberche

Valladolid. (Ical).— El consejero-portavoz de la Junta, el abulense José Manuel Fernández, aseguró ayer que el Gobierno regional no descarta pedir contraprestaciones económicas a la Confederación del Tajo a cambio de trasvasar una parte del caudal del río Alberche procedente del embalse de El Burguillo para reforzar el abastecimiento de Madrid capital.

Fernández señaló que la proyectada construcción de una conducción de dos metros de diámetro en un trayecto de sesenta kilómetros para desviar las aguas del embalse de El Burguillo, situado en la provincia de Ávila, al embalse de Valmayor, en la Comunidad de Madrid, puede afectar al desarrollo turístico de la zona que se basa en la explotación del embalse para deportes acuáticos y como zona de recreo, frecuentada por los madrileños.

Juan José Lucas participará en el primer seminario organizado en "Jacobeo '93"

Valladolid / Santiago (Ical/AGN).— El príncipe Felipe de Borbón presidirá el próximo 5 de febrero el encuentro que reunirá en la localidad navarra de Roncesvalles a los presidentes de las ocho comunidades autónomas españolas por las que discurre el Camino de Santiago, que junto con el Gobierno central forman parte del Consejo Jacobeo.

Este organismo, creado en mayo del 92, tiene la misión de coordinar las actuaciones para recuperar y promover las distintas rutas jacobinas que discurren por el norte de España y está integrado por Castilla y León, Galicia, Navarra, Rioja, Aragón, Euskadi, Cantabria y Asturias. El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha confirmado su presencia en el encuentro. Su Gobierno ha preparado un programa de actuaciones —culturales y de infraestructuras— presupuestado en quinientos millones de pesetas,

que será presentado en breves días.

El seminario de Roncesvalles, bajo el título "Los caminos de Santiago, caminos de Europa", será uno de los primeros actos culturales programados con motivo del Año Santo y participarán en él responsables autonómicos y periodistas europeos especializados en cultura, que recibirán información sobre las diferentes ópticas de la ruta.

El príncipe Felipe, tras la clausura, recorrerá a pie un kilómetro del Camino acompañado por los presidentes regionales y los asistentes al encuentro.

PROGRAMACION

Reconstrucción de sendas y albergues, espectáculos de música y teatro, exposiciones e iniciativas de fomento escolar componen parte del programa de actuaciones del "Jacobeo '93" elaborado por cuatro consejerías de la Junta de Castilla y León.

Los candidatos al Tribunal Superior niegan que la elección haya sido "politizada"

Valladolid/Burgos (Ical).— Los tres candidatos a la presidencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis de Pedro, José Luis López-Muñiz y Juan Sancho, han rechazado las acusaciones de "politización" de este concurso. La tema de magistrados ha restado valor a las críticas de representantes de los principales grupos políticos de la región —PP y PSOE— e incluso de algún miembro de la judicatura.

José Luis de Pedro Mimbreno, máximo candidato al quedar en primer lugar en la terna nombrada por la Comisión de Calificación, ha negado que el Consejo General del Poder Judicial actúe por razones políticas. "Me parece ridículo que se publique en los medios de comunicación que el Consejo ha eliminado a los dos candidatos más mayores y conservadores —refiriéndose a Antonio Anaya y Joaquín Vesteyro— porque eso no es cierto".

En términos similares se pronunció el presidente de la Audiencia de Burgos, Juan Sancho —tercero en la terna— quien calificó de "afirmaciones gratuitas las referidas a la politización de esta elección". Sancho quitó también importancia a las afiliaciones de cada uno de los magistrados elegidos. El actual presidente en funciones del Tribunal Superior de Justicia, José Luis López-Muñiz fue mucho más laconico y se limitó a señalar que "son opiniones en las que no deseo entrar".

Los tres candidatos también coincidieron al restar importancia al hecho de contar con el apoyo de la mayoría de los miembros de la Comisión de Calificación. De Pedro Mimbreno afirmó que "desconocía los motivos por los que me han nombrado ya que jamás he militado en ninguna asociación, ni grupo de presión y mucho menos político".

1992, con el 5,4%, el año menos inflacionista de la historia, según Estadística

Madrid (Efe).— El crecimiento de los precios en un 5,4 por ciento durante 1992 hace de ese año el segundo menos inflacionista de la historia española, según los datos del Instituto Nacional de Estadística. Tan sólo 1987 terminó con un aumento de precios inferior al año que acaba de concluir, ya que en aquel ejercicio los precios aumentaron un 4,6 por ciento. Ese índice significó un punto de inflexión en el ciclo de desaceleración continuada de la inflación, que en once años pasó del 26,4 al 4,6 por ciento.

Madrid, Extremadura y Cantabria fueron las comunidades autónomas que finalizaron el año 1992 con una mayor tasa de inflación, frente a Baleares y las dos Castillas que cerraron el ejercicio con un índice de precios más bajo.

Según datos facilitados hoy por el Instituto Nacional de Estadística (INE), los precios sufrieron en 1992 un incremento del 5,8 por ciento en Extremadura y Madrid y del 5,7 por ciento en Cantabria, mientras que la subida fue del 4,5 en Baleares y del 4,7 en Castilla-La Mancha y Castilla y León.

Por encima de la medida nacional, que fue del 5,4 por ciento, se situaron las comunidades de Asturias, Comunidad Valenciana y Galicia, que registraron una

subida de precios en el año del 5,5 por ciento, en tanto que el IPC anual fue igual al del conjunto del país en Cataluña y La Rioja.

DICIEMBRE

Con respecto al mes de diciembre, los únicos descensos en el Índice de Precios al Consumo se registraron en Cantabria y Extremadura, donde la tasa de inflación bajó un 0,1 por ciento. Por el contrario, las comunidades de Murcia, con un 0,6 por ciento, y Canarias, con un 0,5, fueron las que experimentaron una subida mayor, mientras que en Aragón, Cataluña, Comunidad Valenciana, Galicia y La Rioja los precios subieron también por encima de la medida nacional, que fue del 0,3 por ciento.

Igual que la media creció el IPC de diciembre en Asturias, Madrid y País Vasco, un 0,2 por ciento subieron los precios en Andalucía y Castilla-La Mancha y un 0,1 por ciento en Baleares, en tanto que permanecieron estables en Castilla y León y Navarra.

El aumento de los precios del sector alimenticio en medio punto durante el pasado mes de diciembre fue el principal causante de que la tasa global de inflación aumentara en tres décimas.

Huelga de hambre en Fesa

Cartagena (Efe).— Unos 60 trabajadores de las factorías de Fesa y Enfersa, cuyo cierre ha sido anunciado por Ercros, iniciaron hoy una huelga de hambre en la parroquia Santa Florentina, de Cartagena, después de que la Policía les impidió esta mañana

hacerlo en el Ayuntamiento de la ciudad. Fuentes de CCOO, indicaron que lamentaban "la posición de debilidad" del alcalde de la ciudad, el socialista Jose Antonio Alonso, que "ha cedido a la presión de la Delegación del Gobierno".

La Bolsa de Madrid

EL IPC PROVOCA FUERTES ALZAS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 3,17 y quedó situado en 227,15 puntos.

La confirmación hoy de que los precios subieron en diciembre un 0,3 por ciento y un 5,4 por ciento en el año, tal y como preveían los inversores, provocó hoy fuertes alzas en las cotizaciones y un elevado volumen de negocio. Las subidas se generalizaron a todos los sectores, con Comunicaciones, Electricidad y Construcción a la cabeza, seguido de Bancos y Petróleos. La oleada compradora ha venido acompañada de un fuerte volumen de negocio, ya que en sólo quince minutos se habían intercambiado en el mercado continuo más de 3.000 millones de pesetas, y ayer se marcó el primer máximo anual de 24.000 millones. Al buen dato de IPC se ha sumado también la positiva evolución de las principales plazas europeas, con subidas en la apertura de París y Londres, por encima del 1 por ciento, para desatar fuertes alzas en las cotizaciones del mercado madrileño.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Automóviles, Fasa sube 5.

En Aparcamientos, Subterráneos baja 2 e Iberpistas sube 1.

En Alimentación, Corporación Ibérica hace posición dinero a 22 y Natra hace posición papel a 201.

En Inmobiliarias, Santa Clara sube 10.

En Cementos y Materiales de Construcción, Portland sube 50.

En Energía, Hullas sube 17. En Metal Mecánica, Tyrsa

hace posición papel a 65, Moulinex sube 14, Interclisa baja 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Española de Inversiones sube 4, Unión Europea 3 y Bansaliber 8.

En Otros Servicios, Naarden baja 3.

Los valores no reseñados repiten cambio.



Apolinar Rodríguez conversa con el secretario general de la CEOE, Juan Jiménez Agullar. ARCHIVO

La CEOE apuesta por "desterrar" algunos complementos salariales

UGT dará una respuesta "inmediata" a la liberalización del despido

El secretario confederal de UGT José María Zufiaur reiteró ayer que en caso de que el Gobierno lleve adelante la libe-

ralización del despido colectivo, la respuesta sindical será "inmediata, total y contundente".

Madrid (Efe).— Zufiaur, que compareció en rueda de prensa junto con el secretario de Acción Sindical, Apolinar Rodríguez, para presentar un informe sobre la regulación del despido colectivo elaborado por UGT, aseguró que en caso de que el Gobierno apruebe la mencionada liberalización "atentará contra el propio electorado socialista y contra las señas de identidad del PSOE".

La normativa actual en España sobre esta materia, dijo Zufiaur, "tiene la firma del señor Cuevas (presidente de la patronal CEOE)", puesto que deriva del Acuerdo Básico Interconfederal firmado en 1979 por la organización empresarial y la UGT. A su juicio, la modificación de la normativa que rige los expedientes de regulación de empleo no viene reclamada por ninguna instancia comunitaria, ni fue abordada en la última reunión de jefes de Estado o de Gobierno, que se celebró en Edimburgo en diciembre pasado.

El informe del sindicato socialista señala que la legislación española en esta cuestión

encaja perfectamente en el mandato de la directiva comunitaria de 1992 sobre despidos colectivos, e incluso en algunos aspectos, como información a los sindicatos, "parece mejorable" la norma nacional. Por tanto, añade el estudio, "el ordenamiento comunitario no es precisamente un buen argumento para tratar de eliminar o reducir las garantías de los trabajadores sujetos a contratos fijos".

"IDEOLOGOS DEL MAL"

Por su parte, Apolinar Rodríguez explicó que la Administración autoriza la inmensa mayoría de los expedientes de regulación de empleo que le presentan las empresas, concretamente un 96 %. Asimismo, destacó que en 1991 de los 342.111 despidos registrados en España, 274.079 (un 80 %) fueron individuales, y de éstos, el 90 por ciento fueron declarados improcedentes.

El Gobierno español, asesorado por "ideólogos del mal", como el ex secretario de Estado de Economía y actual presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio,

Guillermo de la Dehesa, va en dirección contraria a la tendencia europea de ampliar las garantías para los trabajadores en esta materia, según el secretario de Acción Sindical. Rodríguez puso como ejemplo el caso de Francia, donde después de haber eliminado en 1986 la autorización administrativa previa porque se pensó que contribuiría a crear empleo, se ha vuelto a introducir este permiso.

AJUSTE DE LA CEOE

La patronal CEOE ha precisado que la referencia de incremento de los costes laborales para la negociación colectiva de 1993 debe ser el 2,3 por ciento, con lo que elimina la "horquilla" fijada entre esa cifra y el 4,5 por ciento que determinó la Junta Directiva del pasado martes. Además, CEOE apuesta, en un comunicado emitido ayer, por "desterrar o en último extremo congelar" complementos salariales "no productivos" como la antigüedad, cuyos "elevados costes deberían ser sustituidos por otros sistemas de promoción".

Redondo: "El programa del PSOE es contrapuesto al de un partido socialista"

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, manifestó ayer que el programa del PSOE es "contrapuesto al de un partido socialista" y se mostró preocupado ante las próximas elecciones generales, ya que aseguró que, en el mejor de los casos, "nos ofrecen más de lo mismo".

Redondo intervino en la presentación del libro del destacado militante socialista y de UGT Luis Gómez Llorente "Apuntes sobre el movimiento obrero". El que fuera también vicepresidente del Con-

greso de los Diputados exigió al PSOE "coherencia con el pasado y la propia historia del partido".

En rueda de prensa posterior Nicolás Redondo señaló que no deben figurar en el programa de un partido de izquierdas medidas como el desmembramiento del INEM, la congelación de los salarios de los empleados públicos, el incumplimiento del acuerdo sobre salud laboral y las amenazas de una mayor facilidad para el despido. "Todo eso sobre", afirmó.

El dirigente sindical, que acusó al PSOE de "haber perdido el alma", se preguntó qué hace el partido ante todas esas actuaciones del Gobierno, ante la "economía de casino" en la que está sumido el país, e insistió en la necesidad de que el PSOE reaccione frente a las decisiones del Ejecutivo. Reiteró sus demandas de una reacción de toda la sociedad, ya que en algunas ocasiones se produce un "contencioso entre el Gobierno y la sociedad" y no sólo con los sindicatos.

El Gobierno estudia los acontecimientos en el golfo Pérsico

Madrid (Efe).— La reunión habitual del Consejo de Ministros comenzó, en el palacio de la Moncloa, pasadas las 9,30 horas, bajo la presidencia de Felipe González y con asistencia de todos los miembros del Gabinete.

El Consejo puede estudiar los acontecimientos de esta semana en el golfo Pérsico que concluyeron con el ataque aliado a Irak el pasado miércoles, informaron fuentes de La Moncloa. El Gabinete tiene previsto aprobar inversiones por valor de 12.000 millones de pesetas para paliar los efectos de la sequía, y dar el visto bueno a una subida del 4 por ciento en el Salario Mínimo Interprofesional de 1993. Igualmente, dará luz verde a un Real Decreto sobre medidas urgentes para ayudar a los afectados por el accidente del petrolero "Mar Egeo" en la costa coruñesa y al II Plan de Igualdad de Oportunidades de la Mujer, que propone, entre otros objetivos, aplicar y desarrollar la legislación igualitaria, equilibrar la participación de la mujer en el mundo laboral y propiciar el acceso de las mujeres a puestos directivos.

Además, el II Plan propone atención especial a la sanción del acoso sexual en el trabajo, o cualquier discriminación laboral, y subvencionar con 500.000 pesetas a las empresas que contraten con carácter indefinido a mujeres en oficios en los que estén menos representadas. En la cuestión de la publicidad se pretende que el Instituto de la Mujer actúe de oficio contra aquellos anuncios que atenten contra la dignidad de las mujeres y los que transmitan una imagen discriminatoria de ellas.

El Banco Popular mejoró su beneficio neto en un 9,6% en 1992

Madrid (Efe).— El beneficio neto del Banco Popular mejoró al pasado año en un 9,6 %, al alcanzar la cifra de 54.471 millones de pesetas frente a los 49.690 millones obtenidos en el ejercicio de 1991, según el avance de resultados difundido por la entidad. Dentro de este beneficio se incluyen unos resultados extraordinarios de 2.276 millones de pesetas, de los que 1.622 millones corresponden a la venta del 50 % de la filial francesa del Popular al Banco Comercial Portugués. El Banco Popular destinó el pasado año a provisiones y amortizaciones un total de 28.897 millones de pesetas, cifra superior en un 22,7 % a las dotaciones del año anterior.

Los deudores morosos representaban a 31 de diciembre el 2,22 % de los riesgos totales de la entidad y ascendían a 40.433 millones, con un aumento del 28,2 % respecto a 1991.

Marino Barbero niega información al PP sobre las finanzas del PSOE

El juez del "caso Filesa" cita a declarar a 19 personas

El juez del "caso Filesa", Marino Barbero, ha ordenado citar a declarar a 19 personas, entre ellas varios directivos del Banco Central Hispano Americano, del BBV y CEPESA. Todas las citaciones han sido hechas a propuesta del ministerio fiscal y, según una providencia dictada por Barbero y conocida ayer, las declaraciones se iniciarán el próximo día 26 y se prolongarán hasta el 16 de febrero.

Madrid (Efe).— Entre las personas llamadas por el juez Barbero se encuentran directivos de empresas que mantuvieron algún tipo de relación con las empresas Filesa, Malesa y Time Export, entre ellas algunas que pagaron diversa cantidad de dinero por informes que después han asegurado al juez que los han perdido. Entre otras personas citadas a declarar, está el director del área jurídica del Banco Central Hispano Americano, cuyo nombre no figura en la providencia; el secretario general del BBV Luis Segimón Escobedo; el jefe de la asesoría jurídica de CEPESA, Luis Sancho Martínez Pardo, y el que fue consejero delegado de CEPESA en julio de 1989, cuyo nombre tampoco figura.

También se cita a declarar a Narciso Andreu, consejero de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, que fue uno de los fundadores de Filesa y que, según fuentes próximas a él, ha acreditado haber vendido sus acciones en dicha empresa hace más de 10 años. Asimismo, el juez interrogará



Marino Barbero.

ARCHIVO

a Esteban Borrell Barco y a Carlos Ponsa Ballart, de quienes el juez desconoce su domicilio, a pesar de que ambos ocupan puestos directivos en dos importantes sociedades.

INFORMACION

Marino Barbero ha denegado la petición hecha por el PP, personado en la causa como acusación popular, de que se aclarase quiénes han sido los responsables de finanzas del PSOE. En una providencia hecha pública ayer, Barbero explica que esta diligencia no es necesaria porque "ésta no es una instrucción general contra los mismos".

Según fuentes jurídicas, esta petición se había efectua-

do porque en las declaraciones de los parlamentarios del PSOE, Carlos Navarro y José María Sala, se había incurrido en contradicciones sobre este punto. La única intención era, según estas fuentes, aclarar por tanto quienes han estado al frente de las finanzas del PSOE y del PSC, para posteriores diligencias. Sobre otra documentación solicitada por el PP y que ya está unida a la causa, el magistrado pide que se especifique con más claridad qué tipo de datos necesita, pues, en este momento "no puede permitirse el acceso a la misma", ya que los peritos la están examinando y la tienen ordenada para efectuar su informe.

Las diferencias de precios de los carburantes serán mínimas, según Díaz Fernández

Madrid (Efe).— El presidente de la antigua Campsa, ya Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH), José Luis Díaz Fernández dijo ayer que a partir del próximo día 19 es posible que haya "algunas diferencias de precios en los hidrocarburos, que serán mínimas", según la apreciación de las diferentes compañías. Estas variaciones entre los precios que fijarán las distintas compañías tendrán que ser siempre por debajo de los máximos, por lo que las oscilaciones serán mayores en el momento en que se supriman estos: "a partir de ahora la mayor competencia estará centrada en la oferta de servicios al usuario, aunque espero que las tarifas medias sean inferiores a las de 1992", dijo Díaz Fernández.

A partir de ayer ha quedado suprimido oficialmente el antiguo monopolio de petróleos Campsa, que pasará a denominarse CLH y la liberalización total del sector petrolero, de forma que los precios de las gasolinas

y gasóleos serán fijados por las compañías que operan en España. En este sentido, precisó Díaz Fernández que los precios para la venta al público tendrán pequeñas variaciones respecto a los marcados hasta ahora por Campsa.

PRIVATIZACION

Anunció que los beneficios de la antigua Campsa correspondientes a 1992 estarán en torno a los 50.000 millones de pesetas, antes de impuestos, y no descartó la posibilidad de que una parte del capital del Estado en CLH sea privatizado, "ya que en estos momentos no existe limitación para que el Estado sea minoritario en una empresa estatal".

Según su presidente, las previsiones señalan que la nueva compañía CLH obtenga en 1993 unos beneficios que se situarán en torno a la mitad de los obtenidos por Campsa en 1992, con unas inversiones en este año cercanas a los 15.000 millones de pesetas y unas previsiones de in-

versión para los próximos años de unos 10.000 millones por año. En la actualidad CLH tiene como accionista mayoritario a Repsol, con un 65 por ciento, seguido de Cepsa con un 25 y de BP-Oil España con un 9 por ciento y el resto se encuentra distribuido entre pequeños accionistas.

PLANTILLA

En la actualidad CLH cuenta con una red de 3.408 kilómetros de oleoductos, a los que se añadirán 1.700 kilómetros más que se encuentran en construcción; a esto hay que añadir 36 instalaciones de almacenamiento, 5 de suministro, 29 aeroportuarias, 8 refinerías y una flota de más de 250 camiones-cisterna. El antiguo monopolio ha venido practicando desde 1985 una política de reducción de plantilla de forma que, de las 8.600 personas con que contaba en 1985 ha pasado en 1992 a las 3.600, con lo que la productividad se ha multiplicado por seis.

Ibarra expulsa del PSOE a un concejal del Ayuntamiento de Badajoz

Badajoz (Efe).— El presidente de la Junta de Extremadura y máximo dirigente regional del PSOE, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, expulsó ayer del partido al concejal delegado de Personal del Ayuntamiento de Badajoz, Matías Ramos, a quien también aceptó la dimisión en su cargo municipal. La decisión fue adoptada como resultado de una investigación interna del PSOE de Extremadura a raíz de que el PP denunciara una presunta actuación irregular de Ramos en el adelanto de haberes a un policía municipal.

El presidente extremeño y secretario regional del PSOE indicó que, con independencia del procedimiento que se sigue en un juzgado de Badajoz, las investigaciones internas han dado como resultado la confesión del concejal de que el dinero, 7,5 millones de pesetas, estuvo en su poder durante meses. Según la denuncia del PP, el concejal delegado de Personal autorizó el adelanto de haberes a un policía municipal para hacer frente a una condena por herir con su arma reglamentaria, en 1987, a un joven que creyó le estaba robando el coche. Ibarra indicó que, una vez demostrada que "la denuncia del PP respondía a la verdad", ayer mismo decidió pedir a la ejecutiva provincial del PSOE la expulsión de Ramos y pedirle su dimisión como concejal, que éste efectuó a primeras horas de la tarde de ayer. Para el presidente extremeño, "hay determinados comportamientos que no se pueden consentir en el PSOE", por lo que Ramos debía salir inmediatamente del partido y del Ayuntamiento.

BREVES

Dos guardias civiles han sido detenidos en Pamplona después de que, en aparente estado de embriaguez, protagonizaran una pelea en el transcurso de la cual el arma de uno de ellos se disparó fortuitamente sin causar heridos, según confirmaron hoy fuentes de la delegación del Gobierno en Navarra.

Dos de los policías que participaron en la investigación de la violación y el asesinato en 1991 de la niña onubense Ana María Jerez, y en la posterior detención del único procesado por estos hechos, José F.C., alias "El Boca", comparecen hoy como testigos, en la cuarta sesión del juicio que se celebra en la Audiencia Provincial de Huelva.

La Conferencia Episcopal se pronunciará, de forma colectiva, ante las próximas elecciones generales, señaló el secretario general de esta institución, Agustín García Gasco, quien no quiso opinar sobre la pastoral del obispo de Mondoñedo, José Gea, quien desaconseja votar a los socialistas.

Estados Unidos se mantiene en alerta ante una nueva desobediencia de Saddam

Satisfacción aliada por la promesa iraquí de permitir la reanudación de los vuelos de la ONU

Estados Unidos y sus aliados se mostraron satisfechos con la promesa iraquí de permitir la reanudación de los vuelos de la ONU y asumir la responsabilidad por la seguridad de los aparatos y del personal. Pero, conscientes del constante tira y afloja de Saddam Hussein con la ONU desde el fin de la guerra del Golfo, tienen la mirada puesta en el terreno y en "los hechos, no las palabras" iraquíes.

Naciones Unidas. —El primer vuelo desde Bahrain a Irak se espera para hoy viernes, y llevará a miembros de la comisión especial de la ONU encargada de localizar y desmantelar los arsenales iraquíes de destrucción masiva.

Será el primer vuelo desde hace ocho días cuando, en medio de la crisis con Washington y sus aliados sobre los misiles, Bagdad prohibió a la comisión usar aviones propios y le pidió fletar aparatos iraquíes.

Esto fue condenado por el Consejo de Seguridad como una violación "inaceptable" de la resolución de abril de 1991 sobre las condiciones para el alto el fuego en la guerra del Golfo.

Las promesas verbales iraquíes, que van más allá de la carta del Ministerio de Asuntos Exteriores, fueron ofrecidas por el embajador ante la ONU, Nizar Hamdun, a sus colegas de Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Rusia ayer al día siguiente del ataque aliado contra misiles antiaéreos en el sur de Irak.

Hamdun "nos dijo que, si no hay aviones hostiles o una guerra, Irak tomaba la responsabilidad" de la seguridad de los aviones de la ONU, dijo el embajador norteamericano, Edward Perkins.

PUESTOS POLICIALES

Por otra parte, si bien Bagdad acordó suspender sus incursiones en territorio iraquí hasta un nuevo acuerdo con la ONU, no dijo si desmantelaría sus seis puestos de policía en la frontera antes de que expire el plazo para ello.

Los seis puestos quedan del lado kuwaití de la nueva frontera demarcada por la ONU

deben retirarse hoy dijo Perkins, que no pareció dar al tema excesiva importancia, al igual que otros de sus colegas occidentales.

Lo mismo ocurrió con los misiles Silkorm y otras armas tomadas por los iraquíes en las incursiones del pasado domingo.

Irak no los ha devuelto todavía a la ONU para su destrucción, como exigía el Consejo.

Pero fuentes occidentales dudaron de que los misiles sean servibles al haber estado tanto tiempo desatendidos. Parece pues que la última crisis entre Irak y la ONU se ha despedido de momento.

ZONAS DE EXCLUSIÓN

Pero sí persiste la posibilidad de un nuevo ataque aliado no sólo porque Saddam Hussein puede ceder de nuevo a la tentación del desafío e incumplimiento, sino también porque sigue rechazando las zonas de exclusión aérea, decretadas por EE UU, Francia y Gran Bretaña en el norte y el sur del país para proteger a kurdos y chifés.

Al día siguiente del ataque, Bagdad dijo que ha vuelto a activar los misiles de la discordia en el sur del país, los que motivaron los bombardeos.

Por otra parte, unos 350 soldados de la Primera División Mecanizada del Ejército de EE UU salieron ayer de su base de Fuerte Hood (Texas) con destino a Kuwait, informó un portavoz militar.

Estos soldados forman parte de los alrededor de 1.000 militares de esta división que Estados Unidos decidió enviar al emirato para hacer frente a cualquier nueva amenaza iraquí.



El presidente electo, Bill Clinton.

TELEFOTO EFE

Los soldados partieron a bordo de un Boeing 747 y se reunirán en Kuwait con los 300 miembros de las fuerzas especiales estadounidenses que se hallan en la región para realizar ejercicios militares en esta nación del Golfo Pérsico, dijo el portavoz Dan Dumproff.

Asimismo, señaló que un segundo avión, con unos 400 soldados a bordo, partió horas más tarde de la base texana y, antes de finales de la semana, serán enviados otros 250 militares norteamericanos para vigilar la zona.

Clinton no olvida a Saddam

El presidente electo de EEUU, Bill Clinton, descartó ayer la posibilidad de normalizar las relaciones con Irak, mientras el presidente de este país, Saddam Hussein, siga en el poder.

Clinton dijo que no ha extendido ninguna rama de olivo a Irak, como interpretó hoy el periódico "The New York Times" en el titular de una entrevista.

En una conferencia de prensa, en la que dio a conocer varios nombramientos de su equipo de la Casa Blanca, Clinton señaló que juzgará a Hussein "por su conducta",

pero que ello no significa que pretenda normalizar las relaciones con Bagdad.

El presidente electo aclaró así los comentarios suscitados por la información del mismo periódico.

El que será su secretario de Estado, Warren Christopher, ya se había apresurado antes a declarar que no habrá ninguna suavización de la política estadounidense respecto a Irak. Según Christopher, el presidente electo seguirá una vez jurado su cargo la política de firmeza contra las desobediencias de Saddam.

Detenido en Palermo el máximo jefe de la mafia siciliana

Roma (Efe). — Salvatore "Totó" Riina, considerado el máximo jefe de la mafia siciliana, ha sido detenido hoy en Palermo, informó el subsecretario de la Presidencia del Consejo de Ministros italiano, Fabio Fabri.

Fabri facilitó esta información a la prensa en Palacio Chigi, sede de la Presidencia del Gobierno, donde se está celebrando una reunión del Consejo de Ministros.

El subsecretario dijo que el presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, había llamado por teléfono al primer ministro, Giuliano Amato, para felicitarle por la detención de Riina, el jefe mafioso más buscado por la Policía italiana.

Fabri no dio más información sobre las circunstancias de la detención de Salvatore "Totó" Riina, de 63 años.

El ministro del Interior, Nicola Mancino, señaló por su parte que Riina fue detenido a las 07.30 gmt de hoy en la calle de las Regiones Sicilianas de Palermo.

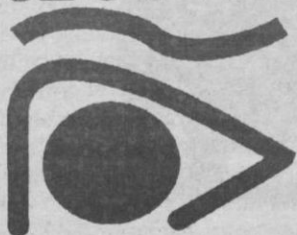
Mancino añadió que los carabinieri (policía militarizada) pararon un automóvil con dos personas sospechosas: una es seguramente "Totó" Riina y la otra, con documentos de identidad falsos, todavía no ha sido identificada.

"Hemos realizado un golpe extraordinario", subrayó Mancino, quien el pasado miércoles había declarado en un almuerzo con los corresponsales extranjeros en Roma que la detención de Riina estaba entre los objetivos prioritarios de su departamento para el año en curso.

Riina está considerado uno de los jefes más sanguinarios de "Cosa Nostra", denominación de la mafia siciliana, y está fichado por la Interpol como uno de los 10 criminales más peligrosos del mundo. El arresto de Riina supone un durísimo golpe a la organización mafiosa siciliana, que ya el pasado año había perdido a otro de sus "jefes", Giuseppe Madonia.

INFORMACION

SEGOVIA



PATRONATO
PROVINCIAL
DE TURISMO

SEGOVIA, capital y provincia, participará en la FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO "FITUR 93", en el STAND DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON, en el parque Ferial Juan Carlos I de Madrid, que se celebrará entre los días 27 y 31 de enero.

Todas las ENTIDADES, EMPRESAS, ORGANISMOS, etc. interesados en divulgar, en dicha feria, su material publicitario (folletos o similares), deberán entregarlo en la Diputación Provincial de Segovia (San Agustín, 23), debidamente empaquetado, antes del día 22 del presente mes de enero.

Israel suspende sus negociaciones con Cruz Roja por discrepancias sobre los deportados

Jerusalén (Efe). — Israel suspendió sus negociaciones con la Cruz Roja Internacional por discrepancias en torno a la hospitalización de algunos de los palestinos deportados hace casi un mes al sur del Líbano.

La radio estatal israelí informó hoy, viernes, de que las conversaciones fueron interrumpidas por el primer ministro de Israel, Isaac Rabin, pues los funcionarios de la Cruz Roja "presionan en favor de concesiones más allá de lo acordado".

Además de la asistencia médica, el acuerdo que quedó suspendido anoche incluía el retorno a Gaza y Cisjordania ocupadas de

quince deportados por error. El organismo internacional, que ha sido autorizado a prestar asistencia a los 414 deportados en el campamento de Marj a-Zahur, exige que todos los enfermos sean internados en el hospital de Maryaiún, en la "zona de seguridad" que Israel ocupa en el Líbano meridional.

SOMALIA

Por otra parte, los representantes de 14 facciones somalíes firmaron hoy, viernes, en Addis Abeba un acuerdo de alto el fuego y de desarme de todas sus unidades, para facilitar la convocatoria de una conferencia

nacional de reconciliación.

Aunque se desconocen detalles, se cree que el acuerdo entrará en vigor enseguida y que el desarme de los grupos armados concluirá a principios de marzo, mes para el cual está prevista la celebración de la conferencia de reconciliación.

Entre los signatarios del acuerdo, alcanzado tras más de diez días de arduas negociaciones, figuran Ali Mahdi Mohamed y Mohamed Farah Aidid, líderes de las facciones rivales del Congreso de la Somalia Unificada, cuyas fuerzas se han disputado el poder a tiros desde hace dos años.

La CE propone la congelación de los precios agrícolas

Bruselas (Efe).— La Comisión Europea propondrá para la campaña 1993-94 la congelación de los precios agrícolas y la limitación al mínimo necesario de las ayudas a frutas, hortalizas y otros productos no contemplados en la reforma de la Política Agrícola Común (PAC), según pudo saber Efe.

La propuesta, que será presentada antes de finales de enero por el nuevo comisario europeo de Agricultura, el luxemburgués René Steichen, prolonga los precios de los productos agrícolas vigentes en la campaña actual, que adoptaron los ministros de Agricultura de los "Doce" el pasado mayo al unísono con la reforma de la PAC.

Para los productos no afectados por la reforma, como las frutas y hortalizas, el vino o el aceite de oliva —los productos más importantes en España—, la propuesta elaborada por la Dirección General de Agricultura del ejecutivo comunitario contempla limitar las ayudas al "estricto mínimo".

Subraya, además, que no se proponen "cambios mayores" al ser el primer año que se aplica la reforma y "no es el momento oportuno para introducir iniciativas de más envergadura".

AJUSTES

No obstante, la Comisión Europea admite la posibilidad de efectuar ajustes como consecuencia de las variaciones del valor de las diversas monedas europeas tras la inestabilidad monetaria del pasado otoño.

En frutas y hortalizas se propone congelar los precios y la Comisión advierte de la necesidad de introducir una serie de medidas de revisión del sistema de retirada de estos productos, sobre todo melocotones y nectarinas, aunque las propuestas no se realizarán hasta que se renueve en Ginebra el GATT.

En el sector del vino también se mantienen los precios de 1992-93 y se anuncia una reforma del sector, que contemplará una extensión de las ayudas para el arranque de viñedos.

Acusado de mentir en la concesión de visados a refugiados tameses

El primer ministro danés presenta hoy su dimisión ante la reina Margarita

El primer ministro danés, Poul Schluter, presentará hoy, viernes, su dimisión ante la reina Margarita II por haber sido acusado de mentir al Parlamento en relación con la concesión de visados a refugiados tameses.

Copenhague (Efe).— Schluter, que lleva diez años al frente del Gobierno en Dinamarca, permanecerá en funciones hasta que sea designado un nuevo Gabinete y se resuelva la crisis, que se produce nada más haber comenzado la presidencia danesa de la Comunidad Europea (CE).

El primer ministro anunció anoche que dejaba el cargo a causa de las duras críticas vertidas contra él por un juez del Tribunal Supremo sobre su actitud en las supuestas irregularidades cometidas por el Gobierno, y más concretamente por el ministro de Justicia, para denegar a algunos refugiados tameses el permiso de traer a Dinamarca a sus familias.

Según el informe que presentó el juez Mogens Homslet, Schluter proporcionó datos "deficientes y poco satisfactorios" al Parlamento cuando aseguró que su ministro de Justicia "no había barrido nada bajo la alfombra".

En apresurada rueda de

prensa, el jefe del Gobierno dijo que no comprendía la dureza de la conclusión y que no dejó de dar información esencial al Folketing, pero que, dada la situación creada, no podía continuar como primer ministro.

PRESIDENCIA DANESA

Schluter, de 63 años, evitó así un voto de censura del Parlamento, que habría significado su alejamiento del poder, y se abstuvo de convocar elecciones anticipadas para no complicar la actual presidencia danesa de la CE.

El líder conservador propuso a su ministro de Finanzas, Henning Dyremose, como su sucesor al frente de un Gobierno que en su opinión "debe seguir siendo no socialista" y reflejar la actual mayoría de centro derecha, que cuenta con 91 de los 179 escaños del Parlamento.

Su aliado en el Gobierno, el Partido Liberal, encabezado por el ministro de Asuntos Exteriores, Uffe Ellemann-Jen-



Paul Schluter.

TELEFOTO EFE

sen, habría estado dispuesto a "luchar por Schluter en unas elecciones", según declaró anoche el canciller.

Por su parte, la Comisión Europea, no comentará la dimisión, porque se trata de una "cuestión interna", dijeron fuentes oficiales comunitarias.

La erupción del volcán Galeras causa cuatro muertos

Pasto (Colombia).— El volcán colombiano Galeras entró abruptamente en erupción ayer mientras se encontraban en su cráter un grupo de geólogos que lo visitaban como parte del programa de actividades de un congreso internacional.

La primera de las varias explosiones causó la muerte a cuatro geólogos y heridas a ocho más, según las autoridades que también buscan a un número no determinado de desaparecidos. Tres de los fallecidos han sido identificados como José Arley Zapata, vulcanólogo de Pasto, Fernando Cuenca, estudiante bogotano y Carlos Trujillo, topógrafo. Entre los heridos hay varios estadounidenses, ecuatorianos y colombianos, informaron fuentes de la Defensa Civil.

El Congreso Internacional de Vulcanología que fue clausurado a causa del accidente.

Honecker, sometido a un chequeo médico en Chile

Santiago de Chile (Efe).— El ex presidente germano oriental Erich Honecker fue sometido ayer a un intenso chequeo médico en la clínica Las Condes de Santiago, cuyo director, Sergio Vaisman, denunció la desaparición de los informes médicos alemanes, los que, supuestamente, se extraviaron en el viaje.

"Lo que les puedo informar es que después de un viaje bastante largo, nuestro paciente está en bastantes buenas condiciones generales, pero un poco cansado", explicó el doctor Vaisman al entregar el primer informe de salud del octogenario político.

Honecker llegó ayer a Chile tras ser puesto en libertad por un tribunal de Berlín, debido a que padece un cáncer hepático terminal.

Poco más de una hora de su llegada a Santiago, Honecker ingresó en la citada clínica santiaguina.

En Bosnia existen 2.757 prisioneros en campos de detención, según Cruz Roja

Ginebra (Efe).— Los campos y centros de detención abiertos por las tres partes beligerantes en Bosnia-Herzegovina tienen unos 2.757 prisioneros, informaron ayer a Efe fuentes del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). De ellos, 1.333 están en manos serbias, 887 en poder de las autoridades bosnias y 537 en los distintos lugares de detención abiertos por los croatas en las zonas bajo su control.

El Parlamento de la "república" rebelde serbia-bosnia se reunirá el próximo día 19 en la población de Pale, a 20 kilómetros de Sarajevo, para rechazar o

aceptar el plan de paz de Ginebra. La noticia la publica en su primera edición de hoy el bien informado diario belgradense "Politika", después de haberse rumoreado mucho acerca de si la sesión tendría lugar en Bijelina o Banja Luka, ciudades bosnias bajo control militar serbio.

Por otra parte, el portaaviones británico "Ark Royal" zarpó ayer del puerto de Portsmouth con destino al mar Adriático, poco después de que el ministro de Defensa, Malcolm Rifkind, confirmara en la Cámara de los Comunes el envío de refuerzos a Bosnia-Herzegovina.

Fuentes del Ministerio de Defensa informaron de que el "Ark Royal", que desplaza 20.000 toneladas, recibirá aviones de despegue vertical "Harrier" y helicópteros de la clase "Sea King" durante su navegación por el Canal de la Mancha.

Por su parte, la comisión de parlamentarios que partió a la antigua Yugoslavia visitó ayer el cuartel de los "casco azul" españoles en la localidad de Divulje, a 22 kilómetros de la ciudad croata de Split, informaron fuentes de Defensa. Encabeza la delegación el presidente del Senado, Juan José Laborda.

Hacían falta coches así.

SKODA FAVORIT DESDE

6.900 Ptas. MES

EL PRIMER AÑO

Entrada 263.700 ptas. 14 cuotas/año



Skoda Favorit: 865.000 ptas. (P.V.P. recomendado, IVA, transporte y tasa de matriculación incluidos). Financiación a 48 meses. 3 años restantes 17.900 ptas. (14 cuotas/año) T.A.E. 16,9%. Oferta Fiset válida hasta el 31-1-93 para vehículos en stock, en Península y Baleares.

RED OFICIAL DE CONCESIONARIOS EN CASTILLA Y LEÓN: • **Avila:** Agro Tejedor S.A. Avda. Madrid, 3. Tel. 21 17 86 • **Fuentesnuevas-Ponferrada (León):** González y Villanueva S.A. Avda. Galicia, 265. Tel. 41 69 16 • **Palencia:** Comercial Auto Norte Palencia S.A. Polígono Industrial, C/ Córdoba Parcela, 25. Tel. 72 57 39 • **Segovia:** Servicios Técnicos del Automóvil. C/ Siete Picos, 18. Tel. 42 45 00. **Valladolid:** Praga Motor. C/ Esteban García Chico, 4. Tel. 35 58 90.

Un servicio exclusivo de Fiset lleno de ventajas para Vd.



El alcalde de la ciudad se pronuncia sobre las nuevas tarifas

"Las cantidades son tan pequeñas que lo que se discute es el chocolate del loro"

El acuerdo del Pleno del Ayuntamiento por el que se aumentaban las cuantías económicas de utilización de las instalaciones deportivas y fundamentalmente las del polideportivo "Pedro Delgado", ha encrespado la actitud de los clubes hacia la corporación municipal. El alcalde de la ciudad y el concejal del PSOE, Fernando Calle, exponen sus criterios sobre el tema.

JOSE M. MARTIN

Uno de los colectivos más afectados por la subida de cuotas en el "Pedro Delgado" ha sido el de fútbol sala, cuyo representante, Julio Isabel, manifestaba a "EL ADELANTADO", su preocupación por lo que estaba ocurriendo y "por la falta de tacto en la corporación al subir de una forma tan desmesurada y a mitad de la temporada las cuotas".

La pregunta sobre los motivos que incidieron en la corporación para tomar una decisión así, la trasladamos al alcalde Ramón Escobar. "Los motivos son varios. Siempre se dice que no se quiere ni se valora lo que no cuesta y aunque yo sé que los deportistas quieren y cuidan de las instalaciones, también es cierto que para que las consideren como algo suyo también han de participar en ese gasto que conlleva su mantenimiento. Por

otra parte el Ayuntamiento está realizando una muy importante labor de instalaciones, pabellón, campo de fútbol, cerramiento pistas de atletismo..., lo que demuestra que tanto la Junta como el Consejo Superior de Deportes están gastando mucho dinero en Segovia".

Concretando el tema sobre la ampliación de tarifas, para el alcalde "la subida ha sido mínima, aunque entiendo que para determinados clubes que están formados por aficionados, puede ser costoso... pagar doscientas pesetas cada uno de sus miembros por jugar un partido. Algo que no les importa gastarse cuando van a jugar, por ejemplo, al tenis a cualquier club. La cantidad es mínima. Con ello se darán cuenta de que también han de participar como deportistas del coste de la instalación que utilizan. Al Ayuntamiento le está costando el mantenimiento anual alrede-

dor de 50 millones y los ingresos que nos va a suponer la subida no va a llegar a los cuatro millones/año". El alcalde matizó, "hay que ir mentalizando al deportista que el deporte que practique lo tendrá que pagar. Puede que el cambio no se lleve a efecto ahora mismo. Pero no pasará mucho tiempo sin que sea así. El

"Lo que se está pidiendo de subida desde el ayuntamiento es la misma cantidad que se gastan en ir al cine o tomar un chato".

Ayuntamiento hace más que suficiente con construir las instalaciones, mantenerlas y modernizarlas al máximo".

Hizo referencia el Sr. Escobar a otras actividades, realizadas desde la base, que no abonan ninguna cantidad por utilizar el pabellón, "el deporte escolar es gratis y seguirá siendo gratis para cuantos participen en él. Ese es el que hay que potenciar.

En el mismo contexto el alcalde hizo clara referencia al deporte de élite, "al que considero que hay que ayudar desde el Ayuntamiento, ya que son la imagen y el espejo donde se miran los niños que empiezan. Con él promocionamos deporte escolar y potenciamos el deporte de base. Al alcalde no le importa tanto que le critiquen porque está ayudando a clubes que tiene en sus filas deportistas profesionales, como la imagen que estos dan al niño y al joven. Esta es, el deporte, la mejor forma de lucha antidroga. Todo ello merece la pena ante el pequeño esfuerzo económico que se está pidiendo." Y concluyó diciendo, "quién no se gasta doscientas pesetas en ir al cine, o tomar un chato, pues el deporte, como ocupación del ocio que es para muchos de los



"La subida no es tanto".

que le practican y cuando tenemos unas instalaciones en las que se está dando agua caliente, una gran iluminación... en resumen un gran servicio. Por lo que entiendo que lo que se está discutiendo es el chocolate del loro".

Podrán existir acuerdos con los clubes, "pero las cuotas no se van a bajar ni aceptamos que se nos diga que no queremos promocionar el deporte, cuando claramente nos hemos decantado por esta parcela".



Los que juegan, la ven por las nubes.

PEÑALOSA

Para el concejal García Calle, "había que paliar parte de los 25 millones de déficit del pabellón"

J.M.M.

Para el representante del PSOE en el Patronato Deportivo Municipal, Fernando García Calle, la subida de las tarifas en el polideportivo tuvieron su base en "el informe emitido por el equipo de gobierno y tras la información emitida desde el propio Patronato. Pero sobre todo pensando en paliar los 25.000.000 de pesetas que el polideportivo le cuesta anualmente al Ayuntamiento, de los 32.000.000 que hay de gastos, y se pensó que era necesario reducir el déficit. Todos los grupos del Ayuntamiento estuvimos de acuerdo en ello. Y es que hay una cuestión clara, desde el Consejo Superior de Deportes se dice ins-

talaciones sí. El problema está en cómo mantenerlas".

El polideportivo acoge a los niños en edad escolar, por lo que las mañanas están ocupadas en el recinto, "hemos aprobado también que las horas que van de 12 a 15, se rebajen en un cincuenta por ciento en la tarifa vigente".

Para el concejal socialista hubo una "laguna" en la aprobación de las cuotas, "creo que se debió estudiar más a fondo y haber subido la cuantía total de manera progresiva, con la finalidad de no perjudicar tanto a los clubes que confeccionan su presupuesto al comenzar la temporada, y los que ahora se ven en claras dificultades para conseguir reunir esos medios económicos".

En el tema de las subvenciones que puede conceder el Ayuntamiento, "el tema le tengo claro, ya que los más perjudicados serán aquellos clubes que no las consigan y, por otra parte, espero que las cuantías de las subvenciones, al haber subido las tarifas, también sean aumentadas y abonadas no un año después".

En el tema del trasvase de instalaciones, sobre todo las de la Junta, García Calle es claro, "nos están diciendo que el trasvase se llevará a cabo en consonancia con lo que desde el Ayuntamiento hagamos con los juegos. Espero que de una vez haya una decisión sobre el tema y saber a qué atenemos".



AGRUPACION INDUSTRIAL DE HOSTELEROS SEGOVIANOS

ELECCION DE NUEVA JUNTA DIRECTIVA

A fin de proceder a la elección de nueva Junta Directiva, la AIHS convoca a todos los empresarios de la Agrupación a la Asamblea General Extraordinaria.

Día:	Hora:	Local:	Candidaturas presentadas:
18 Enero	5 tarde	Salón actos FES	2

Ante la importancia del tema, la Comisión Gestora ruega la asistencia de todos los afiliados.

CICLISMO

BALONCESTO



Todo un gran equipo.

ARCHIVO

José Luis de Santos en la concentración Banesto

“Voy a pelear como nadie para ser incluido en el equipo que vaya al Tour”

Para José Luis de Santos ha llegado la hora de dar el salto. Es esta la tercera temporada que “cubre” dentro del deporte profesional y tiene la obligación de estar siempre en el lugar que corresponde a un corredor de su magníficas condiciones.

JOSE M. MARTIN

En la malagueña localidad de Estepona, el equipo Banesto que dirige José Miguel Echávarri, afronta los prolegómenos de una nueva temporada teniendo en sus filas al mejor corredor mundial del momento. Ello hará que todos trabajen en un conjunto que busca, en cuantas pruebas toma parte, ser el más destacado. Del que más se comente en el orden positivo.

Entre el colectivo bancario un joven corredor: José Luis de Santos Arribas, que si bien nació en Soria, al mundo del ciclismo se inició en Segovia.

“Es una concentración muy tranquila, ya que en la residencia estamos nosotros solos, ya que es la única forma de que podamos atender a la gran cantidad de informadores, posar para los

posters, propaganda, etc.”

La diana suena a las 8,30 de la mañana y hora y media más tarde los corredores ya están sobre la bicicleta. “Que nadie se crea, comenta José Luis, que vamos de paseo. Desde el primer día estamos realizando no menos de 100 kilómetros, y como hay corredores que han llegado muy fuertes, caso de los hermanos Gorospe, se rueda con ganas”.

Hasta las tres de la tarde los corredores permanecen realizando actividades, “unas son sobre la bici y otras de charla con el director, donde se explica la línea que se va a seguir a lo largo de la temporada. Tras la comida hay siesta y después tarde libre, que se ocupa en recibiros a los que informáis”.

La nueva temporada, tercera para José Luis entre los profesionales de Banesto va a tener para el corredor un significado especial, “yo sé que todos los que estamos aquí vamos a dar el máximo porque se nos vea a lo largo de la campaña. Hay que tener en cuenta que este año terminan nuestros contratos con Banesto y es necesario no dejarse comer por nadie de cara al futuro. Personalmente estoy contento de lo que hice hasta ahora, si bien tengo la seguridad de que no he dado todo lo que puedo. Todo el grupo se lleva muy bien y tenemos entre nosotros una gran confianza, puede que mucha más que en otras ocasiones, sin embargo ello no impedirá que en la carretera intentemos todos destacar”.

José Luis disputó 80 pruebas en el año 92, “pese a que caí enfermo me dio tiempo a cubrir todo el calendario que tenía asignado. Desde que terminó la pasada temporada hasta ahora no he dejado de entrenar. Cuando no lo hice con la bicicleta estuve corriendo por la montaña en Valsain o en el gimnasio”.

Hasta el día final de la concen-



“Lo voy a intentar todo”. ARCHIVO

tración no se sabrá qué carreras disputará cada corredor, “yo voy a pelear como nadie por ser incluido entre los que vayan al Tour. Es un buen momento para mí y no voy a perder la ocasión. Hasta ahora tenía un gran respeto por mis compañeros. Les veía muy superiores, pero ahora me veo igual que ellos y me he dicho muchas veces que soy uno más en el equipo.”

El joven corredor, que ha tenido buenos maestros, quiere sacar las “garras” de gran corredor que hay en él, “si me dan a elegir me decido por la Vuelta y el Tour. No me gustaría perderme la gran etapa que este año va a tener la Vuelta a España en Segovia. Será el director quien decida los equipos que se inscribirán en las tres grandes pruebas”.

Dos nuevos compañeros, neoprofesionales, se han incorporado a la plantilla Banesto, “Luis Miguel Jiménez, abulense de El Barraco, paisano de Angel Arroyo, y José Luis Arrieta, de Navarra, querrán demostrar también que no llegaron a un equipo fuerte por casualidad”.



La americana, ganadora por segundo año consecutivo.

MOSACULA

Daw Stanley, del Caja, mejor jugadora universitaria de América en 1992

J.M.M.

Los directivos del club Jesuitas Caja Segovia de baloncesto femenino, que el próximo domingo juega en el “Pedro Delgado” frente a un “hueso” como es Cajalón Zaragoza, estaban preocupados por el no regreso de la jugadora americana Daw Stanley, que tenía que haberse incorporado al conjunto el pasado día 7 del actual. Fecha convenida tras disfrutar el permiso de vacaciones navideñas. En esa fecha indicada sí había llegado a Segovia Dolores Bootz.

Tras el contacto pertinente con el representante de la jugadora éste explicó a los directivos las causas de ese retraso: “Stanley recibió el pasado día 11 el título de la mejor jugadora de baloncesto de todas las universidades americanas en el año 92. Título que repite, ya que también se la otorgó en 1991”.

La jugadora de la Universi-



Daw Stanley.

MOSACULA

dad de Virginia, tras recoger la “clave” de sus éxitos, viaja hacia España y si el vuelo llega a su hora mañana estará entrenando en el polideportivo para jugar el domingo. Todos esperan, jugadoras y entrenador incluidos, que Daw consiga llegar a tiempo para poder jugar el difícil partido.

TAEKWONDO

El campeonato regional absoluto se celebrará en Segovia

J.M.M.

Como ya informó “EL ADELANTADO” en los primeros días del mes de diciembre, el Campeonato Regional Absoluto, masculino y femenino, en la modalidad de Taekwondo, se desarrollará en Segovia el próximo día 24 de enero. El polideportivo “Pedro Delgado” será el centro de acogida de un amplio número de competidores que se desplazarán hasta Segovia. Sin duda, la Delegación segoviana de esta modalidad deportiva, se anota un gran éxito en la persona de Oscar Blanco. La organización estará a cargo de la Federación Castellano-Leonesa de Taekwondo.



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA

PLAN CAMERAL DE PROMOCION DE EXPORTACIONES — INTRASTAT —

El lunes 18 de enero, a las 19,30 horas, se celebrará, en los salones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, sitos en la Bajada del Carmen, nº 2, una conferencia sobre el nuevo sistema de IVA (INTRASTAT), de gran interés para las Empresas Exportadoras e Importadoras con la Comunidad Económica Europea, de la que será ponente D. LUIS DIEZ MATEO, Administrador Principal de la Aduana de Burgos.

EL PRESIDENTE, Octaviano Palomo del Pozo

FUTBOL

Josep Guardiola aceptó la oferta del Barcelona

Barcelona (Efe).— El jugador Josep Guardiola llegó a un acuerdo con el FC Barcelona para la mejora de su actual contrato, anunciaron hoy el presidente de la entidad azulgrana José Luis Núñez y el entrenador Johan Cruyff.

Según el acuerdo, Guardiola percibirá una mejora considerable por su actual contrato que finaliza el 30 de junio de 1995 y ambas partes se reservan la opción de prolongar el compromiso hasta la temporada 1996-97.

El centrocampista internacional de 22 años se reunió por la mañana con su entrenador para hablar del asunto pero no llegaron a ningún acuerdo, por lo que su representante fue convocado para entrevistarse por la noche con Núñez en presencia del técnico y finalmente hallaron la solución definitiva.

La oferta del club es de 150 millones de pesetas por tres temporadas, en lugar de los nueve que percibe en la actualidad, si bien se aumentaría hasta 1.200 millones de pesetas la cláusula de rescisión impuesta por el club.

En la reunión matinal, Johan Cruyff emplazó al jugador internacional azulgrana a que diera una respuesta sobre si aceptaba o no la oferta presentada por el club en un plazo de 48 horas.

El segundo entrenador de la entidad blaugrana Carlos Rexach, que estuvo en la reunión junto a Núñez y Cruyff manifestó antes de llegar al acuerdo que "en principio, a Josep Guardiola le ha gustado la oferta, pero no es el momento de hacer valoraciones sino de conocer la definitiva decisión del jugador".

La Policía vigilará a los "ultrasur" que asistan al derby en el Calderón

Floro: "Nunca firmo un empate antes de jugar un partido"

Benito Floro, entrenador del Real Madrid, dijo ayer que él nunca da por bueno un empate antes de disputar un partido, por lo que antes de enfrentarse al Atlético de Madrid tampoco lo haría.

Madrid (Efe).— "Nunca firmo un empate, ni ahora ni antes de un partido. Nosotros jugamos en función de nuestras posibilidades y ninguno de los dos equipos va a consentir perder", concretó Floro.

Asimismo, el técnico del Real Madrid señaló que el resultado de este choque "es imprevisible y la clave de la victoria indescifrable, aunque", matizó, "mantener el control del balón será muy importante".

La plantilla del Real Madrid estuvo ayer reunida con Emilio Ciudad, psicólogo del equipo, durante una hora y después Floro dispuso un partido de entrenamiento en el que volvió a alinear como titulares a Buyo; Chendo, Rocha, Sanchís, Lasa; Michel, Hierro, Prosinecki, Martín Vázquez; Zamorano y Butragueño. Este combinado, que probablemente sea el que forme inicialmente frente al Atlético de Madrid mañana sábado, se impuso por 5-2 con goles de Butragueño, Martín Vázquez, Prosinecki y dos de Zamorano, mientras que Juan Eduardo Esnaider y Alfonso marcaron por el otro bando.

Aun así, Floro declaró que no tiene nada decidido en



Floro da instrucciones a Butragueño.

ARCHIVO

cuanto a los hombres que jugarán. "Estamos realizando ensayos para que el trabajo dé su fruto el sábado", dijo.

CHENDO POR NANDO

Respecto a la incorporación de Miguel Porlan, "Chendo", quien sustituirá a Nando, que no podrá jugar por sanción, Floro comentó que no será éste el que se encargue del marcaje de Paulo Futre. "No voy a sacrificar a un lateral para una función de marcaje específico; si así lo dispusiera, se podría encargar Rocha", indicó. Sobre el Atlético de Madrid, Floro destacó el juego ofensivo y la presión, por lo

que matizó que el trabajo de toda la semana ha estado dirigido a evitar que eso les cause problemas y apuntó: "Del rival siempre espero las máximas dificultades, nunca que me regalen nada".

Por otro lado, alrededor de un millar de miembros de la peña "Ultras Sur", hinchas violentos del Real Madrid, serán vigilados por la Policía Nacional desde la Plaza Mayor de la capital de España hasta el estadio Vicente Calderón, donde acudirán para presenciar el partido de su equipo frente al Atlético de Madrid, según acordó ayer una comisión de seguridad.

Acuerdo sobre el proyecto de reestructuración arbitral

Madrid (Efe).— Gerardo González, secretario general de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), y Jesús Samper, su homólogo en la Liga de Fútbol Profesional (LFP), han llegado ayer a un acuerdo sobre el proyecto de reestructuración arbitral, que contempla como aspecto principal la llamada "dedicación prioritaria".

Según el proyecto, los colegiados no tendrán que dejar sus respectivas profesiones, pero deberán dar prioridad al arbitraje y asistir a las distintas reuniones regulares, cursillos y pruebas físicas que se convoquen.

La Liga de Fútbol abonará a los árbitros los salarios correspondientes, que se incrementarán notablemente, aunque la cantidad no está fijada aún.

El proyecto deberá ser ratificado por la junta directiva de la FEF, que se celebrará el próximo día 22, y la Comisión Deportiva de la LFP. Jesús Samper comentó, al término de la reunión, que la Liga de Fútbol Profesional va a tener mayor presencia en el Comité Técnico de Árbitros.

En el proyecto se contempla que habría 44 colegiados, 22 por cada categoría, con "dedicación preferente", pero, finalmente, es posible que sean 40.

Por lo que se refiere al tema económico, y pese a las diferentes cantidades que se han barajado, existe un principio de acuerdo, según el cual cada colegiado percibiría un sueldo fijo de 2 millones de pesetas al año más 50.000 por cada partido arbitrado, con un mínimo mensual de tres, más los correspondientes a los encuentros de Copa.

La Comisión Antiviolenencia multa con 100.000 pesetas a los sevillistas Monchi y Simeone

Madrid (Efe).— La Comisión Nacional contra la Violencia en el Deporte ha decidido, tras examinar el documento elaborado por su comisión operativa de informes, solicitar al gobernador civil de Tenerife, Angel Delgado Martín, que imponga una multa de 100.000 pesetas a los futbolistas Diego Simeone y Ramón Rodríguez "Monchi", del Sevilla C.F., por su comportamiento en el partido de Liga con el Tenerife, al considerar que su actitud podría haber atentado contra la seguridad ciudadana. Así lo especifica el artículo 23.G. de la Ley de Seguridad Ciudadana, conocida popularmente como "ley Corcuera", que considera como infracción grave el "provocar reacciones en el público que alteren o puedan alterar la seguridad ciudadana". El expediente es consecuencia de los hechos ocurridos durante el encuentro disputado entre el Tenerife y el Sevilla en el Heliodoro

Rodríguez el pasado 3 de enero, y en el que fueron expulsados varios jugadores. Los incidentes se produjeron después de la expulsión de Maradona, decretada por el colegiado Severo González Lecue, y cuando varios jugadores del Sevilla forcejearon con periodistas y policías nacionales que trataban de proteger a la estrella argentina en su salida del terreno de juego. La Comisión ha pedido asimismo a la disciplina deportiva que abra expediente a Carlos Salvador Bilardo, técnico del equipo sevillista. Bilardo declaró de regreso a Sevilla tras el partido en Tenerife que en el club tinerfeño había "ladrones con guantes blancos".

El presidente de la comisión, Fernando Puig de la Bellacasa, enviará cartas al barcelonista Hristo Stoichkov, al sevillista Diego Armando Maradona y al presidente del RCD Español, Julio Pardo, instándoles a que se cuiden de hacer declaraciones.

TENIS

Arantxa Sánchez, eliminada en Nueva Gales del Sur

Sidney (Australia) (Efe).— La española Arantxa Sánchez Vicario, segunda favorita, fue eliminada en los cuartos de final del torneo de Nueva Gales del Sur, al caer ante la alemana Anke Huber por 7-6 (7-4) y 6-2.

En esta ocasión, y con 35 grados centígrados de temperatura, la tenista española no cumplió con la tradición y no reaccionó a tiempo para recuperarse y ganar el partido contra Huber, tal y como sucedió el pasado año. La alemana, que tras ganar el desempate en la primera manga se adelantó 3-0 en la segunda, se vengó así de la derrota en la edición anterior que le privó de disputar la final.

"Cometí demasiados errores. Ella en cambio jugó un buen encuentro pero yo fui la única que hizo fallos y por eso perdí", admitió Arantxa quien señaló que esperaba estar totalmente recuperada de su lesión en el tobillo

derecho y en forma para el Abierto de Australia, que comienza el lunes.

En los otros encuentros de cuartos, la argentina Gabriela Sabatini, primera favorita y número tres del mundo, se impuso a la alemana Barbara Rittner por el tanteo de 7-5 y 6-3, y en dos duelos entre las estadounidenses, Jennifer Capriati venció a Pam Shriver y Amy Frazier a Tami Whitlinger. Las semifinales enfrentarán a Sabatini-Capriati y Huber-Frazier.

En el cuadro masculino, el austriaco Thomas Muster y el estadounidense Pete Sampras disputarán la final tras ganar sus respectivos encuentros al italiano Omar Camporese y al israelí Amos Mansdorf.

Por su parte, Tomás Carbonell, octavo cabeza de serie, fue eliminado en la segunda ronda del Abierto de tenis de Auckland por el neozelandés Brett Steven, quien se impuso por 6-2 y 6-3.

EN BREVE

RALLY PARIS-DAKAR:

El español Jordi Arcarons (Yamaha), sexto en la etapa de ayer, no pudo batir el "récord" de victorias consecutivas en un Rally París-Dakar, que ostentan Vatanen (coches 1989, 1992) y Auriol (motos 1984), con cinco triunfos. El piloto español, que también dispone del mismo número de victorias parciales después de la jornada del miércoles, tan solo pudo entrar en sexta posición, a 8:09 del ganador de la etapa, el italiano Marmorelli (Gillera), décimo en la clasificación general.

VOLEIBOL: El Consejo de la Liga Mundial de voleibol masculino, rechazó la candidatura de España para participar en la tercera edición de esa competición y aceptó a Finlandia.

BALONCESTO: El Barcelona se enfrentará al croata KK Zagreb y el Elosúa de León al Messaggero de Roma en los cuartos de final de la Copa Korac, cuyos partidos de ida se disputarán el 27 de enero y los de vuelta el 3 de febrero.

BALONCESTO

Los de Luyk encabezan la clasificación del grupo B de la Liga Europea

91-106 El Real Madrid afianzó su liderato en Leverkusen

El Real Madrid aseguró su condición de líder en solitario del Grupo B de la Liga Europea al imponerse al Bayer Leverkusen alemán, a la vez que dio un paso decisivo para estar en la siguiente fase de la competición tras un gran partido de sus jugadores, que supieron aguantar la última reacción de los alemanes.

Leverkusen (Alemania) (Efe).— Los madrileños dispusieron un dispositivo especial para vigilar al base estadounidense Clinton Wheeler, alma del Bayer, que fue controlado por el escolta Ismael Santos, mientras que José Miguel Antúnez se encargó de Michael Koch. La estrategia dio resultado y los germanos tuvieron que solicitar su primer tiempo muerto a los cuatro minutos (7-15). La salida en tromba de los españoles puso a los locales en una comprometida situación y su entrenador, Dirk Bauermann, agotó sus tiempos muertos tres minutos después (9-23), cuando ya había sustituido a Christian Welp, superado en todo momento por Arvydas Sabonis, y puesto en cancha a Sven Meyer.

Los lanzadores germanos comenzaron a funcionar y las distancias se recortaron, sobre

todo, con la aportación del alero internacional Hanning Harchisch, quien sumó quince puntos en el primer periodo y se sobrepuso en ataque a la vigilancia de Cargol y Bi-riukov. Pero la buena dirección de José Miguel Antúnez, el acierto ofensivo de Cargol y la omnipresencia de Sabonis mantuvieron la ventaja madridista al descanso (43-50).

SALIDA FULGURANTE

El Real Madrid repitió salida fulgurante en el segundo tiempo y manió al Bayer Leverkusen, que luchaba desesperadamente por evitar que las diferencias en el tanteador siguieran creciendo.

Un nuevo tiempo de Bauermann, en el que ordenó una zona 1-3-1 presionante en todo el campo, estuvo a punto de dar la vuelta al partido. En dos minutos, el Bayer endosó un 10-0 al conjunto español



Sabonis, omnipresente. ARCHIVO

que redujo la renta madrileña por debajo de los diez puntos. La entrada de Lasa por Antúnez y tres fáciles canastas de los madridistas volvieron a despegarles en el marcador, situación a la que el Bayer no pudo sobreponerse.

82-80 Apurado triunfo del Joventut ante el Maccabi

Badalona (Barcelona) (Efe).— Una canasta con tiro adicional de Tomás Jofresa le valió el triunfo al Joventut frente al Maccabi (82-80) en un partido que tuvo un final espectacular y emocionante. Esta victoria sirve para que el Joventut mantenga aún su esperanza de clasificación entre los cuatro primeros del grupo, lo que le daría el pase a los cuartos de final. La carencia de un director de juego, al estar lesionado el base Goodes, era el punto débil del Maccabi y el Joventut salió dispuesto a no dar el más mínimo respiro al rival.

Tomás Jofresa se encargó de ello y, a pesar de que el equipo hebreo se adelantó a los cuatro minutos (8-10), fue el principio de un recital badalonés comenzado por Villacampa y finalizado con un triple de Pressley que dejaba el marcador en 19-12 (min.7). El cambio de defensa fue fatal para el Maccabi que, a pesar de reducir diferencias (19-18, min.8), se vio desbordado completamente por un Pressley pletórico —diez puntos en sólo dos minutos— que lanzaba a su equipo a un parcial de 13-0 (32-18). Nuevamente el técnico Adler tubo que pedir tiempo y volver a defensa individual, jugando con dos bases, Amisha y Kuba, para ralentizar el ataque rival. Lolo Sainz, técnico del Jo-

ventut, respondió cambiando a Tomás por Rafa Jofresa, aunque fue el equipo visitante el que sacaba provecho (38-33, min.16).

El despertar de Thompson volvió a separar a los badaloneses en el marcador (45-33) y una canasta de Amisha decidió el resultado al descanso (45-35).

EL RESTO

El Maccabi echó el resto en el segundo período, centró su defensa bajo el tablero, anulando a Thompson, y sus marcajes fueron muy duros, lo que descentró al Joventut que en sólo seis minutos se vio amenazado (49-46) nuevamente. Rafa Jofresa no encontraba el ritmo de juego y el técnico visitante Adler se lo jugó a una carta dando entrada a Daniel y Jamshi a la pista en este tiempo (58-51). Sainz sentaba a Thompson pero la iniciativa ya era de los hebreos porque Jamshi empezó a rendir en la media distancia. Un triple de Jamshi adelantó al Maccabi (71-72, min.16) y a partir de ahí fue un constante tira y afloja entre ambos equipos. A 2,30 para el final, el Maccabi lograba la máxima ventaja (73-78) pero un triple de Tomás Jofresa, un tiro libre de Villacampa y una canasta tras capturar un rebote ofensivo de Morales devolvieron la esperanza a los badaloneses.

EL GRABADO DE GOYA

CAJA SEGOVIA
OBRA SOCIAL Y CULTURAL

Hay otra forma de mirar un Goya. Hacerlo a través del objetivo de una cámara. Así lo ha hecho el único fotógrafo miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando: Juan Gyenes. En un impecable trabajo de iluminación y composición que reproduce las 220 láminas de cobre de los grabados del genial pintor.

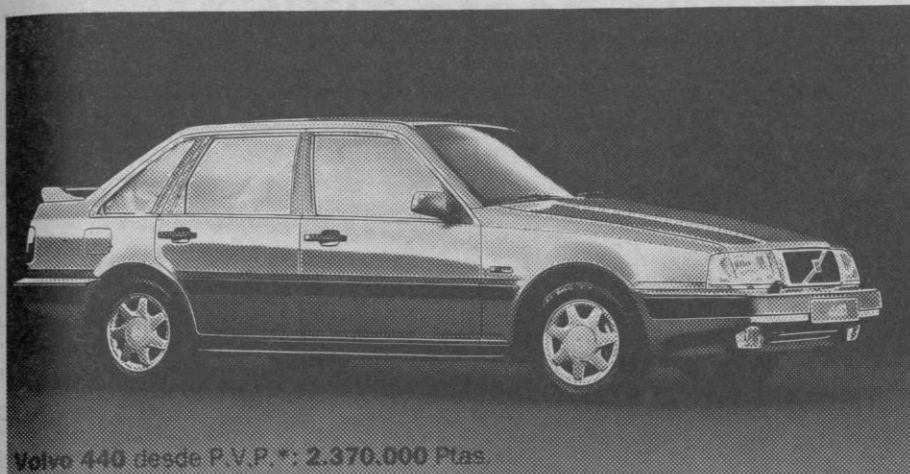
TORREON DE LOZOYA.
Pza. San Martín, 5. SEGOVIA.
Del 15 al 31 de Enero de 1993.

CASER
GRUPO ASEGURADOR
50 años

LA FOTOGRAFIA DE GYENES

e
x
p
o
s
i
c
i
ó
n

NUEVA GAMA VOLVO



Volvo 440 desde P.V.P.*: 2.370.000 Ptas.



Volvo 460 desde P.V.P.*: 2.370.000 Ptas.



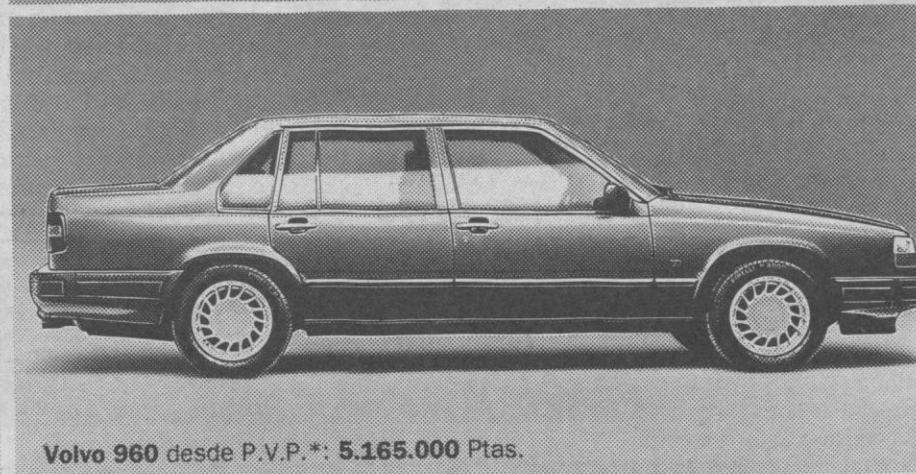
Volvo 480 desde P.V.P.*: 3.095.000 Ptas.



Volvo 850 desde P.V.P.*: 3.850.000 Ptas.



Volvo 940 ST. W. desde P.V.P.*: 3.820.000 Ptas.



Volvo 960 desde P.V.P.*: 5.165.000 Ptas.

Volvo es más que un coche.

Volvo es una marca de automóviles legendaria. Que no se limita a hacer coches simplemente. Hace automóviles avanzados tecnológicamente. Ecológicos. Y sobre todo, seguros. Por eso un Volvo es más que un coche. Desde el deportivo 440 al lujoso 960 24v., lo fundamental en

nuestros coches es el cuidado de las personas. Algo que en la nueva gama Volvo'93 está muy presente. Con la incorporación de nuevos elementos de seguridad como SIPS (sistema de protección contra impactos laterales); el TRACS (sistema de control de tracción); ABS y

Airbag. Además nuestra línea de automóviles presenta nuevos motores más potentes, de 2.0 y 2.5 litros, nuevas versiones más equipadas. Catalizador, Sonda Lambda y aire acondicionado sin CFC en todos nuestros modelos. Como puede ver, Volvo es más que un coche.

VOLVO
Respuesta segura.

(*) Precios impuestos y transporte incluidos.

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

El paro superará el 20 por ciento con más de 200.000 desempleados, según el infor de Hispalink

El futuro económico de Castilla y León sufrirá un estancamiento en su desarrollo hasta 1996

El desarrollo económico permanecerá estancado en Castilla y León al menos hasta el año 1996, con una tasa de crecimiento anual que no superará el 1,3 por ciento, según el análisis del grupo de economistas Hispalink solicitado por el Servicio de Estudios de la Consejería de Economía. Esta situación supondrá una permanente caída del empleo en el periodo 93-96, fecha en la que la tasa de paro se acercará al 21 por ciento de la población activa con un aumento de más de 33.000 personas.

Valladolid. (Ical).— Los datos de este estudio contradicen las previsiones del consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker, que señaló el pasado lunes durante la presentación a los sindicatos del Plan de Dinamización Industrial que la superación de la crisis comenzará "bien entrado el año 94".

El Servicio de Estudios de la Consejería de Economía, que encargó este informe, tiene ya una copia para sus futuras predicciones. El análisis aporta nuevas sombras a un panorama económico regional en el que todos los sectores, incluido el de servicios, experimentarán notables descensos en su actividad.

El número de ocupados quedará al finalizar el 96 en el umbral de los 800.000 trabajadores con una pérdida de al menos 15.000 puestos de trabajo en estos cuatro años y casi 45.000 desde que se inició la década.

La población activa mantendrá leves oscilaciones al alza tras alcanzar durante el 92 la cifra del millón de castellanoleoneses en edad de trabajar. El descenso paulatino de la mano de obra masculina —unos 25.000 activos menos en el próximo cuatrienio— se verá compensado con la persistencia de la incorporación paulatina de la mujer al mundo laboral.

Los expertos económicos han señalado en numerosos estudios que es necesario un crecimiento anual de al menos un 2,5 por ciento para que no se destruya empleo. Los últimos parámetros conocidos —evolución del primer semestre del 92 y censo actualizado en el año 91— dan al estudio una gran fiabilidad.

El grupo Hispalink, formado por seis expertos del departamento de Economía Aplicada de la Universidad de Valladolid, ha reducido muy a la baja sus predicciones anteriores.

En julio del pasado año se calculó un aumento del 2 por ciento para todo el cuatrienio, que ahora se ve acortado en siete décimas.

CAIDA BRUTAL

La caída "brutal" del segundo semestre del pasado año ha empujado a las ya pesimistas previsiones que se realizaron en el primer informe semestral. Con datos de mayo del 92 se calculó un nivel de paro en el 95 de 171.000 personas —algo más del 17 por ciento—.

Ahora se señala que en esa fecha el desempleo afectará por primera vez a 200.000 personas —más del 20 por ciento—.

Aparte de los factores nacionales e internacionales que afec-

tan a toda la economía mundial, Hispalink achaca a la propia dinámica de Castilla y León la pésima situación económica.

La dependencia que ha alcanzado la economía del sector servicios, que aporta el 52 por ciento de la actividad económica de la región y más del 60 por ciento del empleo, agudiza la crisis ya que la actividad terciaria registra por primera vez desde el año 85 tasas negativas en empleo.

Esta situación se agravará en el futuro, ya que para el periodo 92-95 el crecimiento de este sector se situará en el 1 por ciento, por debajo incluso de la media regional. La contención del gasto público ralentiza todavía más las posibilidades de recuperación del verdadero "motor" de la economía regional.

LOCOMOTORAS TRADICIONALES

La construcción, otra de las "locomotoras" tradicionales de cualquier economía estable, y

El análisis aporta nuevas sombras a un panorama económico regional en el que todos los sectores, incluido el de servicios o el de la construcción, experimentarán en los próximos años notables descensos en su actividad

que en el periodo 86-90 vivió sus años dorados, presenta uno niveles de estancamiento muy similares —crecimiento de apenas el 1 por ciento para los próximos ejercicios—.

"Ningún sector parece tener posibilidades de tomar el relevo de la construcción por lo que su estancamiento resulta más preocupante" concluye Hispalink. Durante el primer semestre del 92 la licitación oficial cayó un 34,25 por ciento y el consumo de cemento más de un 12 por ciento.

El "efecto multiplicador y de arrastre" de la construcción se ha perdido, por lo que Hispalink recomienda "un esfuerzo adicional que permitiese iniciar una nueva fase de crecimiento puesto que las necesidades a cubrir existen, debido a las deficiencias que todavía tiene la Comunidad".

El informe hace especial hincapié en la situación agrícola, responsable en gran parte del crecimiento del paro.

La tasa de empleo caerá en un 43 por ciento hasta el año 96 con un descenso cercano a los 40.000 empleos.

Todo ello "a pesar de que las malas perspectivas para el conjunto de la economía hace que la salida de mano de obra en el



La crisis en la agricultura es responsable en gran parte del aumento del paro.

ARCHIVO

campo se ralentice, pues los sectores agrarios no pueden absorberla".

Hispalink no encuentra un solo aspecto positivo en la influencia de las grandes responsables del futuro de la agricultura: Política Agraria Común (PAC) y liberalización de mercados defendida en el GATT. A ello se une el pésimo año climatológico del 92, con grandes pérdidas en las cosechas de cereales.

de paro superior a las 200.000 personas y una tasa de desempleo superior al 20 por ciento. Una situación que agrava el hecho de que en el año 96 habrá 55.000 ocupados en la comunidad que tiene su residencia fuera de ella.

La "importación" de ocupados agudiza todavía más los problemas de empleo y se "traduce en una disminución de las rentas salariales residentes en la región".

Hispalink, con equipos en cada comunidad autónoma, elabora dos informes anuales sobre previsiones económicas en cada una de ellas.

En Castilla y León lo forman los profesores Jesús Cervero, José Luis Rojo, Hermenegildo Fernández-Abascal, Carmen Lorenzo, Beatriz Rodríguez y José Antonio Sanz, miembros del Departamento de Economía Aplicada de la Facultad de Económicas de la

Universidad de Valladolid.

MAPA ECONOMICO

El próximo mes de marzo, el Consejo Superior de Cámaras de Comercio analizará en Murcia los informes para preparar el "mapa" económico nacional de los próximos años.

En su anterior reunión se constató la entrada de Castilla y León en el "furgón de cola" de los ejes económicos, que se desplazarán en el futuro hacia la cuenca mediterránea.

Hispalink propuso tras su anterior estudio la necesidad de que Castilla y León elabore su propio Plan de Convergencia, "una necesidad que se agudiza ahora al constatar que el futuro se ensombrece cada día más y que nadie parece tener medios en la región para detenerlo", según señaló el profesor de Economía José Luis Rojo, uno de los responsables del informe.

CC OO exige medidas urgentes contra el paro en la región

Valladolid. (Ical).— El incremento de casi 5.000 parados en la región, "en una época de tradicionales contrataciones temporales, demuestra el deterioro que sufre la economía regional", según recoge un comunicado difundido por la Unión Regional de Comisiones Obreras de Castilla y León.

A juicio de este sindicato, el Gobierno utiliza un criterio "discrecional y arbitrario" para la confección de las estadísticas de paro.

Los resultados de la Encuesta de Población Activa (EPA) indican que en Castilla y León existen más 180.000 parados frente a los 135.000 reconocidos en la estadística oficial.

Para CC OO, resulta también alarmante el descenso continuado que sufre la tasa

de ocupación en la región. Esta tasa ha vivido una reducción en los últimos años de cerca de 25.000 personas.

POLITICA REACCIONARIA Y LIBERAL

Comisiones Obreras atribuye esta situación a una "política reaccionaria y liberal, insuficiente en lo económico y desastrosa en lo social".

En este sentido, los representantes de Comisiones Obreras consideran urgente la articulación de un plan de política industrial, que actualmente negocian los sindicatos mayoritarios con la Junta de Castilla y León, "para atajar el constante deterioro de las condiciones socioeconómicas de la Comunidad".

Todo intento de corregir por la fuerza una situación social conlleva pérdida de libertad

Revolucionarios culturales, ¡uníos!

En la historia de los últimos 200 años, tenemos suficiente experiencia para saber que las revoluciones políticas —por cierto numerosas— han sido un fracaso, al intentar todas ellas instaurar regímenes capaces de crear “un hombre nuevo” pleno, liberado

y feliz dentro de un orden social perfecto, pero siempre a costa de los derechos naturales de los ciudadanos y de su libertad, olvidando que no puede existir armonía plena por la imperfección natural del ser humano.

JOSE A. MARCOS LECUONA

El examen de todas ellas nos presentan a unas pocas personas, asistidas por intelectuales, con ideas tranquilizadoras y pseudocientíficas, pese a que no lograron superar las aberraciones y crímenes de las sociedades que pretendían sustituir. Y es que todo intento de corregir por la fuerza una situación social opresiva e implantar la justicia social, no es posible sin merma de la libertad.

El repaso histórico de los cambios tecnológicos nos presentan las siguientes revoluciones por orden cronológico: una primera, la agrícola hacia el 8000 a.C.; otra segunda, la urbana hacia el 4000 a.C.; la tercera, industrial hacia el 1800 a.C., y la última o actual, que podemos denominar “la cibernética o informática” a partir de 1973.

En este campo—el tecnológico— es el poder político quien decide lo que se hay que hacer, al optar por intensificar unas líneas de investigación o paralizar otras, como ha podido suceder con la llamada guerra de las galaxias.

Ninguna de estas dos revoluciones salvan ni hace felices al hombre, ya que las políticas, en cuanto triunfan, caen en el conservadurismo y el orden impuesto, y sus líderes se separan de las bases. Las tecnológicas tampoco resuelven los problemas sociales, ya que se puede ser esclavo de la bicicleta o del automóvil, y producen solamente cosas sin calidad ni juicios de valor sobre la obra o el servicio bien hecho.

EL EXITO EN DINERO

En nuestra España y en el mundo occidental, estamos viviendo con unos valores que nacen en la revolución industrial y justificados por el protestantismo nórdico, creando un modelo de sociedad donde destacan las siguientes normas de comportamiento: “el éxito, medido sólo en dinero”; “la actividad económica y laboral tiene un solo fin: la máxima producción al mínimo coste, despreciándose la obra bien hecha y el gozo en el trabajo”; “el fomento de las necesidades de forma artificial” y “el hedonismo salvaje sin frenos, sin normas objetivas”.

De sobra es conocida la evolución que en estos casi dos siglos ha sufrido la mayoría de la población occidental, en la que se ha desterrado la miseria, y si queda pobreza, es muy relativa y ocasionada por causas políticas o de claro egoísmo.

El nivel de vida de la mayoría de los ciudadanos y su acceso a la cultura resulta espectacular si lo comparamos con el que disfrutaron los que tenían 20 años hace menos de 50, pero aquel solo lo es en “cantidad de vida” o “producto nacional bruto”, esto es, disposición de bienes y

servicios económicos, aunque no en “felicidad nacional”.

Pues bien, agotada la sociedad industrial, sus valores resultan no sólo inaplicables, sino suicidas, como si aplicamos sulfamidas para curar una neumonía, cuando sólo los antibióticos resultan eficaces. ¿Ha llegado la hora que todos los pensadores se alcen contra los valores

inoperantes en nuestra sociedad y, con sus reflexiones, nos hagan ver el suicidio de esta civilización y la necesidad de proclamar lo que es acorde con la naturaleza humana, su vida en sociedad y su felicidad?

Estamos seguros que sí, por ser la única forma de vivir en una sociedad humana, pacífica y ética.



ARCHIVO

La primera revolución que se conoce fue la agrícola.

ROVER SERIE 200



HASTA EL 28 DE FEBRERO LE REGALAMOS LA MITAD DE LA MATRICULA*

* El 50% del impuesto sobre matriculación.

A partir del 1 de Enero bajan los precios de los Rover Serie 200. Además, por si fuera poco, durante Enero y Febrero le pagamos el 50% del impuesto sobre matriculación.

Un auténtico lujo que ya puede permitirse al adquirir un Rover Serie 200.

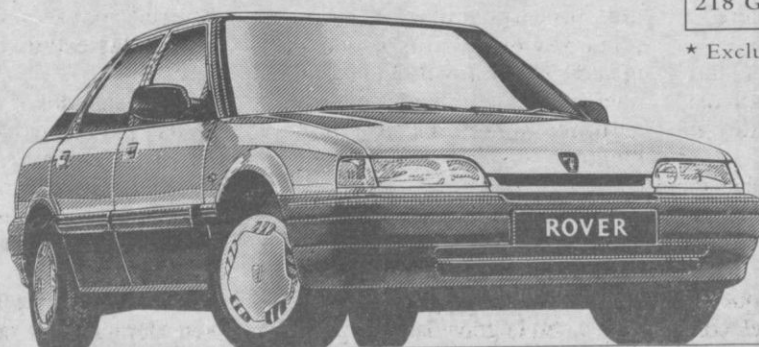
Una amplia serie que incorpora potentes motores 16 V inyección y la economía de nuestros diesel. Todos con un gran equipamiento, un elegante acabado y sobre todo con el estilo Rover.

Acérquese a cualquiera de los concesionarios Rover. Verá qué fácil es sacar matrícula.

EJEMPLOS DE AHORRO

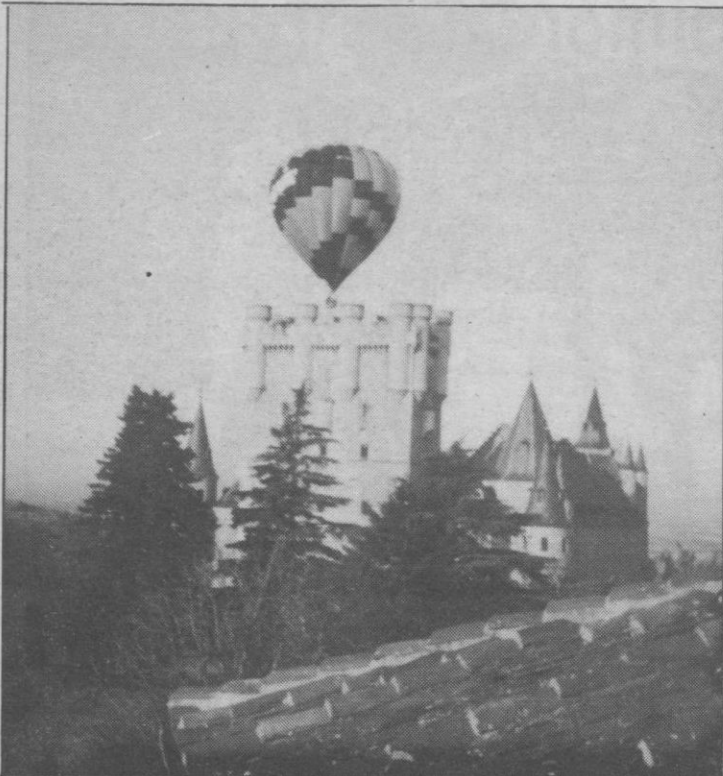
MODELO*	PRECIO FINAL RECOMENDADO Incl. IVA, Transporte e Imp. Matriculación	PRECIO FINAL RECOMENDADO Incl. IVA, Transporte y 50% Imp. Matriculación
214 Si 3 P	1.645.000 ptas.	1.561.465 ptas.
216 GTi 3 P	2.176.200 ptas.	2.065.690 ptas.
214 GSi	1.974.000 ptas.	1.873.758 ptas.
216 GSi	2.217.200 ptas.	2.104.608 ptas.
218 GSD	2.250.000 ptas.	2.135.742 ptas.

* Excluye Rover 200 Coupe.



ROVER SERIE 200

VISTO Y NO VISTO



V. ALONSO

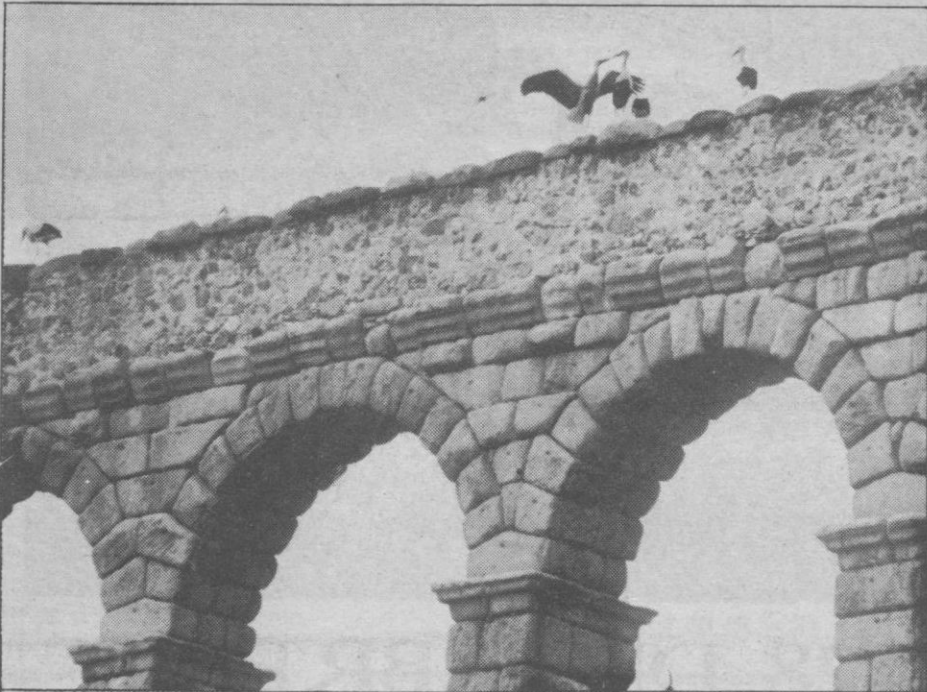
Un globo apareció suspendido encima de El Alcázar.



PEÑALOSA

La cubierta de madera tapa ya el patio del Colegio Universitario.

Las cigüeñas se preocuparon también por la "salud" del Acueducto.



PEÑALOSA



Algunos "cacos" de ruedas se muestran así de elegantes.

Por un día, Javier Reguera tomó el bastón de mando.



PEÑALOSA



PEÑALOSA

El cartero Mateos también quiso llamar la atención en Segovia.

El CDS continúa representado en el Ayuntamiento.



PEÑALOSA

Empieza el año a lo grande.



S E A T T O L E D O

Empieza el año con un SEAT TOLEDO. Porque ahora la Red de Concesionarios SEAT te da

250.000 PTAS.

MAS POR TU COCHE USADO
al comprar un SEAT TOLEDO.

Y con motivo del 25 Aniversario de FISEAT puedes financiarlo **DESDE**

19.900 PTAS./ MES
EL PRIMER AÑO.

Entrada 314.000 Ptas. 14 cuotas/año.
Empieza el año a lo grande.

Oferta FISEAT. TOLEDO CL 1.6i CAT. P.V.P. 1.666.000 Ptas. Entrada 314.000 Ptas. Financiación a 48 meses. 3 años restantes 39.967 Ptas. (14 cuotas/año). T.A.E. 18,9%. Oferta válida hasta 31. 1. 93 para Península y Baleares.

RED DE CONCESIONARIOS

SEAT

Castilla

M.ª JESUS MARTIN SASTRE

Por caminos de tonos ocre y marrones, el caminante divisa la vasta estepa castellana. Vencejos y grajillas revolotean sobre los dorados campos de girasoles. El silencio reina en el paisaje y la calma es total. Más allá de los campos están las grandes zonas de pedriza, con algún que otro picacho habitado por reptiles, tostando su cuerpo al sol. Hay algunos lugares en los que el agua ha esculpido hermosas formas en las rocas. Los esbeltos árboles, asentados al pie del río, parece que quieren superar la altura de éstas y asomar sus copas sobre ellas.

En la lejanía se distinguen algunas formas urbanas. Parece una ciudad. Sí, es cierto, más cerca se ve claramente. Hay algo grande, yo diría que es una Catedral.

Un cartel anunciador me indica que llego a Segovia. Segovia, bonito nombre, tras el que se esconde una gran belleza esperando al visitante.

Veo ante mí un gran puente al que llaman Acueducto, por lo visto fue construido por los romanos, para trasladar el agua desde la sierra hasta la ciudad.

Sigo caminando y en uno de los barrios, aparece ante mí la imagen de una grandiosa iglesia románica. Su nombre es San Millán. La hermosura del exterior corresponde a lo que uno se encuentra en el interior.

Cae la tarde y tengo hambre. Veo por allí el Mesón de Cándido y me decido a entrar. ¡Qué comida! Hacía tiempo que no comía así. Me sirvieron el típico cochinillo segoviano y de postre un soufflé. Como ésta no era mi costumbre, pasé una noche algo pesada.

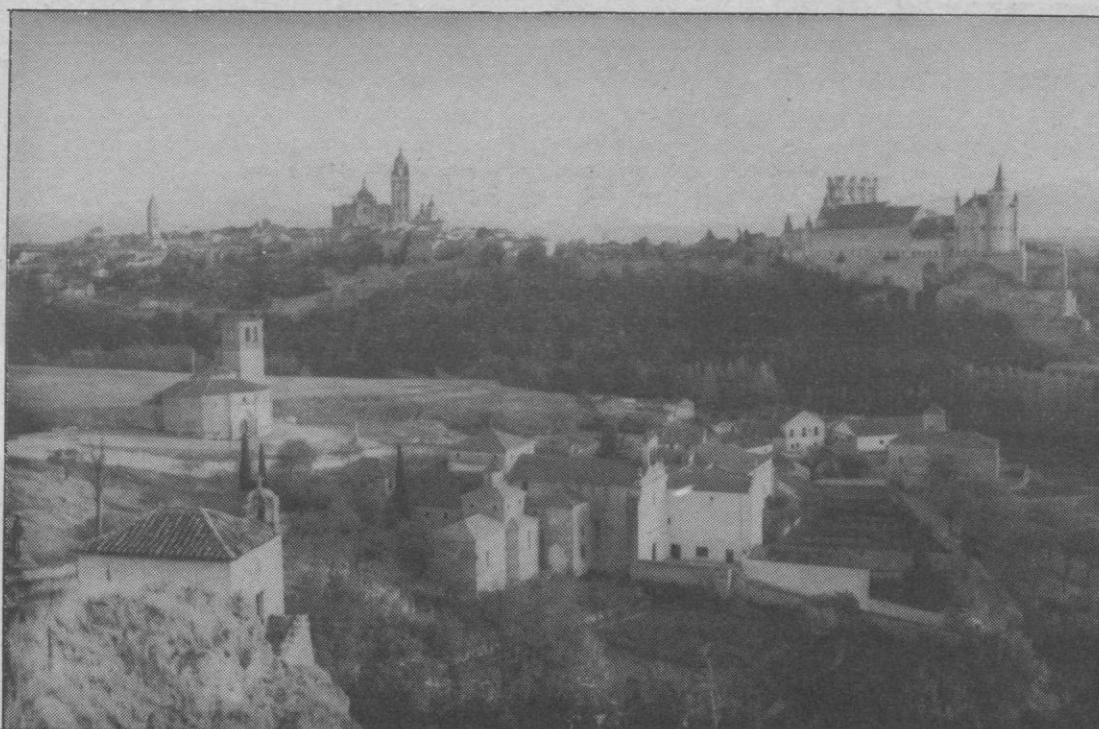
En el nuevo día me dediqué a descubrir la ciudad. Paso a paso ésta me iba absorbiendo. Sus callejuelas, sus casas antiguas, las numerosas iglesias, ocupaban poco a poco un lugar en mi corazón.

Llegué a la Catedral. ¿Qué puedo decir de ella? No sabría explicarlo. Seguí mi recorrido por la calle del Marqués del Arco, y al final de la de Daoiz, como un gigante, apareció ante mí el Alcázar. Antes de entrar, di una vuelta por su jardín y luego visité el interior. Quise subir a la torre y llegué arriba sin aliento, pero las vistas de Zamarramala, la Vera Cruz, etc., lo compensaron.

Decidí ir por esa zona y visitar la iglesia de la patrona de la ciudad: La Fuencisla. Un hombre mayor me explicó que significa "fuentequilla", y es debido a que esa Virgen fue encontrada en las rocas, junto a las que está la iglesia, en una pequeña fuente. A un lado de esta iglesia está el convento de los Padres Carmelitas, en el que se encuentran los restos del místico San Juan de la Cruz.

Mi tiempo en Segovia se agotaba y encaminé mis pasos hacia una de las salidas de la ciudad --entrada para los que llegan de fuera--. Mi propósito era ver ponerse el sol sobre el campo de Castilla.

Fue una puesta hermosa. El tono del cielo cambiaba progresivamente, desde un amarillo hasta un granate, pasando por el rosado y el rojizo. Las nubes, a la vez que el cielo, iban tiñéndose con los últimos rayos del sol. Un tiempo después de que éste se hubiera ocultado, cayó la noche sobre la vasta estepa castellana.



La Muerte (Cuento para adultos)

FOTO ANTONIO

Segovia

ENRIQUETA GARCIA MARTIN

Segovia porque te quiero, porque te adoro, Segovia, Segovia llena de hechizo, con su arte y su historia.

Sus calles me dicen cosas cuando voy a pasar; sus muros, me traen recuerdos de mi infancia tan fugaz...

Su Alcázar, mi adolescencia, cuando jugaba a soñar Segovia, el Acueducto, cómo yo te puedo amar, soy un poco de tu historia y te quiero sin igual.

Siempre quiero estar contigo en este bello lugar, y bajar a la Fuencisla para poder yo rezar.

Segovia

GUSTAVO POSTIGO

Segovia se nos muere, y yo sé lo que tiene: Medio estoque clavado, desde el siglo pasado.

Primero fue Madrid, y ahora Valladolid.

Y para rematarla, para hundirla definitivamente en la miseria, la última la han puesto en las listas de espera.

Mientras la llega el turno, en manos se ha quedado, de cuatro matasanos, que sacaron el título en las islas del Indico.

Así que de esta guisa, o te mueres de asco, o lo tomas a risa.

La Muerte (Cuento para adultos)

EULALIA REINOSO ROBLEDO

Había ido a ver a Paloma, un silencio pesado y un olor a cera, se extendía por toda la casa.

Penetré en su habitación. Estaba llena de gente. Mi amiga Paloma tendida en el lecho, con los ojos semicerrados, respiraba con dificultad; su hermosa melena negra se esparramaba por la almohada, como queriendo escapar de aquella cabeza comida por la fiebre.

A los pies de la cama, en un rincón, se encontraban cuatro personas, no puede reconocerlas debido a la penumbra del recinto, pero las oía cuchichear, y alguna que otra palabra suelta cuando levantaban el tono de voz. Me lo dijo Teresa..., ¡Pobrecilla, tan joven! De vez en cuando miraban a la enferma y proseguían con su cotilleo.

¡Pobre compañía! me dije, para los últimos momentos de mi amiga. A la cabecera de la cama, se encontraba su madre Asunción, tía Asun como la llamábamos todos en el pueblo. Tenía agarrada su mano y la besaba una y otra vez llorando, a veces en silencio y otras sin poder contenerse, exclamaba, ¡corazón mío! ¡hija de mi alma!

¡no te vayas por favor!, ¡Dios, no te la lleses!

En una mesilla, al lado derecho de la enferma, una imagen de la Virgen del Carmen parecía flotar entre nubes, debido al humo que desprendían varios vasos con lamparillas y velas.

No sabía qué hacer, ni a qué lugar dirigirme. A dos pasos de la puerta me deslicé de puntillas hacia el lado izquierdo, había notado la presencia de alguien conocido. De repente la vi, allí estaba, a mi lado, con la tez pálida, casi amarillenta, los ojos negros, profundamente negros. Nadie se había percatado excepto yo. Me miró, con esa mirada dulcísima y llena de tristeza que había visto tantas veces. Yo la comprendía, la amaba, me había acostumbrado a tenerla cerca; era mi amiga, mi consuelo, mi esperanza siempre que el dolor se hacía insostenible, siempre que la desesperación clavaba sus terribles uñas en mi corazón, ella aparecía. Con su paz dulce y suave, necesitaba su abrazo, su beso, su eterno y ansiado beso. Ella me miraba y ponía un dedo sobre sus labios reclamando mi silencio. Con las manos, hacía ademanes pidiéndome paciencia, calma, resignación, pero yo la

deseaba, la deseaba tanto, que cerraba mis ojos tratando de ignorar su mensaje, mientras brotaban por mis ojos abundantes y amargas lágrimas.

Le pregunté por señas señalando a mi amiga, y asintió con la cabeza. Lentamente se acercó a su lecho y se puso al otro lado de la cama, se inclinó hacia ella y la besó en la mejilla.

En ese momento, la moribunda, abrió los ojos por breves segundos y pareció que iba a decir algo, abrió la boca, respiró profundamente y soltó el aire con gran lentitud, como si dijera, ¡por fin!

Todo el mundo comenzó a gritar, a lamentarse, la muerte con la cara más triste que nunca la había visto, me lanzó una mirada como diciendo: todos me odian, nunca me comprenden, piensan que vengo a hacer

daño y es todo lo contrario. Vengo a hacer el bien, vengo a matar a la enfermedad, el dolor, vengo a traer paz y descanso a un cuerpo atormentado.

Yo asentí con la cabeza y le di las gracias por Paloma. Ya no estaba presa de aquel cuerpo enfermo, ya era libre, ya acabó su calvario.

Mi amiga, la muerte, dio media vuelta y lentamente desapareció de la habitación.

En torno a Paloma, los familiares, seguían llorando y gritando. Yo la miré, sonreí y la tiré un beso con la punta de mis dedos mientras la decía bajito: ¡suerte Paloma!, ¡hasta pronto!, y salí de la habitación dejando tras de mí, un grupo de histéricas personas, que ignorantemente maldicen la bondad de la muerte al haber acabado con su sufrimiento.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Los campos

JUSTO ALVAREZ MATESANZ

Todo el campo está que brilla; porque le brota el tempero, ya está pidiendo semilla... desde el barranco al otero.

Tierra de barro y arcilla; con esplendores de albero, y su besana sencilla sembrarla, pide al bracero.

Para tapar la simiente; de los campos, maravilla por ser el tiempo corriente, de la siempre Castilla.

Que abriendo su surco al cielo; y enterrar la sembradura, será su mayor consuelo... del sembrador, ¡Qué (hermosura)!

El sembrador se alimenta; de ver el trigo nacer. ¡Tanta ilusión le despierta... gozando al verlos crecer!

Y viendo al campo nacido; cada día al parecer, arraiga frondoso el trigo, ¡Qué ilusión y que placer!

Hasta verle convertido; en la más lozana espiga, de los cielos bendecido ¡Fragancias de blanca harina!

¡Para amasar el pan blanco; alimento sempiterno, del hombre recio del campo... ¡Qué es fruto, de bien eterno!

GUERRA

Mozambique se prepara para un incierto futuro

Desolador paisaje después de la batalla

La guerra parece tocar a su fin en Mozambique. El pasado mes de octubre la RENAMO y el Gobierno de Maputo acordaron en Roma el cese el fuego. Cientos de miles de

refugiados en Tanzania o Malawi podrían empezar a regresar a sus casas. Pero ¿con qué país se van a encontrar los mozambiqueños?

CARLES CASALS
(INTERMON)

Hasta hace pocos meses, los campesinos mozambiqueños cultivaban durante el día sus tierras y al atardecer se retiraban a los núcleos urbanos para protegerse de los ataques guerrilleros de la Resistencia Nacional Mo-

mentarias de las ciudades.

La destrucción sistemática de los poblados, por parte de la RENAMO, ha provocado la huida de cientos de miles de mozambiqueños hacia zonas más seguras, produciéndose grandes concentraciones en los alrededores de las ciudades más importantes.



Niño en un hospital de Maputo con las piernas amputadas.

zambiqueña (RENAMO).

Pero cada vez menos familias quieren seguir viviendo en el campo. "¿Cómo quieren que vayamos a los sembríos si ante nuestros ojos hemos visto cómo salía disparado el cuerpo de un hombre tras pisar una mina?", dice Edouardo Muteia, un campesino de los alrededores de Chimoio, en el centro del país. "Por eso las aldeas se despueblan", añade Edouardo.

El miedo se ha apoderado de los campesinos que temen a los guerrilleros como si del mismo diablo se tratará. "Quizás es que son el mismo diablo", musita una religiosa mozambiqueña mientras cierra con tres cerraduras las puertas de la misión en Chimoio.

Para un país en el que 87 de cada 100 personas viven directamente del agro, esto representa un serio problema ya que los campesinos se limitan a cultivar lo justo para subsistir dejando al descubierto las necesidades ali-

Sin infraestructuras de ningún tipo, en los suburbios queda todo por hacer. En estos suburbios cada día hay más "Crianças da rua" (niños de la calle).

Los testimonios de niños, dramáticos testigos de la crueldad de la guerra, justifican este éxodo. Niños obligados a ver la tortura y la muerte de sus padres, hermanos y amigos y luego reclutados como porteadores por la guerrilla son fácil presa del ejército mozambiqueño que los concentra en hospicios normalmente regentados por órdenes religiosas.

TODO POR HACER

El fin de la guerra, acordado el pasado mes de octubre en Roma, ha abierto una nueva etapa en la vida de este país del África austral. Y en Mozambique, y como consecuencia directa de la guerra, los hospitales —143 en todo el país— no funcionan regularmente; los centros de asistencia primaria de la salud

en el campo han sido destruidos.

Los mismo ocurre con las escuelas. Toda iniciativa educativa en el campo estaba condenada al fracaso ante las constantes incursiones guerrilleras. Y los resultados son que más de la mitad de la población es analfabeta.

La guerra no ha tenido piedad con nadie ni ha reparado en los daños que se estaban causando. Se han destruido centros de salud, orfanatos, centros de asistencia social... Para "defender posiciones" los contendientes han minado los campos y los operativos militares se han saldado en cientos de miles de víctimas: traumatizados, mutilados, seriamente heridos, huérfanos y niños que han sido abandonados o, simplemente, se han extraviado durante las huidas de la población.

Un campo —y todo un país— devastado por la política de "tierra quemada" de la Resistencia Nacional Mozambiqueña. Ese es el panorama dramático de un país que empieza a caminar en paz.

BUSCANDO UN FUTURO

Y este es uno de los propósitos que debe marcarse el país para los años que se avecinan. El regreso de los campesinos a sus tierras como paso fundamental para el autoabastecimiento alimentario.

La vida no ha sido fácil para los mozambiqueños. La guerra, la crisis económica internacional y las transformaciones políticas en el Este han contribuido a que los planes económicos del Gobierno tuvieran resultados negativos. La desmoralización de la población ante una realidad que no podía controlarse ha hecho el resto.

Ahora, sin embargo, terminada la guerra, las cosas podrían mejorar. Pero a este principio de fin de guerra se ha unido la sequía que hoy afecta prácticamente a toda África austral. Un panorama aciago para un país que ya ha empezado a reconstruirse.

Hoy, la ayuda exterior es imprescindible para forjar el futuro de esta nación africana. Pero la cooperación oficial de los países comunitarios ha empezado a recortarse. Estos recortes deberán ser contrarrestados con acciones no gubernamentales de desarrollo.

En efecto, organizaciones portuguesas como Oikos, españolas como Intermón, inglesas como Oxfam, entre otras, están trabajando, hombro con hombro, con las comunidades locales para apoyar a los mozambiqueños en la reconstrucción de un país cuya mayor riqueza, hoy, es su gente.

CINE



La amenaza expansionista del nazismo

"Casablanca", un mito vivo del cine, cumple ahora medio siglo

LOURDES GUTIERREZ

En enero de 1943, la productora Warner estrenó "Casablanca", una de las cintas míticas de la historia del cine, que cumple ahora 50 años. Su director, Michael Curtiz, supo superar los obstáculos de la filmación: un corto presupuesto, dos meses escasos de rodaje y un guión inacabado hasta el último momento.

Sin embargo, estas dificultades se vieron compensadas con creces por una recaudación en taquilla de tres millones de dólares en poco tiempo. Estas y otras circunstancias de "Casablanca" han sido estudiadas en C.M. Alcor, durante un coloquio celebrado recientemente, en el que se recordó el estreno de la película en España, con varios cortes de la censura franquista.

El mérito del film es mayor si se tiene en cuenta que fue rodada en plena Segunda Guerra Mundial y el tiempo se encargó de confirmar el carácter profético de la cinta, puesto que la historia de "Casablanca" se desarrolla en la ciudad marroquí supuestamente amenazada por las tropas nazis, hecho que tardó poco en ser real.

En opinión de Juan Falce-to, actual director de publicidad de la Warner, la película "nunca pretendió ser nada especial, pero marcó un hito en la historia del cine y fue galardonada con tres oscars, además de contar con un guión capaz de imprimir en la memoria de todos más clichés y frases que ninguna otra película conocida.

UN HEROE PECULIAR

La soberbia interpretación de Ingrid Bergman (en la película Ylsa) y Humphrey Bogart (en el papel de Rick) quedó subrayada por un hecho: los protagonistas no conocieron el desenlace del guión hasta poco antes de realizar las escenas finales, en el aeropuerto de Casablanca, cuando Ylsa decide ser leal a su marido Lazlo y dejar a Rick, su antiguo amor de París.

Sin lugar a dudas —destacó el director de cine, Manuel Mur Oti— Bogart es uno de los héroes de la película, porque representa el amor humano que renuncia a la posesión y pervive en el recuerdo. La figura de Lazlo, un opositor al régimen nazi, personifica al exiliado por motivos políticos que busca incansablemente la libertad y la democracia. El papel de Ylsa es el menos claro, porque parece dispuesta a quedarse con Rick, aunque al final es fiel a su marido.

En definitiva, esta historia de amor mezclada con propaganda política favorable a los aliados fue, hace ahora 50 años, la clave del éxito de taquilla cosechado por "Casablanca".

Para la actriz Ana Mariscal, esta mítica película es una de las mejores contadas del cine de todos los tiempos por su excelente guión. "Casablanca" se ha convertido en un producto comercial impecable, que ha sobrepasado los límites de la técnica de su época en favor del mensaje y la interpretación, que dan a la película una velocidad perfecta, pocas veces igualada.

Viernes

15

enero

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 16 de enero de 1993.

Van 16 días, faltan 349.

Sol: De 8,35 a 18,14.

SANTORAL

Santos: Fulgencio, Marcelo, Pedro, Bernardo, Julio y Tolomeo.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10. (Frente Estación de Ferrocarril).

CINE

Sala Zuloaga: A las 7,30 "Solo en casa 2". 10,30: "La muerte os sienta tan bien".

Bono Loto

Miércoles, 13

13 15 21 29 31 40 Com.38
Rein. 0

Martes, 12

1 2 16 25 33 37 Com.14
Rein. 0

Lunes, 11

1 5 21 27 38 40 Com.20
Rein.0

Domingo, 10

11 12 16 22 26 28 Com. 9
Rein.0

lotería primitiva

Sábado, 9

4 6 28 36 45 48 Com. 2
Rein. 9

Jueves, 14

12 21 35 40

41 Com. 10 Rein. 7 47

ONCE

Jueves, 14

28.272

Miércoles, 13

20.003

Martes, 12

69.166

Lunes, 11

61.884

Viernes, 8

54.325

154

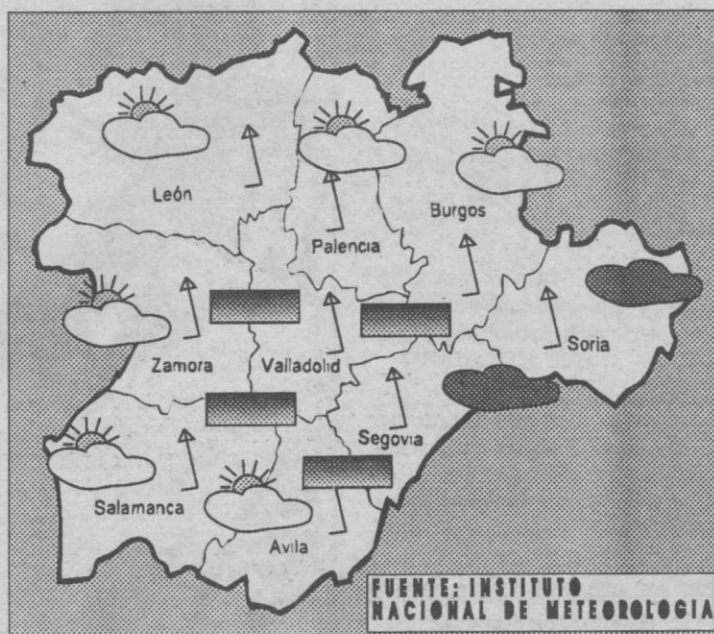
ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M ²
Valladolid	14,2	3,0	
León	11,6	6,2	0,3
Zamora	14,6	5,0	
Salamanca	12,5	0,6	
Palencia	12,7	2,0	0,7
Burgos	13,0	4,8	0,2
Soria	10,0	2,0	
Segovia	13,2	2,4	2,0
Ávila	11,2	0,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, cielos muy nublados en el norte con posibilidad de precipitaciones débiles, cesando por la tarde; intervalos nublados en el centro y poco nublado en el sur; nieblas localmente persistentes; temperaturas sin cambios o en descenso moderado donde haya nieblas, con máximas variando entre 10 y 15 grados y mínimas para la próxima madrugada oscilando entre 0 y 5 grados; vientos flojos de componente sur.

Mañana, poco nublado, nieblas localmente persistentes; temperaturas sin cambios; vientos flojos de componente sur.

EXPOSICIONES

CASA DE LA ALHONDIGA

—Turistas y villanos. Gregorio Otero, varios paisajes y una instalación. Hasta el 7 de febrero. Horarios: lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas; sábados y domingos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

CERVECERIA SANTANA

— Fotografías. Colectivo MC-2. Hasta el día 18.

AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

— Dibujos. Jorge Soler. Salón de exposiciones del Ayuntamiento de Pedraza. Hasta el 1 de febrero.

EL GRABADO DE GOYA.

Las fotografías de Juan Gyenes, único miembro fotógrafo de la Real Academia de Bellas Artes, sobre los grabados de Goya, ofrecen una perspectiva nueva e interesante sobre la gran obra del pintor español. Las de 220 láminas de cobre, soporte original que da lugar a las estampas sobre papel, constituyen una experiencia inédita que será expuesta en el Torreón de Lozoya desde esta tarde hasta el próximo día 31 de enero. La muestra será inaugurada esta tarde (20.00 horas) por Juan Carrete Parrondo y al acto acudirá el autor de la obra Juan Gyenes. Paralelamente a la exposición se desarrollará una serie de actividades complementarias entre las que destaca un taller dirigido a escolares y público en general, en el que se intentará dar una visión de las propiedades y posibilidades de diversas técnicas de grabado y estampación. Los días 16 y 17 se realizarán bocetos libres e interpretativos que durante la próxima semana serán expuestos. Asimismo mañana, a las 20.00 horas se ofrecerá una charla sobre la historia del grabado.

PREMIOS

AL MERITO 1992

El pleno de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia ha acordado la concesión de la Medalla Corporativa "Al Mérito 1992" a las empresa Emaysa, S.A., de la capital segoviana, mientras que el galardón provincial ha recaído sobre Domingo Sanz Alonso (Restaurante la Hilaria). La concesión de estos premios fue acordada el pasado 17 de diciembre en la sesión ordinaria de la citada entidad.

CURSOS

INFORMATICA DE PROGRAMACION

La Confederación General del Trabajo (CGT) de Castilla y León ha organizado unos cursos de Informática y programación para jóvenes menores de 25 años inscritos en el INEM como demandantes de empleo. La solicitud de los cursos que comenzarán a desarrollarse el 1 de febrero se realizará en la sede de CGT sita en la calle José Zorrilla, número 57, 3ª derecha en horario de 11.00 a 13.00 horas y 18.00 a 20.00 horas. La financiación de estos cursos corre a cargo de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta y el Fondo Social Europeo.

Cofradía de San Antón Abad

Con motivo de la celebración de la festividad de San Antón Abad, se pone en conocimiento de todos los interesados que el día 18 de enero sólo habrá Servicio en el Matadero Municipal de Segovia para recepción ganado a sacrificar el día siguiente.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SALCHICHAS A BASE DE SUSTITUTIVOS Y PATATAS RACIONADAS EN EEUU

Washington.—El consumo de patatas será racionado próximamente en los Estados Unidos, según se anuncia en los medios oficiales, ya que las existencias de este nutritivo tubérculo son muy escasas. Se anuncia también que por escasez de carne de cerdo, las sabrosas salchichas yanquis dejarán de fabricarse, produciéndose otras a base de sustitutivos, que se llamarán "salchichas de la victoria".

Los humoristas yanquis dicen que esta salchichas contendrán "menos carne y más patriotismo".—Efe.

CAJA SEGOVIA THE BRITISH COUNCIL
OBRA SOCIAL Y CULTURAL

INSTITUTO BRITANICO

MATRICULA ABIERTA PARA EL SEGUNDO TRIMESTRE

Plazas para niños: de 7 - 10 años.

Plazas para jóvenes: de 11 - 16 años.

Y adultos

INSTITUTO BRITANICO

C/ Trinidad, 3

40001 - SEGOVIA

Teléfono 43 48 13



TERCER ANIVERSARIO LA SEÑORA

D^a Angeles Tardón García

Que falleció en Segovia el día 16 de enero de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 16, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su esposo, Lorenzo Mateos Fuentesnebro; hija, Angelines Mateos Tardón; hijo político, Enrique San Miguel; nietos, María Carmen, Enrique, Julio y Luis,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO local comercial, zona céntrica, económico. Teléfono 433014 (horas trabajo).

PISO fabuloso. 4 dormitorios, todo exterior, cocina completa. Teléfono 420246.

ALQUILO piso amueblado en Obispo Quesada. Teléfono 421959.

ALQUILO piso amueblado. 65.000. Teléfono 431356 (llamar de 3,30 a 4,30).

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 426910.

SE ALQUILA piso junto sala Miró. Teléfono 424249.

ALQUILO piso pequeño completamente amueblado. Teléfono 432878.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 428549.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 423220.

SE ALQUILA piso con calefacción individual. Teléfono 424892.

DESPACHO nuevo, zona Ezequiel González. 45.000 ptas. Teléfono 442522 (horas oficina).

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

ENSEÑANZAS ▼

INFORMATICA AUTOCAD. Inicio curso. Pirámide. Fernán García, 1, 1º. 441566.

JOVEN. Si quieres resolver por fin tu futuro, prepárate una de las oposiciones con exámenes dentro del primer semestre de 1993: Auxiliares administrativos Caja Segovia, Cuerpo de Correos, Guardia Civil. Información: Academia Studio 21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

DOY CLASES de matemáticas y física para BUP y COU. Teléfono 431909.

LOGOS. Oposiciones: Agentes de Justicia. Excelentes resultados última convocatoria. Profesor especializado. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

LOGOS. Clases particulares. EGB, BUP, COU, FP, Ciencias, Letras e Inglés. Preparación intensiva. Control individualizado. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

CLASES latín. Teléfono 435743.

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono 434807. Llamar de 2 a 5.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 425504.

SE OFRECE conductor con todos los carnets hasta el D. Teléfono 424033.

SE NECESITA oficiala de peluquería. Teléfono 424380.

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 17 horas. Teléfono 436536 (tardes).

SE NECESITA señora o señorita para cuidar niños y atender casa. Teléfono 433427 (desde 5 tarde).

SE NECESITA asistente. Teléfono 445083.

SE NECESITA señora o señorita para trabajar en cocina, con experiencia. Teléfono 440235.

¿BUSCAS TRABAJO? RH dispone de una Bolsa de Trabajo. RH. Asesoría de Recursos Humanos. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.

RH. Asesoría de Recursos Humanos, imparte Cursos de Orientación Profesional, Preparación de Entrevistas y Pruebas Test. RH. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.

SE NECESITA furgón de reparto, 1.500 kilos. Teléfono 423110.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende casona, para rehabilitar. Sotosalbos. 2 plantas, cuadra, 3 calles.

TOVAR. Vende garajes. Conde Sepúlveda, Curtidores, Ezequiel González, Arroyos, Rancho.

TOVAR. Vende dúplex, junto Vía Roma, 70 metros, garaje, trastero.

TOVAR. Vende dúplex. Bloques Taray, 3 dormitorios, amplias vistas, soleado.

TOVAR. Vende local. 56 metros, zona Catedral, perfectamente montado, alarma.

43.59.50 € 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

LOCALES VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral. Teléfono 433010.

HABITAT: INFANTA ISABEL. 85 m². Totalmente acondicionado. Ideal despachos, oficinas. Buen precio.

HABITAT: CAÑO GRANDE. Magnífico local comercial. 188 m². Excelente fachada comercial. Todos los servicios.

HABITAT: SAN FRUTOS. 50 m². Planta calle. Diáfano. Ideal para oficinas.

HABITAT: CARRETAS. 107 m². Sin acondicionar. Zona muy comercial. Infórmese.

HABITAT: GUADALAJARA. 80 m². Acondicionado. 2 fachadas. Todos los servicios.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO. Alquila apartamentos ideales, junto Catedral.

AMBITO. Alquila local acondicionado para oficinas, C/ Escuderos, renta baja.

AMBITO. Vende locales planta baja, a estrenar, junto Plaza Mayor.

AMBITO. Vende casa unifamiliar en Zamarramala, con jardín.

AMBITO. Vende áticos y apartamentos en La Granja de San Ildefonso.

GANADOS ▼

VENDO partida de terneros en finca. Teléfono 440373.

VENDE 7 novillas y 3 suizas. Matabuena. Teléfono 504004.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

F. ROMAN LOPEZ, S.L. Oportunidades. Grandes Ofertas Liquidación Total de muebles rústicos y muebles clásicos de nuestra exposición. F. Román López. Juan Bravo, 20.

VEHICULOS ▼

OCASION: Vendo Volkswagen Polo Coupé GT, 75 CV, pocos kilómetros, extras. Teléfono 420937 (horas comidas).

VENTAS ▼

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

VENDO o cambio por paja 500 toneladas de estiércol curado. Teléfono (911) 429083.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SAN ILDEFONSO. Apartamento amueblado estrenar en Plaza Palacio. Ocasión excepcional. 911/470813.

APARTAMENTO. Urbanización San Cristóbal, cocina francesa. 5.400.000. Teléfono 420246.

SE VENDE parcela de 20.000 m², junto a carretera Torrecaballeros. Teléfono 441191.

SE VENDE parcela edificable de 20.000 m², en Palazuelos. Teléfono 441191.

SE VENDE trastero. Teléfono 437427 (tardes).

VIVIENDAS en La Granja y Palazuelos. Teléfono 470721.

SE VENDE oficina, edificio San Roque. Teléfono 420345.

SE VENDE alfalfa, hierba y veza. Llamar Telf. 987/226049.

SE VENDE leña de encina y roble. Teléfonos 431513-566037.

FRESNOS. Vendo, las cabezas con mucha madera. Teléfono 434590.

PISO 3 dormitorios en zona residencial, grandes facilidades. Teléfono 442522.

GASOLEOS

■ Calefacción ■ Automoción ■ Agricultura

Suministros desde Refinerías y Centros de Distribución, a su domicilio, en cisternas precintadas y con camiones dotados de contador de litros homologado.

- * CALIDAD SUPERIOR
- * MOTORES MAS LIMPIOS
- * MAYOR POTENCIA CALORIFICA
- * ALTO INDICE DE CETANO
- * MEJORES RENDIMIENTOS

Consiga cheques de 100 litros de gasoleo GALP ¡¡ GRATIS !! con depósitos GALP para consumo propio.

CONSULTENOS

Certificados de Calidad Internacional, SAYBOLT y S.G.S.

AHORA YA PUEDE ELEGIR... GALP COMPROMISO DE SERVICIO

PETROGAL ESPAÑOLA, S.A.

DISTRIBUCION SEGOVIA:

TELF.: (911) 42 74 99

FAX: (911) 42 45 72

Pza. Descubridor Diego de Ordás, 3-5.º

Telf. 442 70 99 - Fax 442-05 59

28003 MADRID

Junta de Castilla y León

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN MOZONCILLO

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Nave destinada a ganado caballar, en el polígono 27, parcela n.º 294, en el suelo no urbanizable, de ese término municipal, promovido por D. Francisco Arribas Berzal.

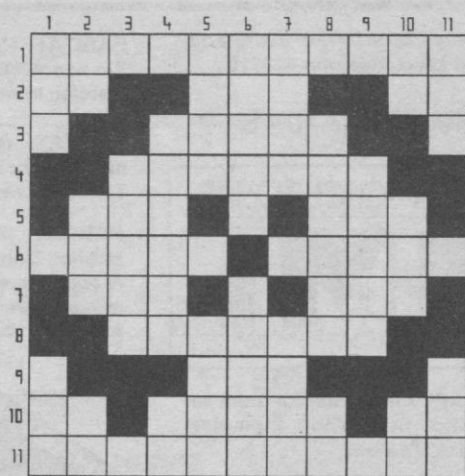
El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, c/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Río de Norteamérica. 2: Terminación de infinitivo. Letras de "guerra". Marchar. 3: Asociación ganadera en lo antiguo. 4: Ciudad famosa de la antigüedad, situada en el norte de Africa. 5: Preposición. Acostumbro. 6: Copa grande de metal, en la que se guarda la Eucaristía. Al revés, peldaño. 7: Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. Metal. 8: Satisfaciase completamente. 9: Al revés, enlaced. 10: Terminación verbal. Base o apoyo para colocar encima estatuas, etc. Preposición. 11: La mayor isla del mundo, posesión danesa.

VERTICALES.— 1: Daño. Al revés, plural de letra. 2: Terminación de infinitivo. Preposición. Consonante repetida. 3: Palo de la baraja. 4: Sirga. Nombre de letra. 5: Al revés, gobernó. Número. 6: Impresión repentina causada en el ánimo por temor, sorpresa, etc. Terminación. 7: Hongo. Une, asocia para algún fin. 8: Sutiles, ingeniosos. Partícula inseparable privativa o negativa.



9: Me atreveré. 10: Letra del alfabeto griego. Cierta metal. Nota musical. 11: Furia. Alabanza.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Mississippi. 2: Ar. Gue. Ir. 3: Mesta. 4: Cartago. 5: Por. Uso. 6: Copón. 7: ram. Oro. 8: Satisfaciase. 9: Inul. 10: Er. Peana. So. 11: Groenlandia.

VERTICALES.— 1: Mal. seg. 2: Ir. Por. RR. 3: Copas. 4: Maroma. Pe. 5: IgeR. Cien. 6: Susto. Final. 7: Seta. Aluna. 8: Agudos. An. 9: OsaR. 10: Pl. oro. SI. 11: Ira. Loa.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Normal. TRABAJO: Procure no ponerse nervioso; trabaje con orden y estudie con detenimiento qué es lo más urgente. AMOR: Tranquilidad en el terreno sentimental.



TAURO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Disfrute con el triunfo que ha obtenido, sin pensar en que otras personas ocupan todavía puestos más altos que usted. AMOR: No dé rienda suelta a sus nervios.



GEMINIS.— SALUD: Fatiga y cansancio mental. TRABAJO: No se sentirá con fuerzas para realizar ningún tipo de esfuerzo; no intente sobreponerse a su falta de forma, pues se agotaría inútilmente. AMOR: Bueno.



CANCER.— SALUD: Gran vitalidad. TRABAJO: No sea tan impresionable por un simple intercambio de ideas; demuestre ser una persona con criterio propio. AMOR: No sea tan frívolo y deje de coquetear.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: La incertidumbre le impedirá realizar su cometido en la forma que debiera. AMOR: Se sentirá halagado por el éxito obtenido en el plano sentimental.



VIRGO.— SALUD: Dolor de cabeza. TRABAJO: Pague cuanto antes sus atrasos y no cause una mala impresión entre sus clientes. AMOR: Sus dudas son absurdas; deséchelas totalmente.



LIBRA.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: Su curiosidad podría molestar a sus superiores; téngalo presente y no sea tan imprudente. AMOR: No se cree complicaciones innecesarias.



ESCORPIO.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Su escepticismo no le beneficiará en absoluto; trate de actuar de forma más abierta y deje de desconfiar de todos. AMOR: Ningún problema.



SAGITARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Su falta de equilibrio y mesura podría estropear sus proyectos avanzados. AMOR: Optimismo en el plano amoroso.



CAPRICORNIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Ponga más entusiasmo en la labor que desempeña; su falta de interés le impedirá conseguir resultados óptimos. AMOR: Crisis amorosa.



ACUARIO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No sea tan materialista y deje de pensar en el dinero. AMOR: No sea tan quisquilloso.



PISCIS.— SALUD: Dolor de riñones; riesto de enfriamiento. TRABAJO: Procure tener serenidad y no alterarse lo más mínimo. AMOR: la persona amada le hará sufrir con su carácter caprichoso.

Efemérides

1526.- Parte de La Coruña una expedición marítima al mando de Diego García, al que se atribuye el descubrimiento del río de la Plata.

1724.- Por abdicación de Felipe V, sube al trono su hijo Luis I, que reinó muy poco tiempo.

1798.- Goya empieza a pintar los frescos de la iglesia madrileña de San Antonio de la Florida.

1810.- José Bonaparte, al frente de un Ejército de 80.000 hombres, llega a Sierra Morena, iniciando la ocupación de casi toda Andalucía.

1913.- Primera transmisión telefónica sin hilos entre Nueva York y Berlín.

1919.- Asesinados Rosa Luxemburgo y Karl Liebknecht, fundadores del PC alemán.

1932.- Niceto Alcalá Zamora, presidente de la República, inaugura el primer edificio de la Ciudad Universitaria de Madrid, la Facultad de Filosofía y Letras.

1941.- Alfonso XIII abdica en Roma de sus derechos al trono en su hijo el Príncipe don Juan.

1942.- Nehru sucede a Gandhi al frente del Partido Popular del Congreso indio.

1976.- Excomulgado el obispo Clemente Domínguez, fundador de la orden de las Carmelitas de la Santa Paz y precursor de las peregrinaciones al Palmar de Troya (Sevilla).

1984.- Presentación en Madrid de la Joven Orquesta Nacional de España, bajo la batuta de Edmond Colomer.

1986.- Accidente de helicóptero en el Rally Paris-Dakar. Muere el organizador, Thierry Sabine, y cuatro personas más.

Cumpleaños

Hoy 15 de enero de 1993 cumplen años los siguientes personajes:

Marcel Domingo, entrenador de fútbol, 69 años.

Julián Mateos, actor y productor de cine, 55 años.

Alfonso Fraile, jugador de fútbol, 33 años.

Príncipe Michael de Kent, 48 años.

Pedro Rodríguez, jugador de baloncesto, 29 años.



Marcel Domingo.

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1597.- Juan de Herrera, arquitecto español, autor de los planos del monasterio e iglesia de San Lorenzo de El Escorial.

1835.- Teresa Cabarrús, espa-

ñola, más conocida por madame Tallien, apodada "Nuestra Señora de Termidor", una de la más extravagantes "merveilleuses" de la Juventud Dorada.

1988.- Sean Mc Bride, político irlandés, Premio Nobel y Lenin de la Paz.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02	12,16	14,07	11,55	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,40	21,15 (4)	—
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	22,51
20,02	20,10	22,08			

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30).

(2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). (5) Circula diario excepto domingos.

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID	
	Salida Llegada
De lunes a viernes	6,00 7,15
De lunes a viernes	7,00 8,15
Diaria	8,00 9,15
Diaria	9,30 11,00
Laborables	10,30 12,15
Diaria	11,30 12,45
Laborables	12,30 13,45
Diaria	13,30 14,45
De lunes a viernes	14,30 16,00
Diaria	15,15 16,30
Diaria	16,15 18,00
Diaria	18,00 19,15
Diaria	19,00 20,30
Diaria	20,00 21,45
Domingos y festivos	22,00 23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA	
	Salida Llegada
De lunes a viernes	6,30 7,45
De lunes a viernes	7,30 8,45
Diaria	8,30 10,15
Diaria	10,00 11,15
Diaria	11,00 12,45
Diaria	12,00 13,15
Laborables	13,00 14,15
Laborables	14,00 15,15
Diaria	15,00 16,45
De lunes a viernes	16,00 17,15
Diaria	17,00 18,30
Diaria	18,00 19,15
Laborables	19,30 21,15
Domingos y festivos	20,00 21,15
Diaria	21,00 22,15
Diaria	22,15 23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,20.- PASA LA VIDA
17,25.- NOTICIAS
17,30.- SIN VERGUENZA
18,00.- MUNDO DE FIERAS
19,00.- PINNIC
19,30.- CRISTOBAL COLON
19,55.- NOTICIAS
20,00.- EPOCA DE CAMBIOS
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- UN, DOS, TRES...
00,00.- CRONICAS DEL MAL:
"La visita"
00,30.- TELEDIARIO 3
00,45.- LA LEY DE
LOS ANGELES
01,35.- CINE MEDIANOCHE:
"Así es Galicia"
03,00.- LA MUJER SIN ROSTRO

Mañana

07,30.- PINNIC
11,00.- HOLA RAFAELLA
14,00.- EL SABADO COCINO YO
14,30.- LOS PRIMEROS
DE LA PRIMERA
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- DRACULIN
16,00.- SESION DE TARDE
"Fletch, el camaleón"
17,50.- CLUB DISNEY
19,50.- LA VIDA ES JUEGO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- INFORME
SEMANAL
22,30.- VIENDONOS
00,00.- NOTICIAS
00,05.- CINE DE MEDIANOCHE
"Sauna"
01,45.- DEPORTE NOCHE
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- ALQUIBLA
16,30.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA
DE LA TARDE.
"Su milagro de amor"
18,10.- PARA NOSOTROS
19,00.- JARA Y SEDAL
19,30.- LOS GRANDES MOGOLES
20,00.- TENDIDO CERO
20,30.- EL INFORME DEL DIA
21,00.- DIGA 33
21,30.- ESTA NOCHE
GRAN ESTRENO
"Guerra y Paz"
01,30.- AREA RESERVADA
02,30.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

Mañana

05,45.- CARTA DE AJUSTE
05,59.- APERTURA
06,00.- EURONEWS
08,55.- TESTIMONIO
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11,00.- PARLAMENTO
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
- Esquí Copa del Mundo masculino.
Descenso. Desde Kitzbuhel.
- Balonmano (14,00). Copa de Euro-
pa. Cuartos de final. Olimpie Mar-
sella Vitrolles-Avidesa. Desde el Pala-
cio de los Deportes de Marsella.
Ciclo cross. Desde el circuito de Alsa-
sua (Navarra).
15,30.- EN LOS DOMINIOS DEL OSO
RUSO
16,30.- CINE PARAISO. CICLO: TYRONE
POWER - GENE TIERNEY
"Correo diplomático"
18,15.- NUESTROS DETECTIVES
"Oscuro paraíso" (GIDEON OLIVER)
20,00.- DOCUMENTAL
20,30.- PISTA DE ESTRELLAS
21,30.- DOCE DEL PATIBULO
22,20.- FESTIVAL DE CINE
"El carnicero"
00,00.- LA NOCHE DE
TRACEY ULLMAN
01,00.- LA TABLA REDONDA
02,00.- OFF CINEMA
"Los abrigos largos"
03,35.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE:
"Alto secreto"
17,30.- MUCHACHITAS
18,00.- LA MERIENDA
19,30.- EL SUPERJUEGO
20,00.- MARIA MERCEDES
20,30.- NOTICIAS
21,00.- CON USTEDES...
PEDRO RUIZ
21,15.- GRAN CINE:
"Los albóndigas atacan de nuevo"
23,00.- SABOR A LOLAS
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LA CLAVE
03,30.- SERVICIO EFETEXTO-
ANTENA 3

Mañana

SERVICIO EFETEXTO-ANTENA 3 TELEVI-
SION
07,30.- FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMA-
DOS
09,00.- SE BUSCA
UNA ESTRELLA
11,30.- SUPERCATCH
12,00.- LOS GLADIADORES AMERICA-
NOS
12,45.- AL ATAQUE
14,00.- BABAR
14,30.- SALVADOS POR
LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- DELFY
16,00.- CINE:
"Rebelión en casa"
18,00.- TROPICAL HEAT
19,00.- PICKET
FENCES
20,00.- FARMACIA DE GUARDIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- CINE:
"Amanecer zulu"
23,00.- CINE DE NOCHE
01,00.- QUEREMOS SABER
02,30.- SERVICIO EFETEXTO-ANTENA 3
TELEVISION



15,30.- CINE VACACIONES:
"Infelizmente tuya"
17,25.- QUERIDOS PADRES
18,00.- SUPERGUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BAS-
CA
20,00.- LA LOBA HERIDA
20,50.- TELEUPON
21,10.- SU MEDIA NARANJA
22,00.- SENSACION DE VIVIR
22,55.- MELROSE PLACE
23,50.- CONTACTO CON TACTO
00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,05.- NOCHE DE MIEDO:
"La invasión de los ultracuerpos"
03,05.- CINE:
"Cartas boca arriba"
04,40.- CINE
"Tres noches violentas"
06,10.- F.B.I.

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
12,00.- LA QUINTA MARCHA
13,00.- HELICOPTERO
14,00.- JOVENES JINETES
15,00.- TARZAN
15,30.- CINE FIESTA:
"Atracción diabólica"
17,35.- GRAN PANTALLA TV:
"Deliberadamente extraños"
19,15.- HUMOR CINCO ESTRELLAS
19,45.- A FUERZA DE CARÍÑO
20,35.- LA LOBA HERIDA
21,30.- VIVAN LOS NOVIO
22,15.- NOCHE DE ACCION:
"Sólo se vive dos veces"
00,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- EROTISIMO:
"Es pecado, pero me gusta"
02,30.- PANTALLA DE MADRUGADA:
"Demasiados secretos para un hom-
bre solo"
04,25.- CINE:
"Puente de coplas"
05,55.- EL GRAN CHAPARRAL



15,00.- CINE: "Alien Nation"
16,27.- CINE: "La isla del tesoro"
18,41.- DOCUMENTAL NATURALEZA: Los
sepulcros de Aruba
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Max en la
Casa Blanca"
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- ENTRENADOR
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +: "El principian-
te"
23,56.- CINE: "El día que nació yo"
01,22.- PIEZAS: El mejor amigo del hombre
01,27.- CINE X: "Caliente hechizo"
02,48.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
03,10.- CINE: "El hombre que perdió su sombra"
04,48.- CINE: "El sendero de la sospecha"
06,17.- CINE: "Recuerdos de guerra"

Mañana

08,15.- ABC WORLD NEWS
08,40.- VIDEOMINUTO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- CINE:
"Tres hombres y una pequeña dama"
11,40.- CINE:
"Todos los perros van al cielo"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- DOCUMENTAL:
"Hello"
16,00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17,50.- RUGBY. TORNEO CINCO NACIO-
NES.
Inglaterra - Francia
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: TINTIN
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- PUENTE DE BROOKLYN
20,30.- LA PAREJA BASURA
21,00.- LO "PLUS"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"El color de la ambición"
23,46.- CINE:
"Pretty woman"
01,42.- BOXEO:
Foreman-Coetzer
Morrison-Williams
04,10.- SESION ESPECIAL V.O.:
"La casa Rusia"
06,10.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
06,33.- CINE: "La maldición de Amyville"



TELEMADRID

15,00.- MIRA QUIEN HABLA
15,25.- CINE: "La violación de Richard Bleck"
17,15.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- BRIGADA ESPECIAL
19,00.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
19,55.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
20,30.- TELENOTICIAS
21,00.- RAVEN, GUERRERO AMERICANO
22,00.- CINE: "Desafío en la Ciudad Muerta"
23,30.- LA NOCHE SE MUEVE
00,45.- TELENOTICIAS
01,00.- CINE: "El ejecutor"
02,55.- STINGRAY

Mañana

09,10.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
10,50.- LA TIRA
13,30.- 101 ESCAÑOS
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE... EL CAPITAN PLA-
NETA
15,30.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
16,00.- LA LIGA: FUTBOL
Real Madrid-Valladolid
17,50.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"D.A.R.Y.L."
19,30.- TELENOTICIAS
19,45.- LA LIGA: FUTBOL
At. Madrid-Real Madrid
22,45.- AVANCE INFORMATIVO
22,50.- ENTRE AMIGOS
00,50.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La sombra de un actor"
02,55.- STINGRAY
03,45.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

SU MILAGRO DE AMOR ★★★★★ (LA 2. 16,35).— En las áridas cos-
tas de Nueva Inglaterra, en
un pueblecito de Eastwood,
existe una pequeña casa don-
de según la leyenda, quien
pase allí su luna de miel en-
contrará la felicidad. Para lo-
grarlo, Oliver Bradford y su
prometida alquilan la man-

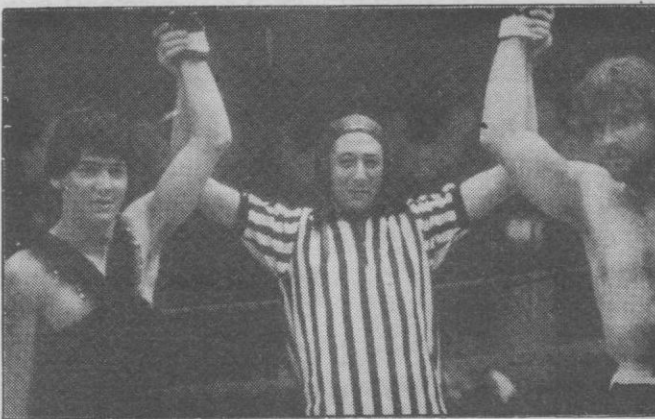
sión. Cuando van a conocer-
la reciben las atenciones de
Laura Pennington, una mu-
chacha fea y triste que inme-
diatamente se enamora del
marido. Al poco tiempo esta-
lla la guerra y Oliver ha de
alistarse. Un año después, un
misterioso hombre que ocul-
ta su rostro se presenta en el
hogar.

DRAMA

GUERRA Y PAZ (1ª parte) ★★★ (LA 2. 21,30).— A principios del
siglo XIX, las tropas rusas
deben enfrentarse al temible
Ejército de Napoleón, quien,
tras conquistar toda Europa,
pretende ahora llegar hasta
Moscú. La aristocracia rusa
se ve involucrada en la con-

tienda y el príncipe Andrei
parte a la guerra. El matrimo-
nio del noble con su mujer
Lisa no marcha muy bien.
Mientras, Pierre, amigo de
Andrei y un idealista al que
no le gustan las armas, se
queda en San Petersburgo
cortejando a la guapa Nata-
cha.

COMEDIA



Fotograma de la película.

TV

LOS ALBONDIGAS ATACAN DE NUEVO ★ (ANTENA 3. 21,15).—
Cuando un grupo de jóve-
nes llega a un campamento
de vacaciones, no siempre
lo hace movido por su libre
albedrío. Esto es algo que
comprueba rápidamente

Meathead, un simpático
alienígena dotado con po-
deres mágicos, a quien sus
padres, unos judíos extrate-
rrestres, dejan en el campa-
mento de verano Sasgath
para que conozca por sí
mismo las costumbres de
los terrestres.

POLICIACA

EL PRINCIPIANTE ★★★ (CANAL +. 22,00).— Dos policías, uno
veterano y con mucho genio
y el otro novato, y con pro-
blemas personales, deben
apresar a los asesinos que

mataron al primer compa-
ñero del policía mayor. Sin em-
bargo, a pesar de ser distin-
tos, ambos están condenados
a entenderse y colaborar para
atrapar al cerebro de la banda
criminal.

DOCUMENTAL

ASI ES GALICIA (TVE-1. 01,35).— Nacido
en 1918, el madrileño Santos
Núñez ha dedicado toda su
carrera cinematográfica al
campo del documental, para
el que ha realizado numero-
sos cortometrajes y medio-

metrajes, la mayoría de ellos
obras divulgativas sobre di-
versas regiones españolas o
aspectos de la vida histórica,
cultural y artística de Espa-
ña. Este es su único largo-
metraje, un viaje por sus gen-
tes y paisajes.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

RICHARD GERE SE DEDICA AL BUDISMO

El actor estadounidense Richard Gere se dedica a dos grandes causas en la vida: la lucha contra el sida, del que han muerto muchos de sus amigos, y el apoyo al budismo tibetano, que lleva estudiando 20 años. "He hablado del sida con el presidente (electo) Bill Clinton, que me ha prometido solemnemente contribuir a la lucha contra esa plaga", señaló Gere, quien destina parte del dinero de la fundación que lleva su nombre a financiar proyectos de investigación sobre la enfermedad. Gere se expresó crítico con la política de los gobiernos de Reagan y Bush frente al sida: "La invasión de Panamá costó miles de millones de dólares, pero no había un céntimo para la epidemia más insidiosa del siglo".

Gere afirmó, por otra parte, que ha estudiado durante 20 años el budismo y que es amigo del Dalai Lama, al que conoció personalmente en 1981 y al que calificó de "maestro maravilloso que ha cambiado totalmente mi vida". "Le agradezco todo lo que me ha enseñado sobre Buda. Nuestras filosofías están muy próximas, aunque él es un gigante y yo sólo un gusanito", dijo el popular actor, quien aseguró que dedica parte del dinero que gana en el cine a la reconstrucción de monasterios en el Tíbet.

MISCELANEA

"La situación familiar no garantiza los cuidados necesarios posteriores"

Un niño gitano no recibe un trasplante por "razón social"

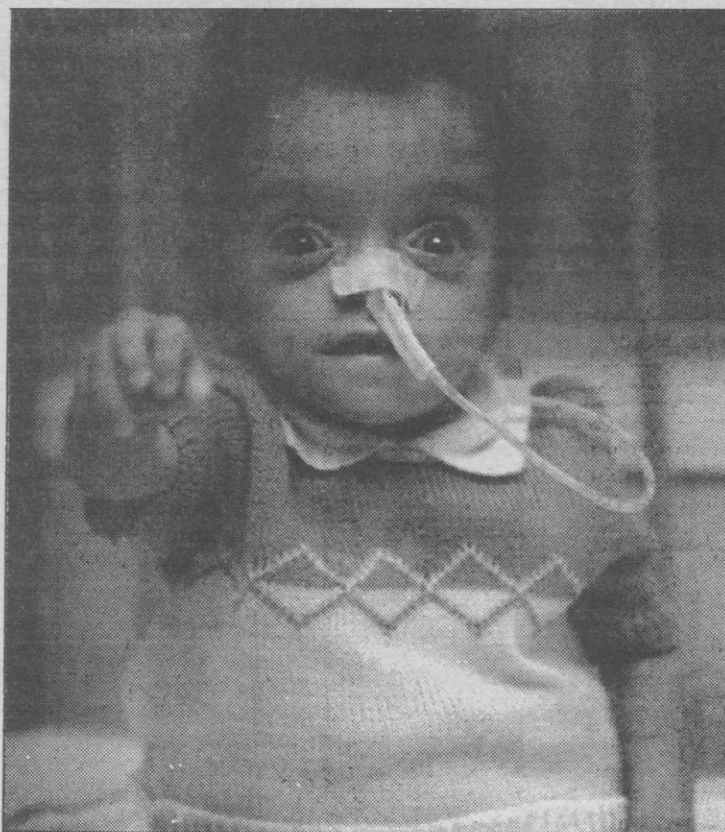
Un niño de dos años de raza gitana permanece ingresado en un hospital madrileño desde su nacimiento a la espera de un trasplante de hígado, al que no puede acceder debido a que los médicos dudan de que el pequeño pueda salir adelante en las condiciones "sociales" en la que vive su familia.

Madrid (Efe).— Según un informe del departamento pediátrico del hospital "Gregorio Marañón", donde está ingresado el niño, Aquilino Jiménez Jiménez, "no se le ha podido incluir dentro del programa hepático por su problema social, que no se adapta a las normas obligadas por la unidad de trasplante hepático".

El problema social al que se refiere el documento consiste en la carencia de condiciones familiares adecuadas, "ya que de efectuarse el trasplante se harían necesarios unos cuidados posoperatorios de por vida muy importantes para que el niño pueda sobrevivir, y la familia no está capacitada para estos cuidados".

Sin embargo, Paloma Jara, jefa del departamento de medicina hepática infantil del hospital de "La Paz", encargado de realizar los trasplantes, señaló que "existen muchas circunstancias que pueden contraindicar un trasplante hepático, pero nunca su raza", como demuestran las intervenciones de este tipo realizadas a dos niños gitanos, de las 98 que ha efectuado su hospital.

Roberto Jiménez, padre del niño, dijo ayer que "prefiero que



Aquilino, en su cuna del hospital "Gregorio Marañón".

TELEFOTO EFE

mi hijo muera en casa, antes que entregárselo a otro", refiriéndose a la posibilidad de que el pequeño, una vez operado, viva en un lugar que reúna las condiciones para su recuperación.

Sus padres, Roberto y María, que son primos y tienen ambos 19 años, sobreviven en pésimas condiciones en una chabola del distrito de Carabanchel, cuyas paredes son las tapias del cementerio y un gran número de cartones y chapas colocadas estratégicamente para evitar el frío. La

chabola está compuesta por una gran sala construida en torno a una estufa de carbón que se comunica con algunos "dormitorios" separados por cortinas.

El lugar posee luz eléctrica, lavadora automática y televisión en color, aunque, como reconoce María, "no es el sitio mejor para que se cure mi hijo, pero no tenemos otra cosa y no estoy dispuesta a entregárselo a nadie ni a que lo manden a un centro, a pesar de que me dejen verlo todas las veces que quiera".

BURBUJAS

... Nuevos casos de drogas en una bella ciudad andaluza: Una persona de avanzada edad fue encontrada muerta en su domicilio y, por ajuste de cuentas, asesinan a un hombre cuyo cuerpo fue hallado en un contenedor de basuras. En todos los puntos cardinales del país el tráfico, venta y consumo de droga sigue sumando víctimas. ¡Nada les detiene! ¿Hasta cuándo?

... El carácter de cada hombre se puede adivinar a través de su calzado: Los emotivos marchan con el cuerpo inclinado hacia adelante, usando principalmente las puntas de sus zapatos; los razonables y bien equilibrados emplean igualmente las puntas y los talones; las puntas de los zapatos que convergen hacia adentro también denuncian timidez. Y si el zapato izquierdo se gasta por su borde externo y el derecho por su borde interno, demuestra que quien los lleva es un individuo tímido, pero audaz a la vez y capaz de cualquier cosa. ¡Curioso examen!

... Las rebajas de enero, o de otro mes del año, tienen mayor encanto para aquellos que no necesitan nada que para aquellos que lo necesitan todo. Y es por la sencilla razón de que si pudieran comprarlo no lo necesitarían en tiempos de saldo y ya pasada la temporada de moda.

... Otra máxima: Humorista es una persona que es él y vive de criticar su circunstancia.

VISTO Y NO VISTO



AFIRMANDO LAS BALDOSAS.— Esta sección ha denunciado en varias ocasiones algunas pequeñas "chapuzas" que padecen muchas calles de la ciudad, y el Ayuntamiento ha tomado en serio su reparación, como en el caso de la calle Real, donde se están llevando a cabo trabajos de afirmación de muchas de las baldosas inseguras que existen en esta calle. Que cunda el ejemplo.— (Foto: Peñalosa)

UMOR SIN ACHE

DIALOGOS EN LA COLA DEL PARO

Carlos y Diana

PARADO 1.— ¡Es sangrante lo que están haciendo con este pobre chico!...

PARADO 2.— ¿A qué chico te refieres?

PARADO 1.— A quién me voy a referir, hombre, a quién me voy a referir. A este pobre Charles, Carlos de Inglaterra, el chico de Isabel. ¡La tienen tomada con él!

PARADA.— ¡Es cierto! Con las cosas del corazón no se juega. Los sentimientos mandan y son libres, y si él está enamorado de Camila, ¿qué le va a hacer?, ¿eh?, ¡Eso me pregunto yo!

PARADO 3.— ¡Y yo también! Porque las cosas se están poniendo que, ¡vamos!, no sé a dónde quieren ir a parar los periodistas metiendo las narices en todas partes; y las marujas, que son todas unas cotillas que están deseando leer en

la peluquería las andanzas amorosas de la pobre familia real británica.

PARADO 4.— Diga usted que sí, que la gente es insaciable y en cuanto coge a un pobre rey por banda me lo desmenuza moralmente.

PARADO 1.— Peor era cuando la Revolución Francesa, que les cortaban la cabeza y se quedaban tan frescos.

PARADO 2.— Pero eso fue hace mucho.

PARADO 1.— ¡Huy! ¡Una barbaridad! ¡Anda que no ha llovido!...

PARADO 2.— ¿Pues y lo de la última conversación amorosa de Carlos? He leído que estaba él tan tranquilo en su palacio diciendo palabritas de amor por teléfono a esa señora que fue su novia, y que ahora está casada con un brigadier...

PARADO 3.— Camila.

PARADO 2.— ... Eso, Camila Parker-Bowles. Pues bueno, a lo que iba. En esto que la lámpara que había a su lado (al lado del teléfono por el que hablaba Carlos), no era una lámpara de verdad, ¡era un periodista disfrazado de lámpara, que lo fue apuntando todo, todo, en un cuaderno de hule!...

PARADO 1.— O sea, que le han pillao con el carrito del helao.

PARADO 2.— Mismamente.

PARADA.— ¿Y a mí que quien me da una pena enorme es la pobre reina madre, todo el día con la pamela puesta y sin enterarse de nada (y sigue la animada conversación llena de buckinghames y balmorales palaces, y la cola se va moviendo como las olitas de la mar hacia el paraíso de la ventanilla de las prestaciones...).